

ԵՐԳԵՑՈՂՈՒԹԻՒՆՔ ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳԻ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ
ՍՈՒՐԲ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ

“ԽՈՐԷՆԵԱՆ ՊԱՏԱՐԱԳ”

Հեղինակ – ԽՈՐԷՆ ՄԷՅԽԱՆԷՃԵԱՆ

DIVINE LITURGY

OF THE

ARMENIAN CHURCH

“KHORENIAN BADARAK”

Music by - KHOREN MEIKHANEDJIAN

Published by the
Association of Armenian Church Choirs of America
1999

Diocese of the Armenian Church of America
630 Second Avenue
New York, NY 10016-4806

During the Pontificate of

His Holiness Karekin I

Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians

in Holy Etchmiadzin

By the Order of

Archbishop Khajag Barsamian, Primate

Diocese of the Armenian Church of America

ՑԱՆԿ
TABLE OF CONTENTS

Ամերիկայի Հայաստանեայց Առաքելական Սուրբ Եկեղեցւոյ
Դպրաց Դասերու Միութիւնը
այս հրատարակութիւնը լոյս կ՚ընծայէ երջանկայիշատակ

Տ.Տ. ՎԱԶԳԷՆ Ա,
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի յիշատակին

The Association of Armenian Church Choirs of America
dedicates this publication to the memory of

His Holiness Vasken I,
Catholicos of All Armenians

The printing of this publication
has been made possible
through the generous contribution of
Mr. Greg Srabian



HIS HOLINESS VASKEN I
Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians
1955-1994

VASKEN, SERVANT OF JESUS CHRIST

AND BY THE INCOMPREHENSIBLE WILL OF GOD

CHIEF BISHOP AND CATHOLICOS OF ALL ARMENIANS,

SUPREME PATRIARCH OF THE NATIONAL PRE-EMINENT SEE OF THE

ARARATIAN APOSTOLIC UNIVERSAL MOTHER CHURCH OF HOLY ETCHMIADZIN

Christ given greetings of love and pontifical blessings to the Catholicate of the Great House of Cilicia, the Armenian Patriarchate of Jerusalem, the Patriarchate of the Armenians of Turkey, the Archbishops, Bishops, Priests, the Annual Diocesan Assemblies, the Diocesan and Ecclesiastical Councils and the entire Armenian faithful people.

Thanks and glory to our provident God, under whose life-giving shadow our shining houses of prayer are dispensing the graces of the Holy Spirit to our faithful people both in Armenia and in the Diaspora.

We are pleased to state that the ceremonies of the Holy Divine Liturgy and the worship services, produced and arranged by our Church Fathers of blessed memory, have become more inspiring and sweet today through polyphonic, harmonious singing. The sacred music conveys a peculiar charm and soul-stirring breath to the words of prayer.

A case in point is the music of the Divine Liturgy as rendered by Gomidas Vartabed, appreciated as a high level artistic creation by both our people and musicians of other nations. The Divine Liturgy of Magar Yegmalian, which rings so graciously under the sacred arches of our churches, has also invoked the love and appreciation of our people.

Today, we have good news for all of you: that our church has been enriched by a newly composed Divine Liturgy, whose author is Khoren Meikhanedjian, a talented musician and longtime choir conductor of the Cathedral of Holy Etchmiadzin.

Three years of untiring effort resulted in this work, composed in the spirit of the Armenian spiritual music and national feeling, true to our ecclesiastical legacy and spiritual atmosphere.

Having closely followed the creative process of this setting of the Divine Liturgy, and being aware of the high appreciation expressed by the authoritative musicians in Armenia, herewith through our encyclical, we recommend the Diocesan Primates and Pastors to regard this work as an accepted version among the ranks of the already sanctioned Divine Liturgy settings to be celebrated in Armenian Churches as the Khorenian Divine Liturgy.

We congratulate the author and bless this labor of his musical talent.

Let the sacred word and song of our immortal Divine Liturgy mystery ring freely in the Armenian houses of prayer, "Sing psalms unto our God, sing psalms unto our King, sing psalms. God is the great King on the entire earth, sing psalms unto him with wisdom." Amen.

Vasken I
Catholicos of All Armenians

October 20, 1984
Holy Etchmiadzin



ՎԱԶԳԷՆ ԾԱՌԱՅ ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ՈՂՈՐՄՈՒԹԵԱՄԲՆ [illegible] ԿԱՄՕՔՆ ԱԶԳԻ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱՊԵՏ ԵՒ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ՊԱՏՐԻԱՐՔ [illegible] ՆԱԽԱԳԱՀ [illegible] ԱԹՈՌՈՅ [illegible] ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ ՍՐԲՈՅ ԷՋՄԻԱԾՆԻ

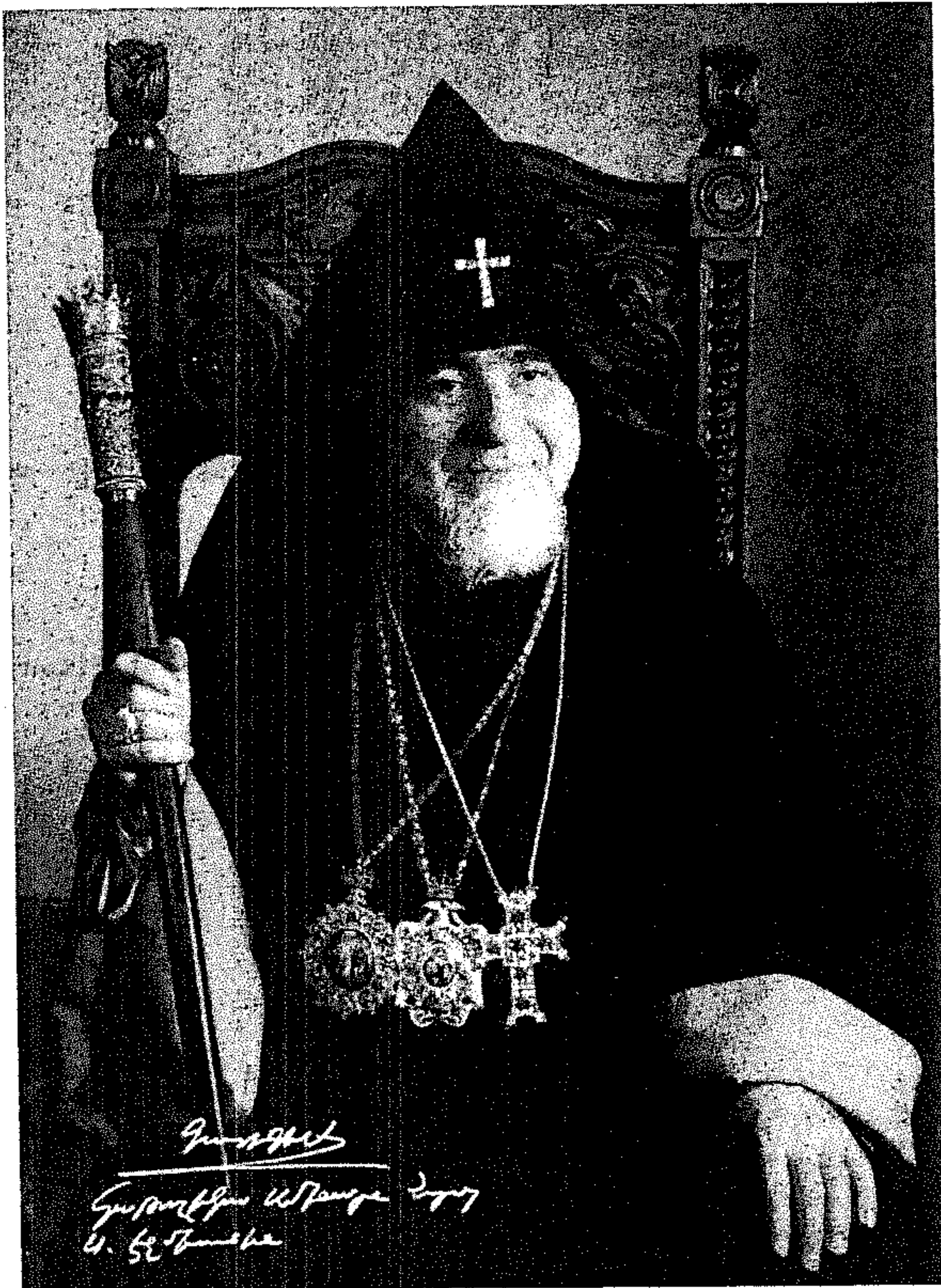
ՔՐԻՍՏՈՍԱՍԻՐԱԴ ՍԻՐՈՅ ՈՂՋՈՅՆ ԵՒ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵԱՆ, ՊԱՏՐԻԱՐՔՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅՈՑ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ, ՊԱՏՐԻԱՐՔՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅՈՑ ԹՈՒՐՔԻՈՅ, ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱՑ, ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱՑ, ՎԱՐԴԱՊԵՏԱՑ, ՔԱՀԱՆԱՅԻՑ, ԹԵՄԱԿԱՆ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՈՑ ԹԵՄԱԿԱՆ ԵՒ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ՀԱՄԱՅՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆՑ, ԵՒ ՀԱՄԱՅՆ ՀԱՒԱՏԱՑԵԱԼ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆ ՀԱՅՈՑ

[illegible]

ՎԱԶԳԷՆ Ա

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

Տուաւ կոնդակս ի 20 Հոկտեմբերի
1984 [illegible]
[illegible] Ս[illegible]
ի [illegible] Սրբոյ Էջմիածնի



HIS HOLINESS KAREKIN I
Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians
1995-1999

Խորէն Մէյխանէճեան

Խորէն Մէյխանէճեան ծնած է 1937 թուին Հալէպի մէջ, Սուրիա։ Ան յաճախած է Սուրբ Էջմիածնի Հոգեւոր Ճեմարանը 1956-1960 հետեւելու համար Հայ Եկեղեցւոյ Աստուածաբանութեան, իմաստասիրութեան, հոգեբանութեան եւ արուեստներու։ Իր ուսանողական տարիներու ընթացքին, Խորէն Մէյխանէճեան մէկ տարուայ երաժշտական անհատական դասընթացքներու հետեւած է (տեսութիւն, բազմաձայնութիւն եւ դաշնաւորում) հոգածութեանը ներքեւ Հայ Եկեղեցւոյ Սրբազան Երաժշտութեան հռչակաւոր վարպետ եւ Կոմիտաս Վարդապետի երաժշտութեան մասնագէտ Տոքթ. Ռոպէրթ Աթայեանի։

Սուրբ Էջմիածնի Հոգեւոր Ճեմարանին մէջ իր դասընթացքներու աւարտումէն ետք, Խորէն Մէյխանէճեան ընդունուած է Երեւանի Կոմիտասի անուան երաժշտանոցը ուր ան ուսանող եղած է Թաթուլ Ալթունեանի։ 1965 թուին, ան ստացած է երաժշտական ղեկավարութեան եւ խմբերգային երգեցողութեան մագիստրոսի աստիճանը։ Այս աստիճանը ստանալէ առաջ, 1961-էն սկսեալ, Խորէն Մէյխանէճեան առանձնաշնորհումը վայելած է երկրորդ խմբավարը հանդիսանալու Հայաստանի Պետական Ակադեմական Երգչախումբին որ այն ատեն կը ղեկավարուէր Յովհաննէս Չեքիճեանի կողմէ։ 1975-1979, ան վերադարձած է Կոմիտասի անուան երաժշտանոցը ուր ստացած է երկրորդ մագիստրոսի աստիճան մը որպէս Օփերայի եւ Նուագախմբային ղեկավար։

Խմբավար Խորէն Մէյխանէճեանի երեք տարիներու աշխատանքը որ նուիրուած էր Խորէնեան Պատարագի երգչախմբական եւ երգեհոնի նուագակցութեան յօրինման յաջողութեամբ պսակուած է տարի մը փորձարկութեան դրուելէ ետք Սուրբ Էջմիածնի Մայր Տաճարին մէջ։ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Նորին Սուրբ Օծութիւն Տ. Տ. Վազգէն Ա. իր 20 Հոկտեմբեր 1984 թուակիր Սրբատառ կոնդակով պաշտօնապէս վաւերացուցած է Խորէնեան Պատարագի մշակումը որ այժմ գործածութեան մէջ է ամենուրեք։ Բացի ասկէ, խմբավար Խորէն Մէյխանէճեան դաշնաւորած է ծիսական ուրիշ շարականներ եւ հրատարակած է յօդուածներ երաժշտական մեթոդաբանութեան մասին։ 1991 թուին, Մոսկուայի կեդրոնական կառավարութիւնը խմբավար Խորէն Մէյխանէճեանին շնորհած է "Գերազանց Ուսուցչապետի" երաժշտական տիտղոսը։

Ներկայիս, Խորէն Մէյխանէճեան խմբավարն է Սուրբ Վարդան Մայր Տաճարի դպրաց դասին։ Անոր յատուկ առաքելութիւնը կը կայանայ Սուրբ Պատարագի երգերու եւ շարականներու ճշգրիտ մեկնաբանութիւնը ուսուցանելու մէջ Հայոց Եկեղեցւոյ Ամերիկայի Արեւելեան Թեմի տարածքին վրայ։



KHOREN MEIKHANEDJIAN

Khoren Meikhanedjian was born in 1937 in Aleppo, Syria. He entered the Seminary at Holy Etchmiadzin and pursued studies there from 1956 to 1960 in the theology of the Armenian Church, as well as in philosophy, humanities and psychology. During this period, Khoren Meikhanedjian dedicated a year of his studies to music; music theory, polyphony and harmony under the private tutelage of Dr. Robert Atayan, a renowned master of Armenian sacred music and specialist in the music of Gomidas.

Following the completion of his studies at Holy Etchmiadzin, Khoren matriculated at the Gomidas Conservatory in Yerevan where he became a student of Tatoul Altounian. In 1965 he received a master's degree in musical conducting and choral singing. Prior to receiving this degree, Khoren enjoyed the privilege of being second conductor for the State Academic Choir of Armenia which was then directed by Hovhannes Chekijian. From 1975 to 1979 he returned to the Gomidas Conservatory where he received another master's degree in symphonic studies.

Maestro Khoren's three-year task of composing the choral and organ accompaniment to the Khorenian liturgical setting of the Divine Liturgy was crowned, after one year of trial use at the Mother Cathedral, with official approval by His Holiness Vasken I, Catholicos of All Armenians in an encyclical dated October 20, 1984, and is now in use in churches throughout the world. In addition, other liturgical hymns were created and articles on musical methodology were published. The central government in Moscow conferred upon Maestro Khoren in 1991 the title of "Professor par excellence" of music.

Khoren Meikhanedjian is presently serving as Director of the St. Vartan Cathedral Choir. The special mission of Professor Meikhanedjian throughout the Diocese of the Armenian Church of America is to teach the correct interpretation of the chants and hymns of the Holy Badarak.

ՅԱՌԱՋԱԲԱՆ

Հայ քրիստոնէական աւանդութեան ամենէն արտայայտիչ ձեւերէն մէկը կը գտնուի իր սրբազան երաժշտութեան քարցրահոս շարականներուն եւ եղանակներուն մէջ։ Արդարեւ, մեր հաւատքի այս երեսն է որ կազմած է անկիւնաքարը մեր ինքնութեան՝ որպէս Աստուծոյ ժողովուրդ։ Գրեթէ 1700 տարիներէ ի վեր, Աստուծոյ մատուցած մեր փառաբանութիւնն ու գոհաբանութիւնը սնուցած են մեր հոգիները եւ յոյս ներշնչած ամէն տեսակի աղէտներու եւ ձախորդութիւններու ժամանակ։

Ս. Պատարագը իր զանազան երաժշտական երանգներով ապացոյցը տուած է հանդիսանալու կեդրոնական միջոցը աստուածաբանութեան, առաքելական աւանդութեան եւ մեր ուղղափառ հաւատքին փոխանցման սերունդի մը՝ որ ներկայիս կը պատրաստուի այս հաւատքի գանձարանը հասցնելու յաջորդ հազարամեակին։

Առաջին եւ երկրորդ հազարամեակներու ընթացքին, մենք բախտաւորուած ենք բազմաթիւ երաժիշտներով՝ նման Ս. Ներսէս Շնորհալիի եւ Խաչատուր Տարօնացիի, որոնց բանաստեղծական գրիչներն եւ երաժշտական ճարտարութիւնը մեծապէս ճոխացուցած են հայ Եկեղեցւոյ շարականներու հաւաքածոն։ Նաեւ, վերջին երկու դարերու ընթացքին, Մակար Եկմալեան եւ Կոմիտաս Վարդապետ մեծանուն երաժիշտներու գործերը իրենց անջնջելի կնիքը ձգած են աշխարհի մեր բոլոր համայնքներուն վրայ Ս. Պատարագի իրենց իւրայատուկ յօրինումներով։ Անոնք առաւել կենսունակութիւն եւ ներշնչում ներմուծած են մեր շարականներուն՝ որոնք կը ներկայացնեն եզակի ու յատուկ հաղորդակցութեան միջոցը Քրիստոսի հետ։

Ներկայիս, երբ մեր ուշադրութիւնը կը դարձնենք դէպի Նոր հազարամեակ մը, մենք անգամ մը եւս բախտաւորուած կը զգանք ուրիշ տաղանդաւոր երգահան՝ Խորէն Մէյխանէճեանով։ Նախ, ան հետեւած է Ս. Էջմիածնի Գէորգեան Ճեմարանի աստուածաբանական դասընթացքներուն։ Ապա, հետեւած է երաժշտական յօրինումի եւ խմբավարութեան դասընթացքներու։ Խմբավար Խորէն Մէյխանէճեան, Ամերիկա գալէն առաջ, վարած է Մայր Աթոռի դպրաց դասի ղեկավարի պաշտօնը։ Հայաստանի մէջ իր պաշտօնավարութեան ընթացքին՝

Ամենայն Հայոց կաթողիկոս՝ երջանկայիշատակ Վազգէն Ա. Հայրապետի խնդրանքով Ս. Պատարագի երգեցողութեան նոր յօրինում մը սկսաւ ձեւ առնել։ Ս. Պատարագի Խորէնեան տարբերակը ներկայիս աւելցած է մեր սրբազան երաժշտութեան գանձարանին վրայ՝ Վազգէն Ա. Կաթողիկոսի պաշտօնական արտօնութեամբ։

Հայ Եկեղեցւոյ Դպրաց Դասերու Միութիւնը՝ որպէս երախտագիտութիւն հանդէպ խմբավար Խորէն Մէյխանէճեանի՝ մեր եկեղեցիներու բոլոր դպրաց դասերու տրամադրութեան տակ կը դնէ անոր երաժշտական այս նոր յօրինումը։ Այս առթիւ, մասնաւոր շնորհակալութեան եւ գնահատանքի արժանի է Տոքթ. Սոկրատ Պօյաճեան, որուն մասնագիտական ճարտարութիւնը նպաստեց այս ծրագրի ամբողջացման։

Թող Տէրը յաջողութեամբ պսակէ անոնց աշխատանքները՝ Իր եկեղեցւոյ փառքին համար։

Խաժակ Արք. Պարսամեան
Առաջնորդ Ամերիկայի Արեւելեան Թեմի

Նիւ Եորք 1998

FOREWARD

The most expressive characteristics of the Armenian Christian tradition may be found in the mellifluous strains of its sacred music. This aspect of our faith has remained a cornerstone of our identity as a people of God. For almost seventeen hundred years, our praise and thanksgiving to Christ has nurtured our souls and given us hope in the face of calamity and adversity.

In its various musical settings, the Divine Liturgy has proven to be our central means of transmitting theology, the Apostolic Tradition and the orthodox faith. It will continue to do so for the generation preparing to carry this treasure into the next millennium.

Over the centuries, we have been blessed with many musicians like Saint Nersess the Graceful and Khachadoor Taronetzi, whose poetic pens and musical skills have enhanced the collection of hymns in the Armenian Church. Within the past century, great musicians like Magar Yegmalian and Komitas Vartabed have also left their marks, with their distinctive settings of the *Soorp Badarak*, projecting greater vitality and inspiration into hymns that embody our unique communion with Christ.

More recently another composer, Khoren Meikhanedjian, has directed his talent to expressing our faith through music. Beginning as a young seminarian at the Kevorkian Seminary of Holy Etchmiadzin, Professor Meikhanedjian was later educated in musical composition and direction, and served as the choirmaster of the Holy See before coming to the United States. During his tenure in Armenia, at the request of His Holiness Vasken I. of Blessed Memory, the late Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, a new setting of the Divine Liturgy began to take shape. Now, with the official sanction of Catholicos Vasken I, the *Khorenian* version of the *Badarak* has been added to our treasury of sacred music.

The Association of Armenian Church Choirs of America, indebted to the work of Professor Khoren Meikhanedjian, is pleased to make this new musical rendition available to the choirs of our Church. A great debt of thanks and appreciation is also owed to Dr. Socrates Boyajian, whose technical skill contributed to the completion of this project.

May God continue to inspire the works of their hands, for the glory of His Holy Church.

Archbishop Khajag Barsamian
Primate

New York City - 1998

PREFACE

With this publication, the *Khorenian Badarak*, named after its music composer Khoren Meikhanedjian, further solidifies its ranking for church use along side of the Yegmalian and Gomidas Badaraks. It is interesting that the last decade of the 19th century was the springboard for the Yegmalian and Gomidas Badaraks, and now the last decade of the 20th Century, is another springboard for the Khorenian Badarak.

Even though this is not the first publication of the Khorenian Badarak, it is the first publication in the United States. It is also the first publication to have an English transliteration to the Armenian text. The composer has also taken this opportunity to make additions (such as the addition of the Khorhoort Khorin) to the music that was published the first time.

The roots of this work go back to the early 1980's, during the composer's tenure as the choir director of Etchmiadzin. The Vehapar Vasken I, asked for alternate musical settings for parts of the Badarak. The Vehapar indicated that the settings to date of "Miayn Soorp" were too long and that an abbreviated version was needed. The composer responded with an abbreviated new melody for "Miayn Soorp". This was followed by similar requests (the next item was a request for an alternate melody for "Der Voghormia"). In 1981, the Vehapar formally asked Khoren Meikhanedjian for a totally new musical setting of the Badarak. The composer took on this great task and in 1982 a new version of the musical setting of the Badarak was in place. It was authorized for official use in Armenian churches through a "Gontag" issued by the Vehapar in 1984 – and was named the *Khorenian Badarak*. It was also recorded for the first time in 1984. The new Badarak was then published the following year in 1985 in Etchmiadzin.

* * * * *

A choice is made at the outset of composing music as to what compositional style should be used. This choice is more challenging in religious music, because expectations are already set in the hearts and minds of many as to what religious music should be. It becomes even more challenging when the core of Armenian religious music, the Badarak, is the focus. For the last century, the music of the Badarak in Armenian churches has been dominated by the musical settings provided by Magar Yegmalian and Gomidas Vartabed. Excerpts from other composers are also used, but not to the extent of use of the above mentioned settings. Much has been written on the style of music used in the Yegmalian and Gomidas versions of the Badarak, and I will not dwell on those issues here. But what can be said is that Khoren Meikhanedjian, having fully absorbed the inner workings of the Badaraks of Yegmalian and Gomidas, chose to take this knowledge and tap into a new (old) source. Instead of writing variations of the melodies employed by Yegmalian and Gomidas, he chose to write new melodies – but based on Armenian musical modes that date back to the third century.

An introduction to the Armenian musical modes is beyond the scope of this document. But at a high level, the musical modes are a collection of melodic formulas and guidelines. They are a group of musical building blocks that can be used and rearranged in many ways. Each "mode" has a peculiar sound to it because specific interval relationships, melodic fragments, and cadences are emphasized. The Armenian musical modes are meant for linear use, which presents a challenge for composers – how does one account for the resulting vertical harmonies when multiple voices are used. Great care must be taken to make sure that the harmonies are the results of the voice leading – and not the other way around. It should be noted that the Armenian music modes also can't be compared to European based musical scales – such as the major/minor

scales. If one were to analyze the melodies with this frame of reference, frustration sets in quickly because the units of measurement are not based on the octave but a series of connecting/overlapping tetrachords. This again is a subject that would require volumes of writing. But an example of the use of the tetrachord can be seen in the music of "Krisdos I Mech Mer Haydnetsav" of the Khorenian Badarak. The root melody is based on a tetrachord; a chain of ascending tetrachords is created with each voice entrance.

This is the territory that Khoren Meikhanedjian has chosen to enter. This is an area of entry for very few. But with Khoren Meikhanedjian, we have someone who is qualified to pick and choose the right nuclear elements, and to mold these elements artistically to form the musical basis for a new Badarak for the Armenian Church. This setting stays true to ancient Armenian musical style and yet at the same time introduces new melodies for our present day use.

I first heard of Khoren Meikhanedjian in 1984, during the Armenian Church Choir Association of America's (AACCA) Annual Choir Assembly which was being held in my home parish of Washington, DC. I remember that I met and became acquainted with Rev. Fr. Nersess Jebejian at that time. He had recently returned from Armenia, and knowing that I was a music student at the time, gave me a copy of a "new" Badarak from Armenia – it was a copy of the Khorenian Badarak. With the approval of our parish priest Father Vertanes Kalayjian, over the next few years I taught our church choir to sing parts of the Khorenian Badarak. We started with the eloquent "Der Voghormia" and then added more and more.

I met Khoren Meikhanedjian for the first time in 1993 when he arrived in the United States. He was very helpful in proofreading and making corrections to the *Sacred Music of the Armenian Church, Volumes I & II,* that I was compiling at the time. In return, I had the privilege of working with him in entering the first draft of this current version of his Badarak into a computer. During this process, I was able to have many conversations with Khoren on the contents of the Badarak and developed a great deal of respect for this musical setting of the Badarak. With this musical setting of the Badarak, the more you dig, the more gold you will find. For those that search for complex symmetry and logic in the voice leading, they will find it. For those that search for striking melodies, they will find it. It is a work that represents someone who has truly mastered the mechanics and at the same time is also equipped to convey the spiritual aspects of the Badarak, through music.

I would like to express a note of thanks to our Primate, His Eminence Archbishop Khajag Barsamian for his input and support of this project of the AACCA. I would also like to thank Mary Selvinazian, the 1998 chair of the Central Council, and Louise Yardumian, the 1997 Chair of the Central Council. Collectively the Central Council members for the last three years have worked diligently on this project. In addition, I would like to thank Very Rev. Fr. Sooren Chinchinian and Patrick Michael Davis for their efforts in making this publication a reality.

I, as the current Chair of the Central Council of the AACCA, and on behalf of the Central Council and the membership of the AACCA, am proud that we are able to take part in this publication venture that will give new life to this Badarak in the United States and the world. For the last few years Khoren Meikhanedjian, in addition to his duties as the choir director of St. Vartan Cathedral, has been giving numerous workshops and lectures in the parishes of our Diocese. It is our hope, and wish, to see *Maestro* Khoren Meikhanedjian continue to do this, as this is a unique opportunity to learn from a unique man.

Dr. Socrates Boyajian, Chair
AACCA Central Council
New York, 1999

Andante

Խորհուրդ Խորին Khorhoort Khorin

Soprano
mp
Խոր-հուրդ խո - րին ան-հաս ան - ըս - կիզբն որ զար-դա - րե - ցեր
Khor-hoort kho - rin an-has an - us - gizpn vor zar-ta - re - tser

Alto
mp
Խոր-հուրդ խո - րին ան-հաս ան - ըս - կիզբն որ զար-դա - րե - ցեր
Khor-hoort kho - rin an-has an - us - gizpn vor zar-ta - re - tser

Tenor
mp
Խոր-հուրդ խո - րին ան-հաս ան - ըս - կիզբն որ զար-դա - րե - ցեր
Khor-hoort kho - rin an-has an - us - gizpn vor zar-ta - re - tser

Bass
mp
Խոր-հուրդ խո - րին ան-հաս ան - ըս - կիզբն որ զար-դա - րե - ցեր
Khor-hoort kho - rin an-has an - us - gizpn vor zar-ta - re - tser

Organ
mp

S.
զվե - րին պե - տու-թիւնդ ի յա-ռա-գաստ ան - մա - տոյց լու - սոյն
uzve - rin be - doo-tyoont i ha-ra-kasd an - ma - dooyts loo - sooyn

A.
զվե - րին պե - տու-թիւնդ ի յա-ռա-գաստ ան - մա - տոյց լու - սոյն
uzve - rin be - doo-tyoont i ha-ra-kasd an - ma - dooyts loo - sooyn

T.
զվե - րին պե - տու-թիւնդ ի յա-ռա-գաստ ան - մա - տոյց լու - սոյն
uzve - rin be - doo-tyoont i ha-ra-kasd an - ma - dooyts loo - sooyn

B.
ի յա-ռա-գաստ ան - մա - տոյց լու - սոյն
i ha-ra-kasd an - ma - dooyts loo - sooyn

Org

S.
գե - րա - պանծ փա - ռօք զգա - ստս հրե - ղի - նաց:
ke - ra - bandz pa - rok uzta - sus hre - ghi - nats.
Ան - ճա - ռա - հրաշ զօ - րու - թեամբ
An - ja - ra - hrash zo - roo - tyamp

A.
գե - րա - պանծ փա - ռօք զգա - ստս հրե - ղի - նաց:
ke - ra - bandz pa - rok uzta - sus hre - ghi - nats.
Ան - ճա - ռա - հրաշ զօ - րու - թեամբ
An - ja - ra - hrash zo - roo - tyamp

T.
գե - րա - պանծ փա - ռօք զգա - ստս հրե - ղի - նաց:
ke - ra - bandz pa - rok uzta - sus hre - ghi - nats.

B.
գե - րա - պանծ փա - ռօք զգա - ստս հրե - ղի - նաց:
ke - ra - bandz pa - rok uzta - sus hre - ghi - nats.

Org

S.
ստեղ - ծեր զԱ - դամ պատ - կեր տի - րա - կան եւ նա - զե - լի փա - ռօք զգես -
sdegh - dzer zA - tam bad - ger di - ra - gan yev na - ze - li pa - rok uzkes -

A.
ստեղ - ծեր զԱ - դամ պատ - կեր տի - րա - կան եւ նա - զե - լի փա - ռօք զգես -
sdegh - dzer zA - tam bad - ger di - ra - gan yev na - ze - li pa - rok uzkes -

T.
ստեղ - ծեր զԱ - դամ պատ - կեր տի - րա - կան եւ նա - զե - լի փա - ռօք զգես -
sdegh - dzer zA - tam bad - ger di - ra - gan yev na - ze - li pa - rok uzkes -

B.
եւ նա - զե - լի փա - ռօք զգես -
yev na - ze - li pa - rok uzkes -

Org

S.

տա - ւո - րե - ցեր ի դրախտն Ա - դե - նի տե - ղի բեր - կրա - նաց:
da - vo - re - tser i trakhdun A - te - ni de - ghi per - gra - nats.

A.

տա - ւո - րե - ցեր ի դրախտն Ա - դե - նի տե - ղի բեր - կրա - նաց:
da - vo - re - tser i trakhdun A - te - ni de - ghi per - gra - nats.

T.

տա - ւո - րե - ցեր ի դրախտն Ա - դե - նի տե - ղի բեր - կրա - նաց:
da - vo - re - tser i trakhdun A - te - ni de - ghi per - gra - nats.

B.

տա - ւո - րե - ցեր ի դրախտն Ա - դե - նի տե - ղի բեր - կրա - նաց:
da - vo - re - tser i trakhdun A - te - ni de - ghi per - gra - nats.

Org

S. *f*

Թա - գա - ւոր եր - կնա - ւոր զԷ - կե - ղե - ցի քո ան - շարժ պահ - եա
Ta - ka - vor yer - gna - vor zEh - ge - ghe - tsi ko an - sharzh bah - ya

A. *f*

Թա - գա - ւոր եր - կնա - ւոր զԷ - կե - ղե - ցի քո ան - շարժ պահ - եա
Ta - ka - vor yer - gna - vor zEh - ge - ghe - tsi ko an - sharzh bah - ya

T. *f*

Թա - գա - ւոր եր - կնա - ւոր զԷ - կե - ղե - ցի քո ան - շարժ պահ - եա
Ta - ka - vor yer - gna - vor zEh - ge - ghe - tsi ko an - sharzh bah - ya

B. *f*

Թա - գա - ւոր եր - կնա - ւոր զԷ - կե - ղե - ցի քո ան - շարժ պահ - եա
Ta - ka - vor yer - gna - vor zEh - ge - ghe - tsi ko an - sharzh bah - ya

Org *f*

S.

եւ զեր - կըր - պա - գուս ան - ուա - նըդ քում պահ - եա
yev zer - gur - ba - koos an - va - nut koom bah - ya

A.

եւ զեր - կըր - պա - գուս ան - ուա - նըդ քում պահ - եա
yev zer - gur - ba - koos an - va - nut koom bah - ya

T.

եւ զեր - կըր - պա - գուս ան - ուա - նըդ քում պահ - եա
yev zer - gur - ba - koos an - va - nut koom bah - ya

B.

եւ զեր - կըր - պա - գուս ան - ուա - նըդ քում պահ - եա
yev zer - gur - ba - koos an - va - nut koom bah - ya

Org

S.

ի խա - ղա - ղու - թեան:
i kha - gha - ghoo - tyan.

A.

ի խա - ղա - ղու - թեան:
i kha - gha - ghoo - tyan.

T.

ի խա - ղա - ղու - թեան:
i kha - gha - ghoo - tyan.

B.

ի խա - ղա - ղու - թեան:
i kha - gha - ghoo - tyan.

Org

Քահանայն, Priest

Ի յար-կի սըր-բու-թեան եւ ի տեղ-ւո-ջըս փա-ռա-բա-նու-թեան,
I har-gi sur-poo-tyan yev i degh-vo-chus pa-ra-pa-noo-tyan,

հրեշ-տա-կաց բնա-կա-րա-նիս եւ մարդ-կան քա-ւա-րա-նիս,
hresh-da-gats pna-ga-ra-nis yev mart-gan ka-va-ra-nis,

ա-ռա-ջի աստ-ուած-ըն-կալ եւ պայ-ծա-ռա-ցեալ սուրբ նը-շա-նաց
a-ra-chi asd-vadz-un-gal yev bay-dza-ra-tsyal soorp nu-sha-nats

եւ սուրբ տեղ-ւոյս, խո-նարհ-եալ եր-կիւ-ղիւ եր-կիր-պա-գա-նեմք.
yev soorp degh-vooys, kho-narh-yal yer-gyoo-ghiv yer-gir-ba-ka-nemk;

զը-սուրբ եւ զը-հրա-շա-լի եւ զը-յաղ-թող զը-տէ-րու-թիւ-նըդ քո
uz-soorp yev uz-hra-sha-li yev uz-hagh-togh uz-de-roo-tyoo-nut ko

օրհ-նեմք եւ փա-ռա-ւո-րեմք. եւ քեզ ընդ երկ-նա-յին զօր-սըն
orh-nemk yev pa-ra-vo-remk; yev kez unt yerg-na-yin zor-sun

մա-տու-ցա-նեմք զօրհ-նու-թիւն եւ զը-փառս, ընդ Հօր եւ ընդ Հոգ-ւոյն
ma-doo-tsa-nemk zorh-noo-tyoon yev uz-pars, unt Hor yev unt Hok-vooyn

Սըր-բոյ, այժմ եւ միշտ եւ յա-ւի-տեանս յա-ւի-տե-նից: Ա-մէն:
Sur-po, ayzhm yev mishd yev ha-vi-dyans ha-vi-de-nits. A-men.

ՄԵՂԵԴԻ ԸՍՏ ՊԱՏՇԱՃԻ ԱՒՈՒՐՆ

THE PROPER MEGHETI OF THE DAY IS SUNG HERE. UPON COMPLETION OF THE MEGHETI, CONTINUE.

Բարեխօսութեամբ Parekhosootyamp

Andante cantabile con affetto
sempre legato

mp

B.

Բա - րե - խօ - սու - թեամբ մօր քո եւ կու - սի, ըն - կալ զա - ղա - չանս
Pa - re - kho - soo - tyamp mor ko yev goo - si, un - gal za - gha - chans

Org

mp

sempre legato
mp

T.

Բա - րե - խօ - սու - թեամբ մօր քո եւ կու -
Pa - re - kho - soo - tyamp mor ko yev goo -

B.

քոց պաշ - տօ - նէ - իցս: Բա - րե - խօ - սու - թեամբ
kots bash - do - ne - itsus. Pa - re - kho - soo - tyamp

Org

T.

սի, ըն - կալ զա - ղա - չանս քոց պաշ - տօ - նէ -
si, un - gal za - gha - chans kots bash - do - ne -

B.

մօր քո եւ կու - սի, ըն - կալ զա - ղա - չանս
mor ko yev goo - si, un - gal za - gha - chans

Org

mp sempre legato

A.
Բա - րե - խօ - սու - թեամբ մօր քո եւ կու -
Pa - re - kho - soo - tyamp mor ko yev goo -

T.
իցս: Բա - րե - խօ - սու - թեամբ մօր քո,
itsus. Pa - re - kho - soo - tyamp mor ko,

B.
քոց պաշ - տօ - նէ - իցս:
kots bash - do - ne - itsus.

Org

A.
սի, ըն - կալ զա - ղա - չանս քոց պաշ - տօ - նէ -
si, un - gal za - gha - chans kots bash - do - ne -

T.
մօր քո եւ կու - սի, ըն - կալ քոց պաշ - տօ - նէ -
mor ko yev goo - si, un - gal kots bash - do - ne -

B.
մօր քո եւ կու - սի,
mor ko yev goo - si,

Org

mp sempre legato

S.

Բա - րե - խօ - սու - թեամբ մօր քո եւ կու - սի,
Pa - re - kho - soo - tyamp mor ko yev goo - si,

A.

իցս: Բա - րե - խօ - սու - թեամբ մօր քո եւ կու -
itsus. Pa - re - kho - soo - tyamp mor ko yev goo -

T.

իցս: Բա - րե - խօ - սու - թեամբ մօր քո եւ կու -
itsus. Pa - re - kho - soo - tyamp mor ko yev goo -

B.

Բա - րե - խօ - սու - թեամբ մօր քո եւ կու -
Pa - re - kho - soo - tyamp mor ko yev goo -

Org

S.

ըն - կալ զա - ղա - չանս քոց պաշ - տօ - նէ - իցս:
un - gal za - gha - chans kots bash - do - ne - itsus.

A.

սի, ըն - կալ զա - ղա - չանս քոց պաշ - տօ - նէ -
si, un - gal za - gha - chans kots bash - do - ne -

T.

սի, ըն - կալ զա - ղա - չանս քոց պաշ - տօ - նէ -
si, un - gal za - gha - chans kots bash - do - ne -

B.

սի, ըն - կալ զա - ղա - չանս քոց պաշ - տօ - նէ -
si, un - gal za - gha - chans kots bash - do - ne -

Org

S.
Որ զե - րա - գոյն քան զեր - կի - նըս պայ - ծա - ռա - ցու - ցեր
Vor ke - ra - kooyn kan zer - gi - nus bay - dza - ra - tsoo - tser

A.
իցս: քան զեր - կի - նըս պայ - ծա - ռա - ցու - ցեր
itsus. kan zer - gi - nus bay - dza - ra - tsoo - tser

T.
իցս: քան զեր - կի - նըս պայ - ծա - ռա - ցու - ցեր
itsus. kan zer - gi - nus bay - dza - ra - tsoo - tser

B.
իցս: պայ - ծա - ռա - ցու - ցեր
itsus. bay - dza - ra - tsoo - tser

Org

S.
սուրբզե - կե - ղե - ցի ար - եամբ քով Քրիս - տոս. եւ ըստ
soorp ze - ge - ghe - tsi ar - yamp kov Kris - dos; yev usd

A.
սուրբզե - կե - ղե - ցի ար - եամբ քով Քրիս - տոս. եւ ըստ
soorp ze - ge - ghe - tsi ar - yamp kov Kris - dos; yev usd

T.
սուրբզե - կե - ղե - ցի ար - եամբ քով Քրիս - տոս. եւ ըստ
soorp ze - ge - ghe - tsi ar - yamp kov Kris - dos; yev usd

B.
սուրբզե - կե - ղե - ցի ար - եամբ քով Քրիս - տոս.
soorp ze - ge - ghe - tsi ar - yamp kov Kris - dos;

Org

S.
երկ – նայ – նո – ցըն կար–գե – ցեր ի սմա զդասս ա – ռա – քե – լոց
yerg - nay - no - tsun gar - ke - tser i sma uztasus a - ra - ke - lots

A.
երկ – նայ – նո – ցըն կար–գե – ցեր ի սմա զդասս ա – ռա – քե – լոց
yerg - nay - no - tsun gar - ke - tser i sma uztasus a - ra - ke - lots

T.
երկ – նայ – նո – ցըն կար–գե – ցեր ի սմա զդասս ա – ռա – քե – լոց
yerg - nay - no - tsun gar - ke - tser i sma uztasus a - ra - ke - lots

B.
զդասս ա – ռա – քե – լոց
uztasus a - ra - ke - lots

Org

S.
եւ մար – գա–րէ – իցս սուրբ վար–դա – պե – տաց:
yev mar - ka - re - itsus soorp var - ta - be - dats.

un poco vivo

Այս–օր ժո – ղով – եալ
Ays - or zho - ghov - yal

A.
եւ մար – գա–րէ – իցս սուրբ վար–դա – պե – տաց:
yev mar - ka - re - itsus soorp var - ta - be - dats.
Այս–օր ժո – ղով – եալ
Ays - or zho - ghov - yal

T.
եւ մար – գա–րէ – իցս սուրբ վար–դա – պե – տաց:
yev mar - ka - re - itsus soorp var - ta - be - dats.
Այս–օր ժո – ղով – եալ
Ay - sor zho - ghov - yal

B.
եւ մար – գա–րէ –ից սուրբ վար–դա – պե – տաց:
yev mar - ka - re - itsus soorp var - ta - be - dats.

Org

S.

դասք քա - հա - նա - յից սարկա-ւա - գաց դպրաց եւ կղե - րի - կո - սաց.
task ka - ha - na - yits sar - ga - va - kats tub - rats yev gughe - ri - go - sats;

A.

դասք քա - հա - նա - յից սարկա-ւա - գաց դպրաց եւ կղե - րի - կո - սաց.
task ka - ha - na - yits sar - ga - va - kats tub - rats yev gughe - ri - go - sats;

T.

դասք քա - հա - նա - յից սարկա-ւա - գաց դպրաց եւ կղե - րի - կո - սաց.
task ka - ha - na - yits sar - ga - va - kats tub - rats yev gughe - ri - go - sats;

B.

դասք քա - հա - նա - յից սարկա-ւա - գաց դպրաց եւ կղե - րի - կո - սաց.
task ka - ha - na - yits sar - ga - va - kats tub - rats yev gughe - ri - go - sats;

Org

S.

խունկ մա-տու - ցա - նեմք ա-ռա-ջի քո, Տէր, յո-րի-նակ ըստ հնու - մըն
khoong ma - doo - tsa - nemk a - ra - chi ko, Der, ho - ri - nag usd hunoo - mun

A.

խունկ մա-տու - ցա - նեմք ա-ռա-ջի քո, Տէր, յո-րի-նակ ըստ հնու - մըն
khoong ma - doo - tsa - nemk a - ra - chi ko, Der, ho - ri - nag usd hunoo - mun

T.

ա-ռա-ջի քո, Տէր, յո-րի-նակ ըստ հնու - մըն
a - ra - chi ko, Der, ho - ri - nag usd hunoo - mun

B.

ա-ռա-ջի քո, Տէր, յո-րի-նակ ըստ հնու - մըն
a - ra - chi ko, Der, ho - ri - nag usd hunoo - mun

Org

S.
Զա - քա - րի - այ: Ըն-կալ առ ի մէնջ ըզ - խըն-կա-նուէր մաղ - թանս,
Za - ka - ri - ah. Un - gal ar i mench uz - khun - ga - nver magh - tans,

A.
Զա - քա - րի - այ: Ըն-կալ առ ի մէնջ ըզ - խըն-կա-նուէր մաղ - թանս,
Za - ka - ri - ah. Un - gal ar i mench uz - khun - ga - nver magh - tans,

T.
Զա - քա - րի - այ: Ըն-կալ առ ի մէնջ ըզ - խըն-կա-նուէր մաղ - թանս,
Za - ka - ri - ah. Un - gal ar i mench uz - khun - ga - nver magh - tans,

B.
Զա - քա - րի - այ: ըզ - խըն-կա-նուէր մաղ - թանս,
Za - ka - ri - ah. uz - khun - ga - nver magh - tans,

Org

S.
որ - պէս զպատա-րագն Ա - բե-լի զՆո-յի եւ զԱ - բրա - հա - մու:
vor - bes uzba-da-rakn A - pe-li uzNo-yi yev uzA - pra - ha - moo.

A.
որ - պէս զպատա-րագն Ա - բե-լի զՆո-յի եւ զԱ - բրա - հա - մու:
vor - bes uzba-da-rakn A - pe-li uzNo-yi yev uzA - pra - ha - moo.

T.
որ - պէս զպատա-րագն Ա - բե-լի զՆո-յի եւ զԱ - բրա - հա - մու:
vor - bes uzba-da-rakn A - pe-li uzNo-yi yev uzA - pra - ha - moo.

B.
որ - պէս զպատա-րագն Ա - բե-լի զՆո-յի եւ զԱ - բրա - հա - մու:
vor - bes uzba-da-rakn A - pe-li uzNo-yi yev uzA - pra - ha - moo.

Org

S.
Բա - րե - խօ - սու - թեամբ վե - րին քո զօ - րացդ,
Pa - re - kho - soo - tyamp ve - rin ko zo - ratsut,

A.
Բա - րե - խօ - սու - թեամբ վե - րին քո զօ - րացդ,
Pa - re - kho - soo - tyamp ve - rin ko zo - ratsut,

T.
Բա - րե - խօ - սու - թեամբ վե - րին քո զօ - րացդ,
Pa - re - kho - soo - tyamp ve - rin ko zo - ratsut,

B.
Բա - րե - խօ - սու - թեամբ վե - րին քո զօ - րացդ,
Pa - re - kho - soo - tyamp ve - rin ko zo - ratsut,

Org

S.
միշտ ան - շարժ պահ - եա զԱ - թոռ Հայ - կազ -
mishd an - sharzh bah - ya uzA - tor Hay - gaz -

A.
միշտ ան - շարժ պահ - եա զԱ - թոռ Հայ - կազ -
mishd an - sharzh bah - ya uzA - tor Hay - gaz -

T.
միշտ ան - շարժ պահ - եա զԱ - թոռ Հայ - կազ -
mishd an - sharzh bah - ya uzA - tor Hay - gaz -

B.
միշտ ան - շարժ պահ - եա զԱ - թոռ Հայ - կազ -
mishd an - sharzh bah - ya uzA - tor Hay - gaz -

Org

S.

Նեայս։

nyays.

A.

Նեայս։

nyays.

T.

Նեայս։

nyays.
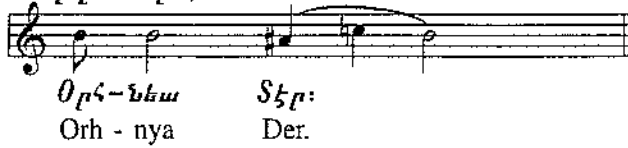
B.

Նեայս։
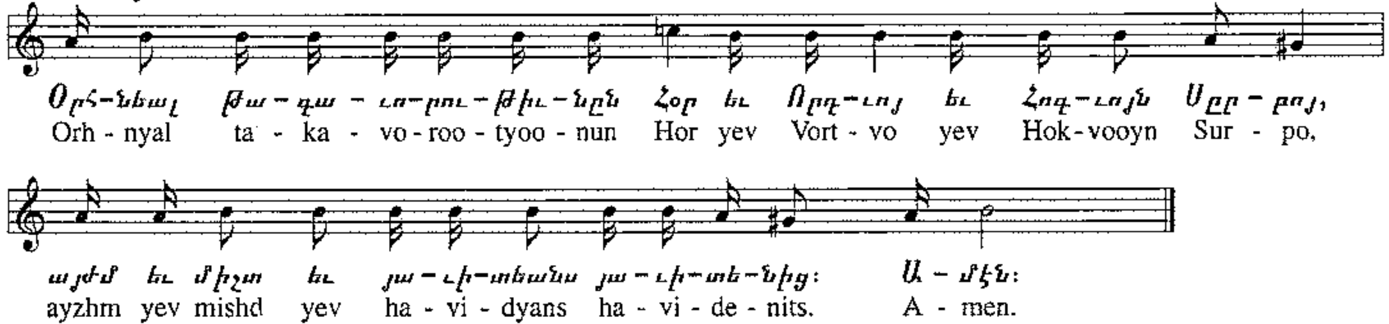
nyays.

Org

Սարկաւագն, Deacon
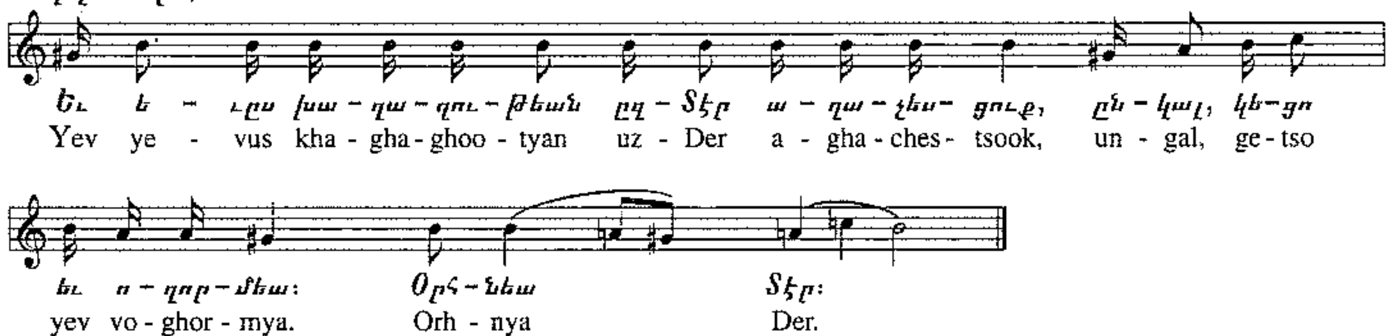


Քահանայն, Priest



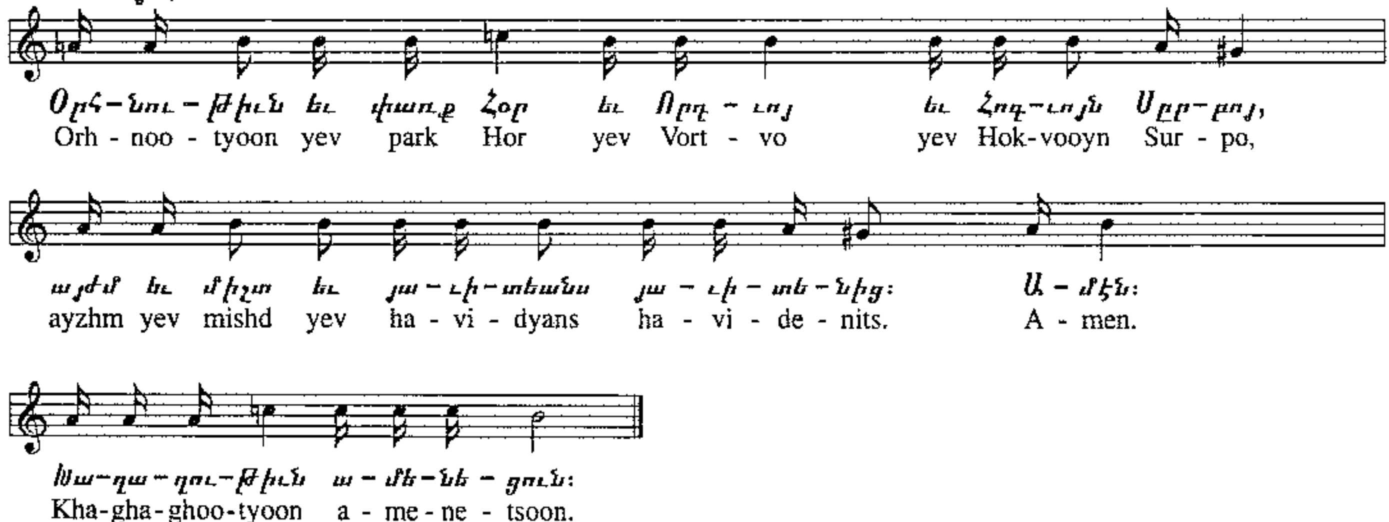
ԺԱՄԱՄՈՒՏ ԸՍՏ ՊԱՏՇԱՃԻ ԱՒՈՒՐՆ

THE PROPER ZHAMAMOOD OF THE DAY IS SUNG HERE. UPON COMPLETION OF THE ZHAMAMOOD, CONTINUE.

Սարկաւագն, Deacon



Քահանայն, Priest



Andante

Դպիրքն, The Choir

S.A.

T.B.

Եւ ընդ-հոգ-ւոյդ քում:
Yev unt hok-vooyt koom.

Org

Սարկաւագն, Deacon

Աս - տու - ծոյ եր - կըր - պա - գես - ցուք:
As - doo - dzo yer - gur - ba - kes - tsook.

Դպիրքն, The Choir

S.A.

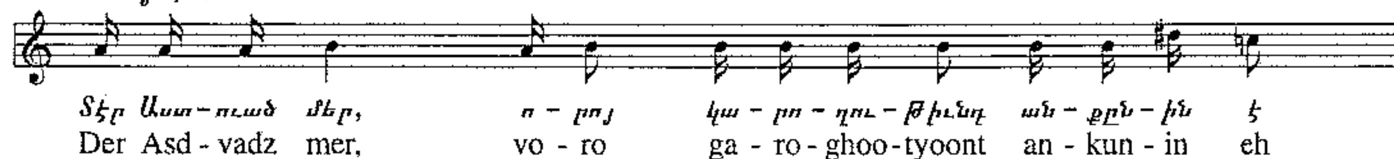
Ա - ռա - ջի քո Տէր:
A - ra - chi ko Der.
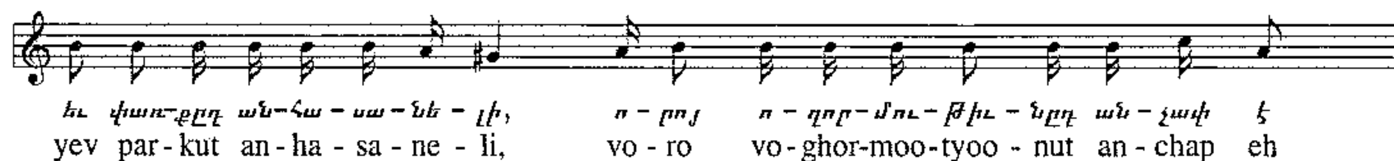
T.B.
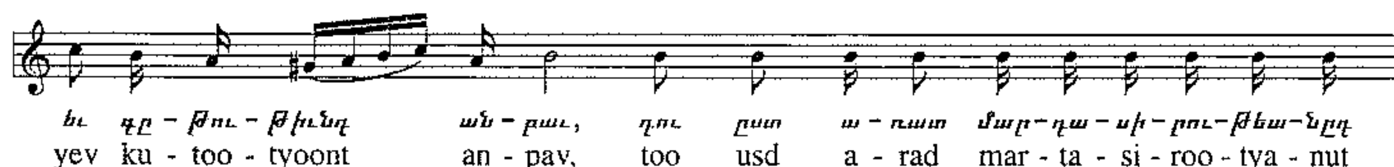
Տէր:
Der.

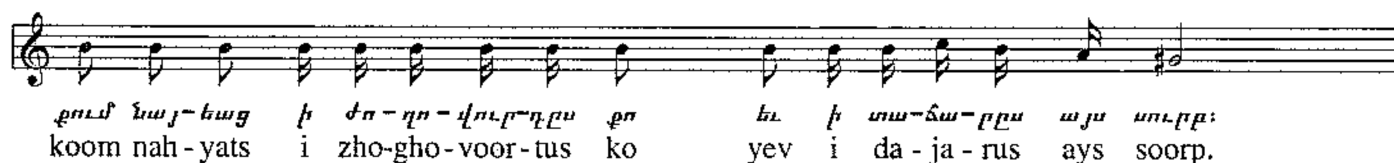
Org

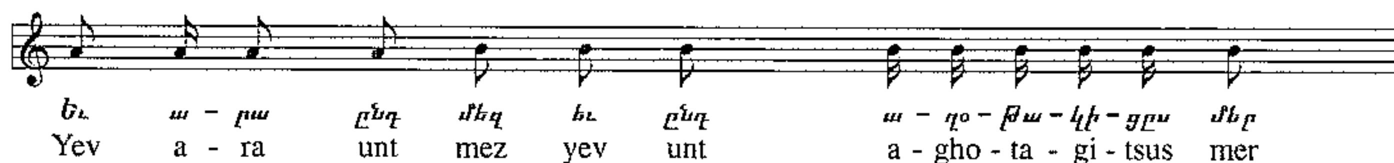
Քահանայն, Priest
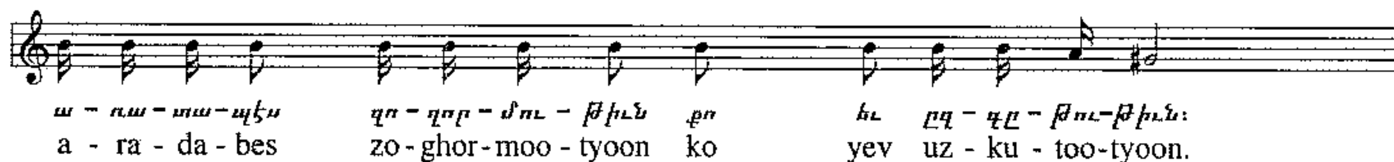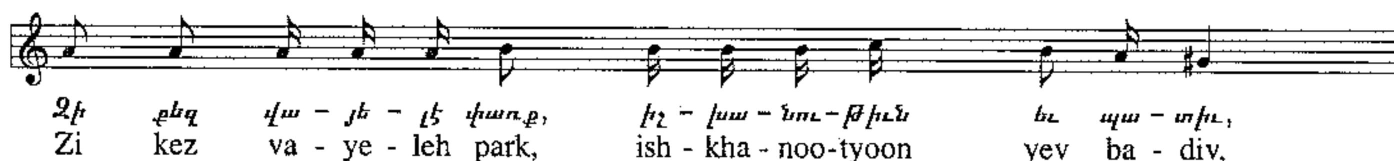




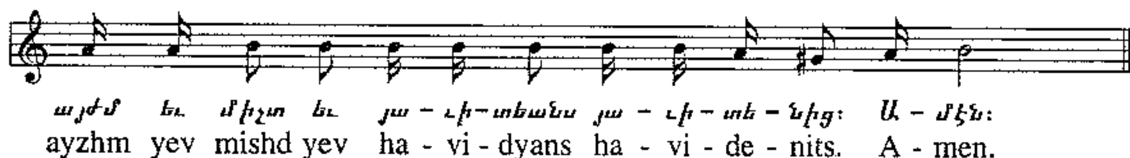












ՃԱՇՈՒ ՇԱՐԱԿԱՆ ԸՍՏ ՊԱՏՇԱՃԻ ԱՒՈՒՐՆ

THE PROPER JASHOO SHARAGAN OF THE DAY IS SUNG HERE. UPON COMPLETION OF THE JASHOO SHARAGAN, CONTINUE.

Քահանայ, Priest

Զի քո է կա - րո - ղու - թիւն եւ զօ - րու - թիւն եւ փառք յա - ւի - տեանս: Ա - մէն:
Zi ko eh ga - ro - ghoo - tyoon yev zo - roo - tyoon yev park ha - vi - dyans. A - men.

Սարկաւագն, Deacon

Պռոս - խու - մէ:
Bros - khoo - meh.

Սուրբ Աստուած Soorp Asdvadz

S. *mf*

Սուրբ Աստ - ուած, սուրբ եւ Հը - զօր, սուրբ եւ ան - մահ, որ յար - եար ի
Soorp Asd - vadz, soorp yev hu - zor, soorp yev an - mah, vor har - yar i

A. *mf*

Սուրբ Աստ - ուած, սուրբ եւ Հը - զօր, սուրբ եւ ան - մահ, որ յար - եար ի
Soorp Asd - vadz, soorp yev hu - zor, soorp yev an - mah, vor har - yar i

T. *mf*

Սուրբ Աստ - ուած, սուրբ եւ Հը - զօր, սուրբ եւ ան - մահ, որ յար - եար ի
Soorp Asd - vadz, soorp yev hu - zor, soorp yev an - mah, vor har - yar i

B. *mf*

Սուրբ Աստ - ուած, սուրբ եւ Հը - զօր, սուրբ եւ ան - մահ, որ յար - եար ի
Soorp Asd - vadz, soorp yev hu - zor, soorp yev an - mah, vor har - yar i

Org *mf*

p

1. 2. | 3.

S.

մե - ռե - լոց. ո - ղոր - մեա մեզ: ղոր - մեա մեզ:
me - re - lots; vo - ghor - mya mez. ghor - . mya mez.

p

1. 2. | 3.

A.

մե - ռե - լոց. ո - ղոր - մեա մեզ: ղոր - մեա մեզ:
me - re - lots; vo - ghor - mya mez. ghor - mya mez.

p

1. 2. | 3.

T.

մե - ռե - լոց. ո - ղոր - մեա մեզ: ղոր - մեա մեզ:
me - re - lots; vo - ghor - mya mez. ghor - mya mez.

p

1. 2. | 3.

B.

մե - ռե - լոց. ո - ղոր - մեա մեզ: ղոր - մեա մեզ:
me - re - lots; vo - ghor - mya mez. ghor - mya mez.

1. 2. | 3.

Org

p

Սարկաւագն, Deacon

Եւ ե - ւըս խա - ղա - ղու-թեան ըզ- Տէր ա - ղա - չես - ցուք:
Yev ye - vus kha - gha - ghoo - tyan uz - Der a - gha - ches - tsook.

Դպիրքն, The Choir

S. A.
Տէր ո - ղոր - մեա:
Der vo - ghor - mya.

T. B.
Տէր ո - ղոր - մեա:
Der vo - ghor - mya.

Org

Սարկաւագն, Deacon

Վա - սըն խա-ղա-ղու - թեան ա - մե-նայն աշ-խարհի եւ հաս - տա - տու-թեան սըր-բոյ
Va - sun kha-gha-ghoo - tyan a - me-nayn ash - khar - hi yev has - da - doo - tyan sur - po

Ե - կե - ղեց-ւոյ, ըզ-Տէր ա - ղա - չես - ցուք:
Ye - ge - ghets - vo, uz - Der a - gha - ches - tsook.

Դպիրքն, The Choir

S. A.
Տէր ո - ղոր - մեա:
Der vo - ghor - mya.

T. B.
Տէր ո - ղոր - մեա:
Der vo - ghor - mya.

Org

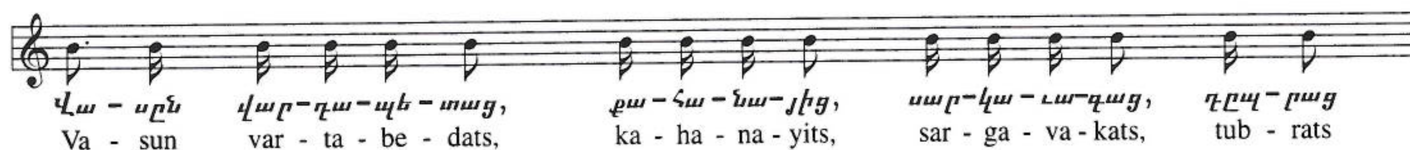
Սարկաւագն, Deacon
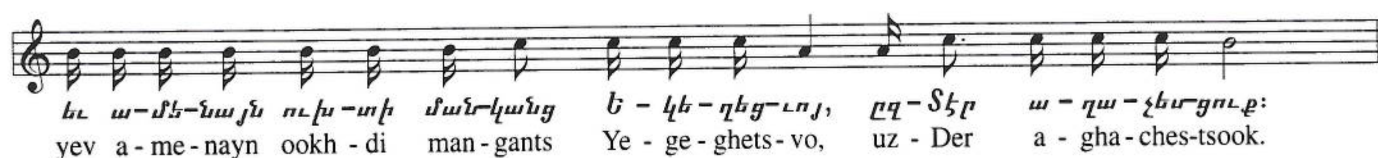
Դպիրքն, The Choir

Սարկաւագն, Deacon

Դպիրքն, The Choir

Սարկաւագն, Deacon
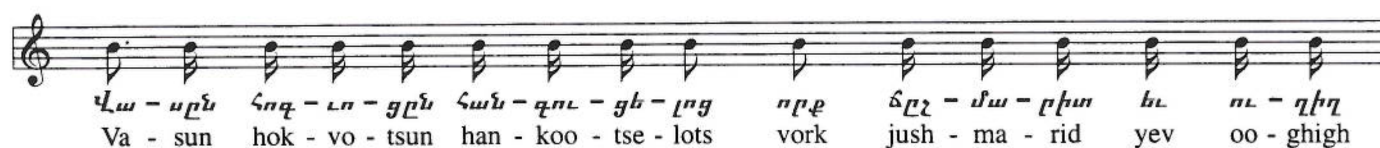




Դպիրքն, The Choir
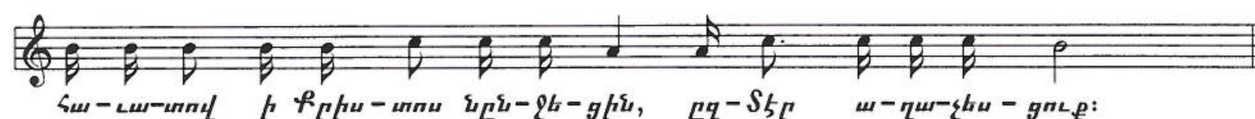
S. A.
p
Տէր ո - ղոր - մեա:
Der vo - ghor - mya.

T. B.
p
Տէր ո - ղոր - մեա:
Der vo - ghor - mya.

Org
p

Սարկաւագն, Deacon





S.
Տէր ո-ղոր-մեա։ Հի-շեա Տէր եւ ո-ղոր-մեա։ Տէր ո-ղոր-մեա։ Քեզ Տեառ-նդ յանձն
Der vo-ghor-mya. Hi-shya Der yev vo-ghor-mya. Der vo-ghor-mya. Kez Dyar-nut hantsun

A.
Տէր ո-ղոր-մեա։ Հի-շեա Տէր եւ ո-ղոր-մեա։ Տէր ո-ղոր-մեա։ Քեզ Տեառ-նդ յանձն
Der vo-ghor-mya. Hi-shya Der yev vo-ghor-mya. Der vo-ghor-mya. Kez Dyar-nut hantsun

T.
Տէր ո-ղոր-մեա։ Հի-շեա Տէր եւ ո-ղոր-մեա։ Տէր ո-ղոր-մեա։ Քեզ Տեառ-նդ յանձն
Der vo-ghor-mya. Hi-shya Der yev vo-ghor-mya. Der vo-ghor-mya. Kez Dyar-nut hantsun

B.
Տէր ո-ղոր-մեա։ Տէր ո-ղոր-մեա։ Քեզ Տեառ-նդ յանձն
Der vo-ghor-mya. Der vo-ghor-mya. Kez Dyar-nut hantsun

Org

S.
ե-ղի-ցուք։ Տէր ո-ղոր-մեա. Տէր ո-ղոր-մեա. Տէր ո-ղոր-մեա։
ye-ghi-tsook. Der vo-ghor-mya; Der vo-ghor-mya; Der vo-ghor-mya.

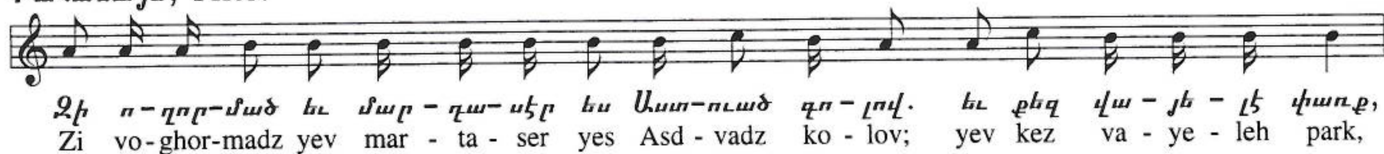
A.
ե-ղի-ցուք։ Տէր ո-ղոր-մեա. Տէր ո-ղոր-մեա. Տէր ո-ղոր-մեա։
ye-ghi-tsook. Der vo-ghor-mya; Der vo-ghor-mya; Der vo-ghor-mya.
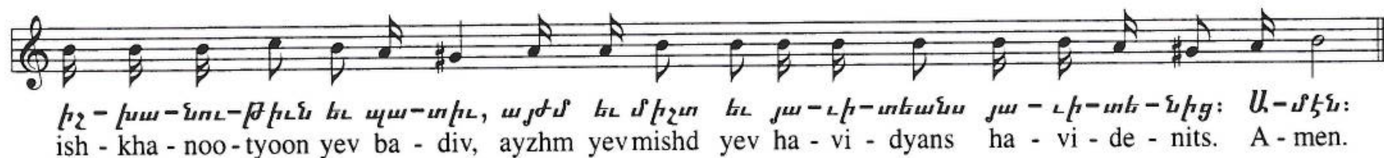
T.
ե-ղի-ցուք։ Տէր ո-ղոր-մեա. Տէր ո-ղոր-մեա. Տէր ո-ղոր-մեա։
ye-ghi-tsook. Der vo-ghor-mya; Der vo-ghor-mya; Der vo-ghor-mya.

B.
ե-ղի-ցուք։ Տէր ո-ղոր-մեա. Տէր ո-ղոր-մեա։
ye-ghi-tsook. Der vo-ghor-mya; Der vo-ghor-mya.

Org

Քահանայն, Priest

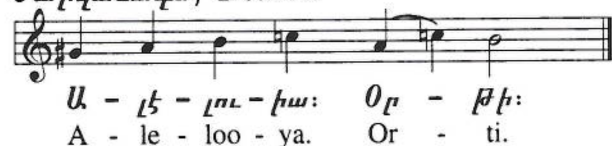




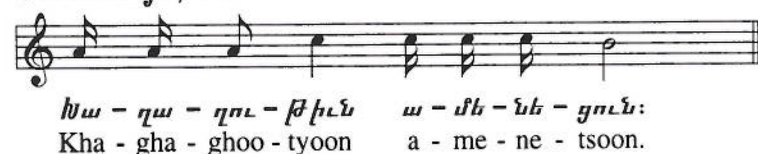
ԸՆԹԵՐՑՈՒԱԾՔ ՃԱՇՈՒ --- JASHOO BIBLE READINGS

Դպիրքն, The Choir
ՃԱՇՈՒ ՍԱՂՄՈՍՔ ԸՍՏ ՊԱՏՇԱՃԻ ԱՒՈՒՐՆ
THE PROPER JASHOO PSALMS OF THE DAY ARE SUNG HERE. UPON COMPLETION OF THE PSALMS, CONTINUE.

Սարկաւագն, Deacon



Քահանայն, Priest



Դպիրքն, The Choir

S.A.

T.B.
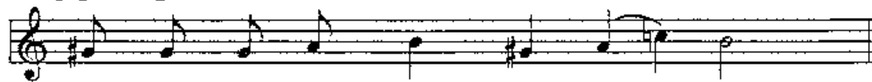
p

Եւ ընդ հոգ – ւոյդ քում:
Yev unt hok - vooyt koom.

Org
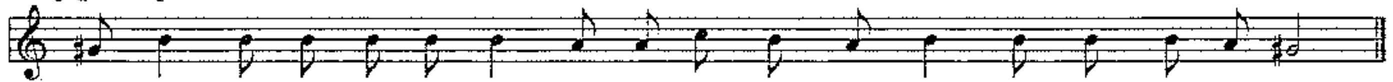
p

Սարկաւագն, Deacon



Եր - կիւ - ղա - ծու - թեամբ լը - ւա - րուք:
Yer - gyoo - gha - dzoo - tyamp lu - va - rook.

Սարկաւագն, Deacon



Սըր-բոյ Ա - ւե - տա - րա - նիս Յի - սու - սի Քրիս - տո - սի որ ըստ _ - _ - _:
Sur - po A - ve - da - ra - nis Hi - soo - si Kris - do - si vor usd _ - _ - _.

Դպիրքն, The Choir

S. *p*
Փառք քեզ Տէր Աստ - ուած մեր:
Park kez Der Asd - vadz mer.

A. *p*
Փառք քեզ Տէր Աստ - ուած մեր:
Park kez Der Asd - vadz mer.

T. *p*
Աստ - ուած մեր:
Asd - vadz mer.

B. *p*
Աստ - ուած մեր:
Asd - vadz mer.

Org *p*

Սարկաւագն, Deacon

Դպիրքն, The Choir

Քահանայն, Priest

Տէրն մեր Յիսուս Քրիստոս ասէ . . .

Dern mer Hisoos Krisdos aseh . . .

Դպիրք, The Choir

S.
Փառք քեզ Տէր Աստուած մեր:
Park kez Der Asd - vadz mer.

A.
Փառք քեզ Տէր Աստ - ուած մեր Աստուած մեր:
Park kez Der Asd - vadz mer Asd - vadz mer.

T.
Փառք քեզ Տէր Աստուած մեր:
Park kez Der Asd - vadz mer.

B.
Փառք քեզ Տէր Աստ - ուած մեր:
Park kez Der Asd - vadz mer.

Org

ՀԱՒԱՏԱՄՔ --- THE NICENE CREED

AFTER THE CHANTING/RECITATION OF THE NICENE CREED, CONTINUE
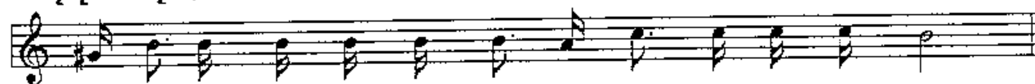
Քահանայն, Priest

Իսկ մեք փա-ռա-ւո-րես-ցուք որ յա-ռաջ քան զյա-ւի-տեանս եր-կիր-պա-գա-նե-լով
Isg mek pa - ra - vo - res - tsook vor ha - rach kan uzha - vi - dyans yer - gir - ba - ka - ne - lov

սուր-բոյ Եր-րոր-դու-թեա-նըն եւ մի Աս-տուա-ծու-թեա-նըն Հօր եւ Որդ-ւոյ
sur - po Yer - ror - too - tyan - nun yev mi As - dva - dzoo - tya - nun Hor yev Vort - vo

եւ Հոգ-ւոյն Սըրբոյ, այժմ եւ միշտ եւ յա-ւի-տեանս յա-ւի-տե-նից: Ա-մէն:
yev Hok - vooyn Sur - po, ayzhm yev mishd yev ha - vi - dyans ha - vi - de - nits. A - men.

Սարկաւագն, Deacon



poco animato
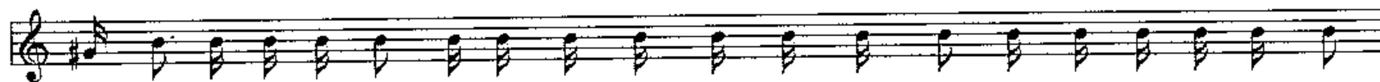
Դպիրքն, The Choir
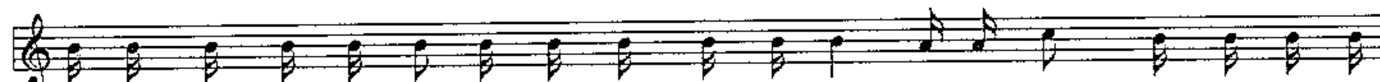
S. A.
p
Տէր ո-ղոր-մեա:
Der vo-ghor-mya.
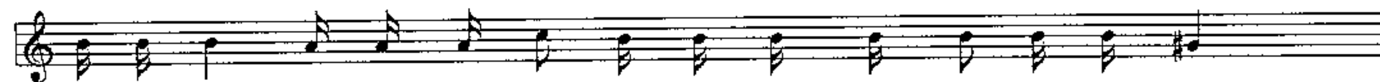
T. B.
p
Տէր ո-ղոր-մեա:
Der vo-ghor-mya.
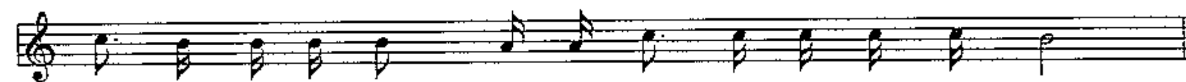
Org
p

Սարկաւագն, Deacon









poco animato

Դպիրքն, The Choir

S. A.

Կե - ցո Տէր։
Ge - tso Der.

T. B.

Կե - ցո Տէր։
Ge - tso Der.

Org

Սարկաւագն, Deacon

Ընդ-ժամ սուրբ պա-տա-րա-գիս եւ զա-ռա-ջա-կայ օ-րըս խա-ղա-ղու-թեամբ ան-ցու-ցա-նել
Uz-zham soorp ba-da-ra-kis yev za-ra-cha-ga o-rus kha-gha-ghoo-tyamp an-tsoo-tsa-nel

հա-ւա-տով ի Տեառ-նէ խըն-դրես-ցուք։
ha-va-dov i Dyar-neh khun-tres-tsook.

poco animato

Դպիրքն, The Choir

S. A.
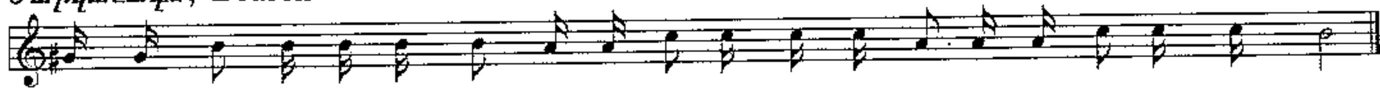
Շնոր - հեա Տէր։
Shnor - hya Der.

T. B.

Շնոր - հեա Տէր։
Shnor - hya Der.

Org

Սարկաւագն, Deacon



poco animato
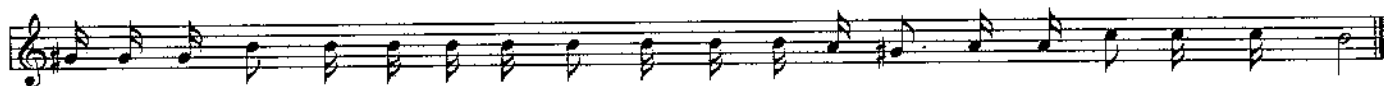
Դպիրքն, The Choir

S. A. *p*
Շնոր - հեա Տէր:
Shnor - hya Der.

T. B. *p*
Շնոր - հեա Տէր:
Shnor - hya Der.

Org *p*

Սարկաւագն, Deacon



poco animato

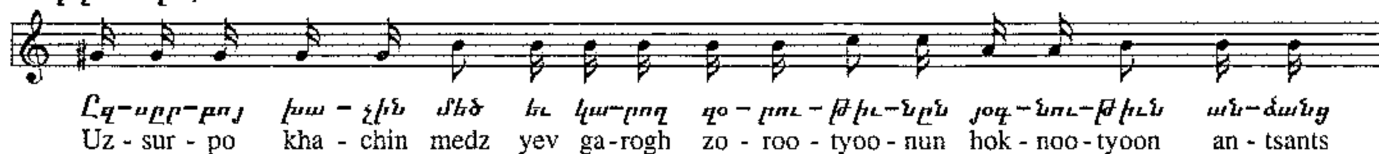
Դպիրքն, The Choir
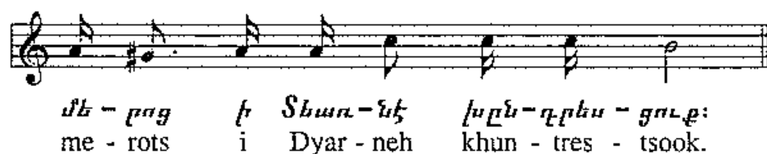
S. A. *p*
Շնոր - հեա Տէր:
Shnor - hya Der.

T. B. *p*
Շնոր - հեա Տէր:
Shnor - hya Der.

Org *p*

Սարկաւագն, Deacon





poco animato

Դպիրքն, The Choir

S. A. *p*

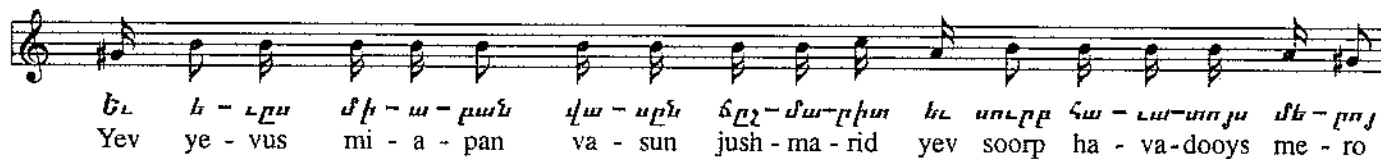
Շնոր-հեա Տէր:
Shnor - hya Der.
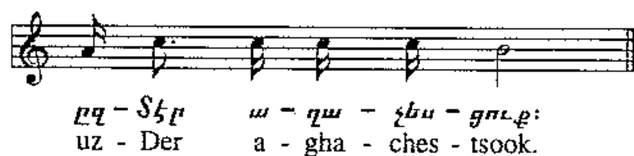
T. B. *p*

Շնոր-հեա Տէր:
Shnor - hya Der.

Org *p*

Սարկաւագն, Deacon





S.
Տէր ո-ղոր-մեա քեզ Տեառ-նըդ յանձն ե-ղի-ցուք Տէր ո-ղոր-մեա
Der vo-ghor-mya kez Dyar-nut hantsun ye-ghi-tsook Der vo-ghor-mya

A.
Տէր ո-ղոր-մեա քեզ Տեառ-նըդ յանձն ե-ղի-ցուք Տէր ո-ղոր-մեա
Der vo-ghor-mya kez Dyar-nut hantsun ye-ghi-tsook Der vo-ghor-mya

T.
Տէր ո-ղոր-մեա քեզ Տեառ-նըդ յանձն ե-ղի-ցուք Տէր ո-ղոր-մեա
Der vo-ghor-mya kez Dyar-nut hantsun ye-ghi-tsook Der vo-ghor-mya

B.
Տէր ո-ղոր-մեա քեզ Տեառ-նըդ յանձն ե-ղի-ցուք Տէր ո-ղոր-մեա
Der vo-ghor-mya kez Dyar-nut hantsun ye-ghi-tsook Der vo-ghor-mya

Org

S.
Տէր ո-ղոր-մեա Տէր ո-ղոր-մեա:
Der vo-ghor-mya Der vo-ghor-mya.

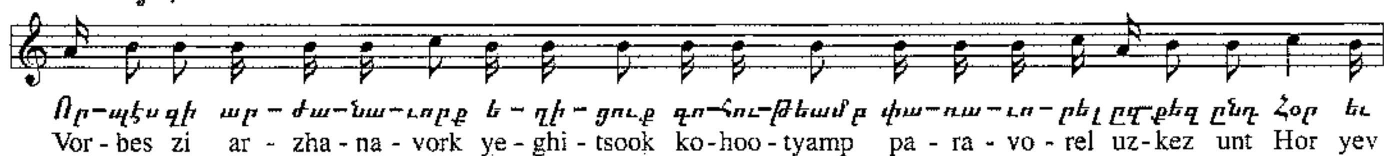
A.
Տէր ո-ղոր-մեա Տէր ո-ղոր-մեա:
Der vo-ghor-mya Der vo-ghor-mya.
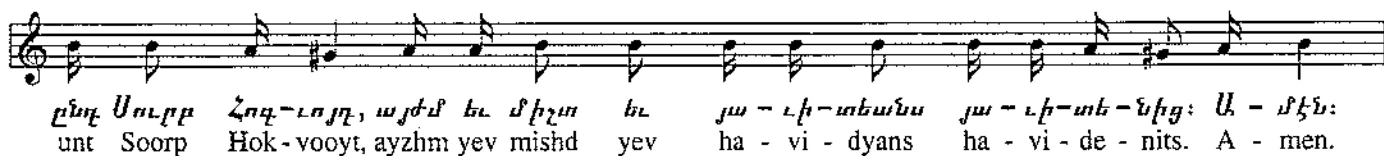
T.
Տէր ո-ղոր-մեա Տէր ո-ղոր-մեա:
Der vo-ghor-mya Der vo-ghor-mya.
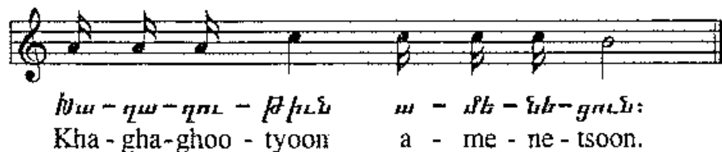
B.
Տէր ո-ղոր-մեա:
Der vo-ghor-mya.

Org
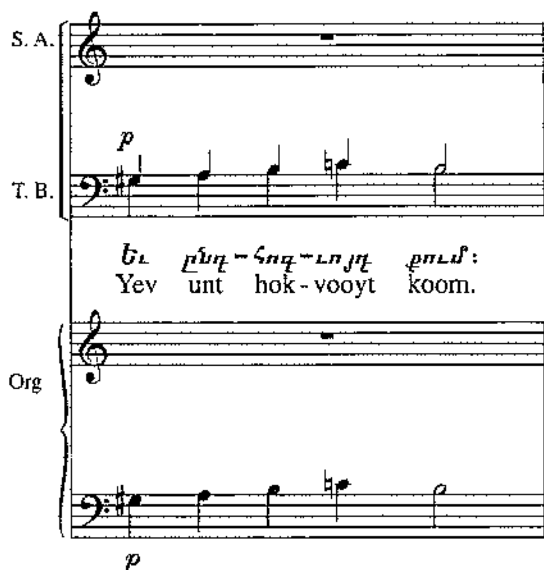
Քահանայն, Priest
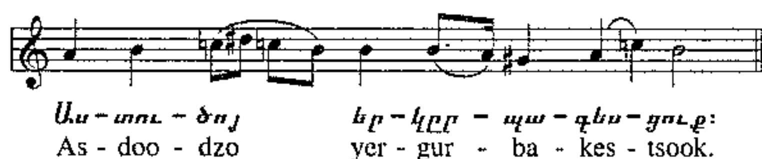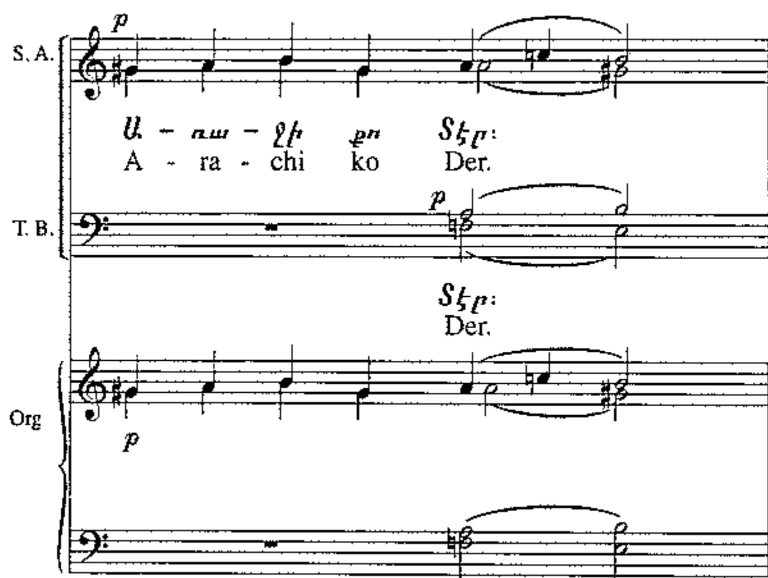






Դպիրքն, The Choir
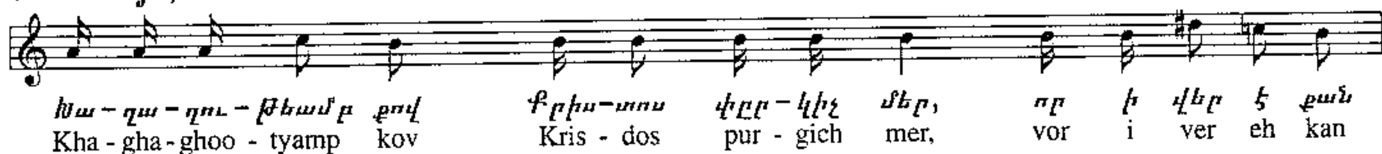


Սարկաւագն, Deacon
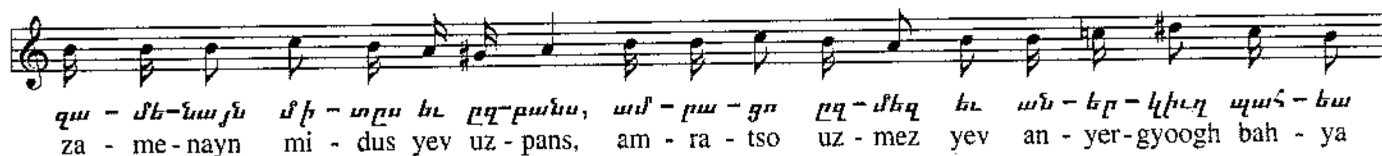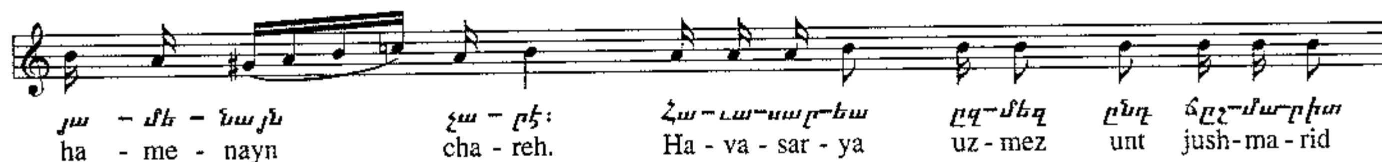


Դպիրքն, The Choir

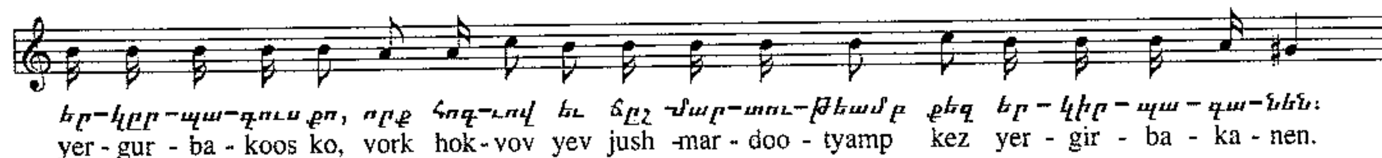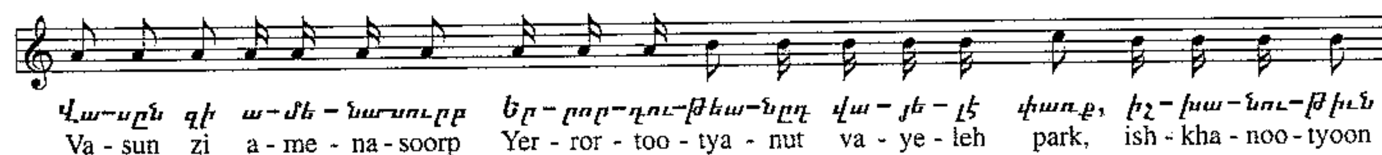


Քահանայն, Priest

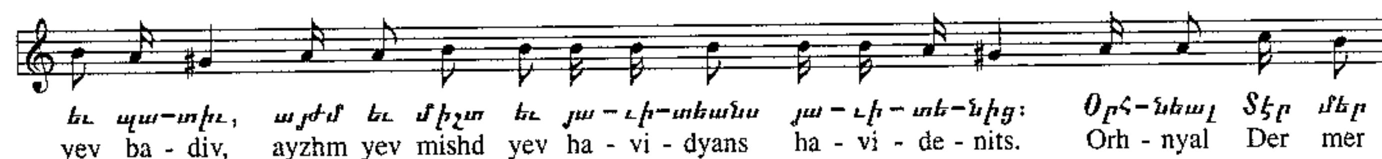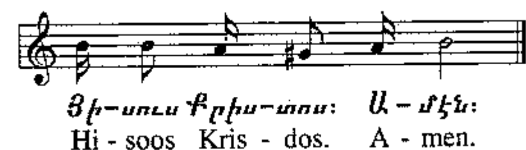














Դպիրքն, The Choir

S.A. *p*
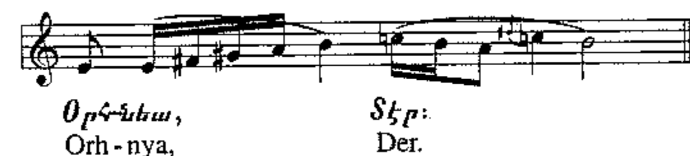
Ա - մէն:
A - men.

T.B. *p*
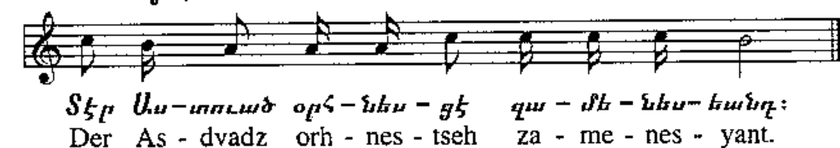
Ա - մէն:
A - men.

Org *p*

Սարկաւագն, Deacon



Քահանայն, Priest



Սարկաւագն, Deacon

Moderato

mf

Մի ոք յե-րա-խա - յից, մի ոք ի թե-րա - հա - ւա - տից
Mi vok her-ra-kha - yits, mi vok i te-ra - ha - va - dits

Org.

mf

եւ մի ոք յա-պաշ-խա-րո-ղաց եւ յան - մաք - րից
yev mi vok ha-bash-kha-ro-ghats yev han - mak - rits

Org.

մեր-ձե-ցի յաս - տուա - ծա - յին խոր - հուրդս:
mer-tses-tsi has - dva - dza - yin khor - hoorts.

Org.

Մարմին Տէրունական Marmin Deroonagan

Moderato e cantabile

mf

S.

Մարմին տէ-րու-նա - կան, եւ ա - րիւն փըրկ -
Mar-min de - roo - na - gan, yev a - ryoon purg -

mf

A.

Մարմին տէ-րու-նա - կան, եւ ա - րիւն փըրկ-չա - կան, փըրկ -
Mar-min de - roo - na - gan, yev a - ryoon purg - cha - gan, purg -

mf

T.

Մարմին տէ-րու-նա - կան, եւ ա - րիւն փըրկ-չա - կան,
Mar-min de - roo - na - gan, yev a - ryoon purg - cha - gan,

Org

mf

S.

չա - կան, կայ ա - ռա - ջի. Եր-կնա-յին զօ - րու - թիւնքն յա -
cha - gan, gah a - ra - chi; yer-gna-yin zo - roo - tyoonkn ha -

mf

A.

չա - կան, կայ ա - ռա - ջի. Եր-կնա-յին զօ - րու - թիւնքն յա -
cha - gan, gah a - ra - chi; yer-gna-yin zo - roo - tyoonkn ha -

mf

T.

կայ ա - ռա - ջի. Եր-կնա-յին զօ - րու - թիւնքն յա -
gah a - ra - chi; yer-gna-yin zo - roo - tyoonkn ha -

mf

B.

Եր-կնա-յին զօ - րու - թիւնքն յա -
Yer-gna-yin zo - roo - tyoonkn ha -

Org

mf

S.

նե - րե - ւոյթս, երգեն եւ ա - սեն ան - հան - գիստ բար - բա - ռով.
ne - re - vooyts, yer-ken yev a - sen an - han - kisd par - pa - rov;

A.

նե - րե - ւոյթս, երգեն եւ ա - սեն ան - հան - գիստ բար - բա - ռով.
ne - re - vooyts, yer-ken yev a - sen an - han - kisd par - pa - rov;

T.

նե - րե - ւոյթս, երգեն եւ ա - սեն ան - հան - գիստ բար - բա - ռով.
ne - re - vooyts, yer-ken yev a - sen an - han - kisd par - pa - rov;

B.

նե - րե - ւոյթս, երգեն եւ ա - սեն ան - հան - գիստ բար - բա - ռով.
ne - re - vooyts, yer-ken yev a - sen an - han - kisd par - pa - rov;

Org

S.

Սուրբ. Սուրբ. Սուրբ. Տէր զօ - րու - թեանց:
Soorp; Soorp; Soorp; Der zo - roo - tyants.

A.

Սուրբ. Սուրբ. Սուրբ. Տէր զօ - րու - թեանց:
Soorp; Soorp; Soorp; Der zo - roo - tyants.

T.

Սուրբ. Սուրբ. Սուրբ. Տէր զօ - րու - թեանց:
Soorp; Soorp; Soorp; Der zo - roo - tyants.

B.

Սուրբ. Սուրբ. Սուրբ. Տէր զօ - րու - թեանց:
Soorp; Soorp; Soorp; Der zo - roo - tyants.

Org

Սարկաւագն, Deacon
Moderato

mf

Սաղ-մոս ա-սա-ցէք Տեառն Աս-տու-ծոյ մե-րում դը-պիրք ձայ-նիւ
Sagh-mos a-sa-tsek Dyarn As-doo-dzo me-room tu-birk tsay-niv

Org

mf

քաղ-ցրու-թեամբ զերգս հո-գե-ւորս:
kagh-tsroo-tyamp zerks ho-ke-vors.

Org

ՍՐԲԱՍԱՑՈՒԹԻՒՆ ԸՍՏ ՊԱՏՇԱՃԻ ԱՒՈՒՐՆ
THE PROPER SURPASATSOOTYOON OF THE DAY IS SUNG HERE. UPON COMPLETION OF THE SURPASATSOOTYOON, CONTINUE.

Սարկաւագն, Deacon

Եւ ե-ւըս խա-ղա-ղու-թեան ըզ-Տէր ա-ղա-չես-ցուք:
Yev ye-vus kha-gha-ghoo-tyan uz-Der a-gha-ches-tsook.

Moderato

S.A.

Տէր ո-ղոր-մեա:
Der vo-ghor-mya.

T.B.

Տէր ո-ղոր-մեա:
Der vo-ghor-mya.

Դպիրքն, The Choir

Org

Սարկաւագն, Deacon

Եւ ե-ւըս հա-ւատով եւ սըր-բու-թեամբ կաց-ցուք յա-ղօթս ա-ռա-ջի սըր-բոյ սե-ղա-նոյս
Yev ye-vus ha-va-dov yev sur-poo-tyamp gats-tsook ha-ghots a-ra-chi sur-po se-gha-nooys

Աս-տու-ծոյ ա-հիւ, եւ գըտ-ցուք զո-ղոր-մու-թեան ըզ-շը-նորհս յա-ւուր յայտ-նու-թեան եւ ի
As-doo-dzo a-hiv, yev kud-tsook zo-ghor-moo-tyan uz-shu-norhs ha-voor hayd-noo-tyan yev i

միւս-ան-գամ գա-լըս-տեան Տեա-ռըն մե-րոյ եւ փըրկ-չին Յի-սու-սի Քրիս-տո-սի
myoos-an-kam ka-lus-dyan Dya-run me-ro yev purg-chin Hi-soo-si Kris-do-si

կե-ցուս-ցէ եւ ո-ղոր-մես-ցի:
ge-tsoos-tseh yev vo-ghor-mes-tsi.

S.A.

Կե-ցո Տէր եւ ո-ղոր-մեա:
Ge-tso Der yev vo-ghor-mya.

T.B.

Կե-ցո Տէր եւ ո-ղոր-մեա:
Ge-tso Der yev vo-ghor-mya.

Դպիրքն, The Choir

Org

Քահանայն, Priest

Շնոր-հօք եւ մար-դա-սի-րու-թեամբ Տեա-ռըն մե-րոյ եւ փրկ-չին
Shnor - hok yev mar - ta - si - roo - tyamp Dya - run me - ro yev purg - chin

Յի-սու-սի Քրիս-տո-սի, ընդ ո-րում քեզ Հօր, մի-ան-գա-մայն եւ Հոգ-ւոյդ
Hi - soo - si Kris - do - si, unt vo - room kez Hor, mi - an - ka - mayn yev Hok-vooyt

Սըր-բոյ, վա-յե-լէ փառք իշ-խա-նու-թիւն եւ պա-տիւ, այժմ եւ միշտ
Sur - po, va - ye - leh park ish - kha - noo - tyoon yev ba - div, ayzhm yev mishd

եւ յա-ւի-տեանս յա-ւի-տե-նից: Ա-մէն: Խա-ղա-ղու-թիւն ա-մե-նե-ցուն:
yev ha - vi - dyans ha - vi - de - nits. A - men. Kha - gha - ghoo - tyoon a - me - ne - tsoon.

Դպիրքն, The Choir

S. A.

T. B.

p

Եւ ընդ հոգ-ւոյդ քում:
Yev unt hok-vooyt koom.

Org.

p

Սարկաւագն, Deacon

Աս-տու-ծոյ եր-կըր-պա-գես-ցուք:
As - doo - dzo yer - gur - ba - kes - tsook.

Դպիրքն, The Choir

S. A.

p

Ա-ռա-ջի քո Տէր:
A - ra - chi ko Der.

T. B.

p

Տէր:
Der.

Org

p

Սարկաւագն, Deacon
Moderato e maestoso

mf

Ող - ջոյն տուք մի - մեանց ի համ-բոյր սըր - բու - թեան, եւ որք ոչ էք
Vogh-chooyn dook mi - myants i ham-pooyr sur - poo - tyan, yev vork voch ek

Org

mf

կա-րող հա-ղոր-դիլ Աս-տուա-ծա-յին խոր-հըր-դոյս առ-դրունս ե-լէք եւ ա-ղօ-թե-ցէք։
ga-roghk ha-ghor-til As - dva - dza-yin khor-hur-tooys ar - troons ye-lek yev a-gho - te - tsek.

p

Org

p

Քրիստոս Ի Մէջ Մեր Յայտնեցաւ

Krisdos I Mech Mer Haydnetsav

Andante con moto
legato

mp

B.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտ - նե - ցաւ. որ էնն Աստ - ուած աստ բազ - մե - ցաւ։
Kris - dos i mech mer hayd - ne - tsav; vor Enn Asd - vadz asd paz - me - tsav.

Org

mp

legato

mp

T.

Խա-ղա-ղու-թեան ձայն հըն-չե-ցաւ. սուրբ ող-ջու-նի հրա-ման տը-ուաւ:
Kha-gha-ghoo-tyan tsayn hun-che-tsav; soorp vogh-choo-ni hra-man du-vav.

B.

Խա-ղա-ղու-թեան սուրբ ող-ջու-նի հրա-ման տը-ուաւ:
Kha-gha-ghoo-tyan soorp vogh-choo-ni hra-man du-vav.

Org

legato

mp

A.

Ե-կե-ղե-ցիս մի անձն ե-ղեւ համ-բոյ-րըս յօդ լըր-ման տըուաւ:
Ye-ge-ghe-tsis mi antsn ye-ghev ham-pooy-rus hot lur-man du-vav.

T.

Ե-կե-ղե-ցիս, համ-բոյ-րըս յօդ լըր-ման տըուաւ:
Ye-ge-ghe-tsis, ham-pooy-rus hot lur-man du-vav.

B.

Համ-բոյր, համ-բոյ-րըս յօդ լըր-ման տըուաւ:
Ham-pooyr, ham-pooy-rus hot lur-man du-vav.

Org

legato

mp

S.

Թըշ-նա-մու-թիւ-նըն հե-րա-ցաւ. սէրն յընդ-հա-նու-րըս սըփ-ռե-ցաւ:
Tush-na-moo-tyoo-nun he-ra-tsav; sern hunt-ha-noo-rus sup-re-tsav.

A.

Թըշ-նա-մու-թիւ-նըն հե-րա-ցաւ. սէրն յընդ-հա-նու-րըս սըփ-ռե-ցաւ:
Tush-na-moo-tyoo-nun he-ra-tsav; sern hunt-ha-noo-rus sup-re-tsav.

T.

Թըշ-նա-մու-թիւ-նըն հե-րա-ցաւ. սէրն յընդ-հա-նու-րըս սըփ-ռե-ցաւ:
Tush-na-moo-tyoo-nun he-ra-tsav; sern hunt-ha-noo-rus sup-re-tsav.

B.

Թըշ-նա-մու-թիւ-նըն հե-րա-ցաւ. սէրն յընդ-հա-նու-րըս սըփ-ռե-ցաւ:
Tush-na-moo-tyoo-nun he-ra-tsav; sern hunt-ha-noo-rus sup-re-tsav.

Org

S.

Արդ պաշ-տօն-եայք, բար-ձեալ ըզ-ձայն, բար-ձեալ ըզ-ձայն
Art bash-don-yayk, par-tsyal uz-tsayn, par-tsyal uz-tsayn

A.

Արդ պաշ-տօն-եայք, բար-ձեալ ըզ-ձայն,
Art bash-don-yayk, par-tsyal uz-tsayn,

T.

Արդ պաշ-տօն-եայք, արդ պաշ-տօն-եայք բար-ձեալ ըզ-ձայն,
Art bash-don-yayk, art bash-don-yayk par-tsyal uz-tsayn,

B.

Արդ, արդ պաշ-տօն-եայք բար-ձեալ ըզ-ձայն, բար-ձեալ ըզ-ձայն,
Art, art bash-don-yayk par-tsyal uz-tsayn, par-tsyal uz-tsayn,

Org

S.
f
արդ պաշ - տօն - եայք ըզ - ձայն արդ պաշ - տօ - նեայք
art bash - don - yayk uz - tsayn art bash - do - nyayk

A.
f
արդ պաշ - տօն - եայք բար - ձեալ ըզ - ձայն. արդ պաշ - տօ - նեայք
art bash - don - yayk par - tsyal uz - tsayn; art bash - do - nyayk

T.
ըզ - ձայն.
uz - tsayn;

B.
f
ըզ - ձայն: Արդ պաշ - տօն - եայք բար - ձեալ ըզ - ձայն.
uz - tsayn. Art bash - don - yayk par - tsyal uz - tsayn;

Org

S.
բար - ձեալ ըզ - ձայն տուք զօրհ - նու - թիւն ի մի բե - րան.
par - tsyal uz - tsayn dook zorh - noo - tyoon i mi pe - ran;

A.
բար - ձեալ ըզ - ձայն տուք զօրհ - նու - թիւն ի մի բե - րան.
par - tsyal uz - tsayn dook zorh - noo - tyoon i mi pe - ran;

T.
f
տուք զօրհ - նու - թիւն ի մի բե - րան.
dook zorh - noo - tyoon i mi pe - ran;

B.
տուք զօրհ - նու - թիւն ի մի բե - րան.
dook zorh - noo - tyoon i mi pe - ran;

Org

S.
մի - ա - նա - կան Աստ - ուա - ծու - թեանն
mi - as - na - gan Asd - va - dzoo - tyann

A.
մի-աս-նա-կան Աստ - ուա - ծու - թեան ո-րում սրով-բէքն են սըր - բա - բան
mi - as - na - gan Asd - va - dzoo - tyan vo-room srov-pekn yen sur - pa - pan

T.
մի-ա - նա - կան են սըր - բա - բան
mi - as - na - gan yen sur - pa - pan

B.
մի - ա - նա - կան
mi - as - na - gan

Org

S.
ո - րում սրով - բէքն են սըր - բա - բան, մի - ա - նա - կան
vo - room srov - pekn yen sur - pa - pan, mi - as - na - gan

A.
ո րում սրով - բէքն են սըր - բա - բան,
vo - room srov - pekn yen sur - pa - pan,

T.
ո - րում սրով - բէքն են սըր - բա - բան, Աստ - ուա -
vo - room srov - pekn yen sur - pa - pan, Asd - va -

B.
Աստ - ուա - ծու - թեանն. ո - րում սրով - բէքն են սըր - բա - բան,
Asd - va - dzoo - tyann; vo - room srov - pekn yen sur - pa - pan,

Org

S.

Աստ - ուա - ծու - թեան ո - րում սրովբէքն են սըր - բա - բան:
Asd - va - dzoo - tyan vo room srov - pekn yen sur - pa - pan.

A.

Աստ - ուա - ծու - թեան ո - րում սրով - բէքն են սըր - բա - բան:
Asd - va - dzoo - tyan vo - room srov - pekn yen sur - pa - pan.

T.

ծու - թեանն ո - րում սրով - բէքն են սըր - բա - բան:
dzoo - tyann vo - room srov - pekn yen sur - pa - pan.

B.

ո - րում սրով - բէքն են սըր - բա - բան:
vo - room srov - pekn yen sur - pa - pan.

Org

Սարկաւագն, Deacon

Դպիրքն, The Choir

Սարկաւագն, Deacon

Պա-տա-րագ Քրիս-տոս մատ - չի ա-նա-րատ գառն Աս - տու-ծոյ:
Ba - da - rak Kris - dos mad - chi a - na - rad karn As - doo - dzo.

Org

Դպիրքն, The Choir
Adagio

S.A.

Ո-ղոր-մու-թիւն եւ խա-ղա - ղու - թիւն եւ պա-տա-րագ օրհ-նու - թեան:
Vo - ghor-moo - tyoon yev kha - gha - ghoo - tyoon yev ba - da - rak orh - noo - tyan.

T.B.

Ո-ղոր-մու-թիւն եւ խա-ղա - ղու - թիւն եւ պա-տա-րագ օրհ-նու - թեան:
Vo - ghor-moo - tyoon yev kha - gha - ghoo - tyoon yev ba - da - rak orh - noo - tyan.

Org

Քահանայն, Priest

Շնորհք, սէր, եւ աս-տուա-ծա-յին սըր-բա-րար զօ-րու-թիւ-նըն Հօր
Shnorhk, ser, yev as - dva - dza - yin sur - pa - rar zo - roo - tyoo - nun Hor

եւ Որդ-ւոյ եւ Հոգ-ւոյն Սըր - բոյ, ե-ղի-ցի ընդ ձեզ, ընդ ա-մե-նես-եանդ:
yev Vort - vo yev Hok-vooyn Sur - po, ye - ghi - tsi unt tsez, unt a - me - nes - yant.

Solo

Ա-մէն: Եւ ընդ հոգ - ւոյդ քում:
A - men. Yev unt hok - vooyt koom.

Org

Սարկաւագն, Deacon

Ըզ - դը - րունս ըզ - դը - րունս ա-մե-նայն ի-մաս-տու-թեամբ եւ ըզ-գու-շու-թեամբ
Uz - tu - roons uz - tu - roons a - me - nayn i - mas - doo - tyamp yev uz - koo-shoo - tyamp

Org

mf

ի վեր ըն-ծա-յե-ցու-ցէք ըզ-միտըս ձեր աս-տուա-ծա-յին եր-կիւ-ղիւ:
i ver un-dza-ye-tsoo-tsek uz - mi-dus tser as - dva - dza - yin yer - gyoo - ghiv.

Org

Դպիրքն, The Choir

S.A.

p

Ու-նիմք առ քեզ Տէր ա-մե-նա-կալ:
Oo - nimk ar kez Der a - me - na - gal.

T.B.
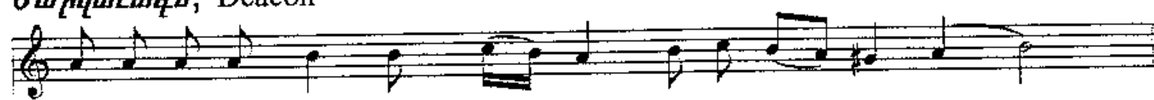
p

Ու-նիմք առ քեզ Տէր ա-մե-նա-կալ:
Oo - nimk ar kez Der a - me - na - gal.

Org

p

Սարկաւագն, Deacon



Եւ գո-հա-ցա-րուք զ-Տեառ-նէ բո-լո-րով սըր-տիւ:
Yev ko-ha-tsa-rook uz-Dyar-neh po-lo-rov sur-div.

Org



Lento

Դպիրքն, The Choir
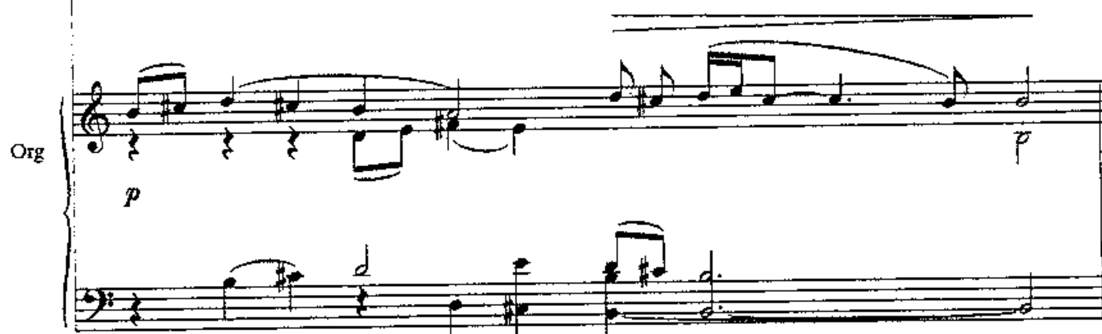
S.
Ար - ժան եւ ի - րաւ:
Ar - zhan yev i - rav.

A.
Ար - ժան եւ ի - րաւ:
Ar - zhan yev i - rav.
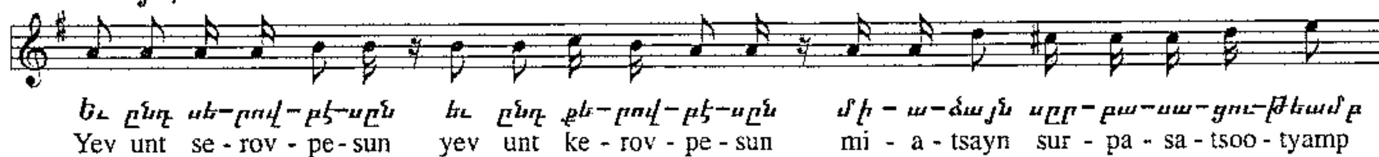
T.
Ար - ժան եւ ի - րաւ:
Ar - zhan yev i - rav.

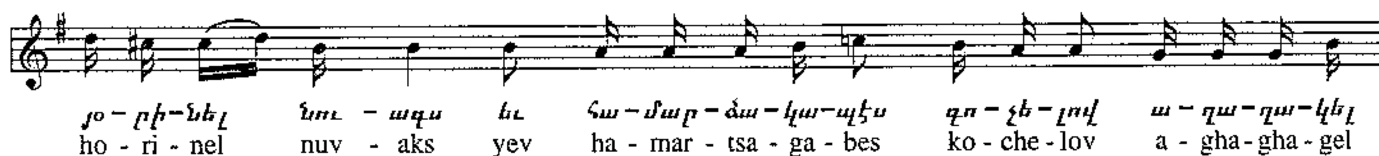
B.
Ար - ժան ի - րաւ:
Ar - zhan i - rav.
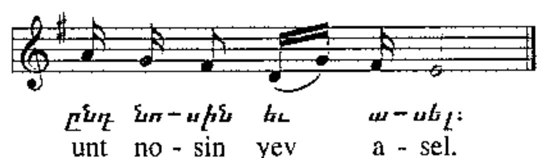
Org



Քահանայն, Priest







Սուրբ Սուրբ Soorp Soorp

Lento

Soprano *f*

Սուրբ
Soorp

Org *f*

Soprano *p*

Org *p*

Andante

S.
p
Սուրբ Տէր զօ - րու - թեանց: Լի են եր - կինք եւ եր - կիր փա -
Soorp Der zo - roo - tyants. Li yen yer - gink yev yer - gir pa -

A.
p
Սուրբ Տէր զօ - րու - թեանց: Լի են եր - կինք եւ եր - կիր
Soorp Der zo - roo - tyants. Li yen yer - gink yev yer - gir

T.
p
Սուրբ Տէր զօ - րու - թեանց: Լի են եր - կինք եւ եր - կիր
Soorp Der zo - roo - tyants. Li yen yer - gink yev yer - gir

B.
p
Լի են եր - կինք եւ եր - կիր փա -
Li yen yer - gink yev yer - gir pa -

Org
p

S.
ռօք քո: Օրհ - նու - թիւն ի բար - ձունս: Օրհ - նեալ որ ե - կիր
rok ko. Orh - noo - tyoon i par - tsoons. Orh - nyal vor ye - gir

A.
փա - ռօք քո: Օրհ - նու - թիւն ի բար - ձունս: Օրհ - նեալ որ ե - կիր
pa - rok ko. Orh - noo - tyoon i par - tsoons. Orh - nyal vor ye - gir

T.
փա - ռօք քո: Օրհ - նու - թիւն ի բար - ձունս: Օրհ - նեալ որ ե -
pa - rok ko. Orh - noo - tyoon i par - tsoons. Orh - nyal vor ye -

B.
ռօք քո: Օրհ - նու - թիւն ի բար - ձունս:
rok ko. Orh - noo - tyoon i par - tsoons.

Org

rit. . . *f* a tempo

S.
եւ գա - լոցդ ես ան - ուամբ Տեառն: Ով - սան -
yev ka - lotsut yes an - vamp Dyarn. Ov - san -

A.
եւ գա - լոցդ ես ան - ուամբ Տեառն:
yev ka - lotsut yes an - vamp Dyarn.

T.
f
կիր գա-լոցդ ես ան - ուամբ Տեառն: Ով - սան -
gir ka - lotsut yes an - vamp Dyarn. Ov - san -

B.
եւ գա - լոցդ ես ան - ուամբ Տեառն:
yev ka - lotsut yes an - vamp Dyarn.

Org
f

S.
նա Ով-սան - նա ի բար - ձունս:
na Ov - san - na i par - tsoons.
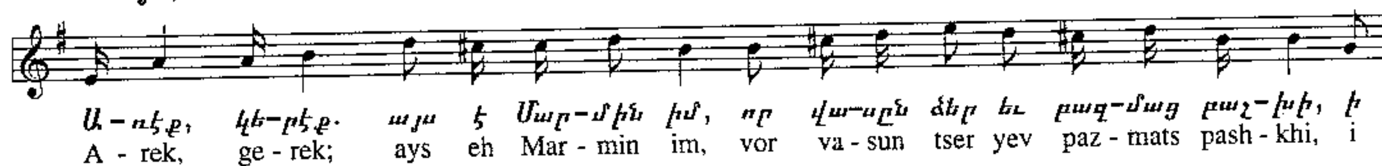
A.
f
Ով-սան - նա Ով-սան - նա ի բար - ձունս:
Ov - san - na Ov - san - na i par - tsoons.
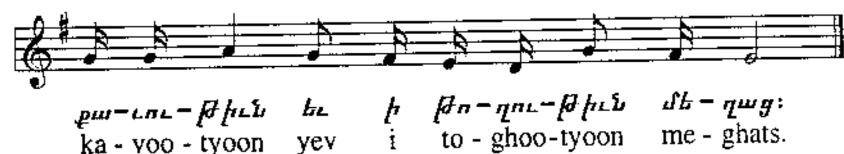
T.
նա, Ով-սան - նա, Ով - սան-նա, Ով-սան-նա ի բար - ձունս:
na, Ov - san - na, Ov - san - na, Ov - san - na i par - tsoons.

B.
f
Ով - սան - նա, Ով-սան - նա, Ով-սան - նա ի բար - ձունս:
Ov - san - na, Ov - san - na, Ov - san - na i par - tsoons.

Org

Քահանայն, Priest





Դպիրքն, The Choir

S. *p* Ա - մէն: A - men.
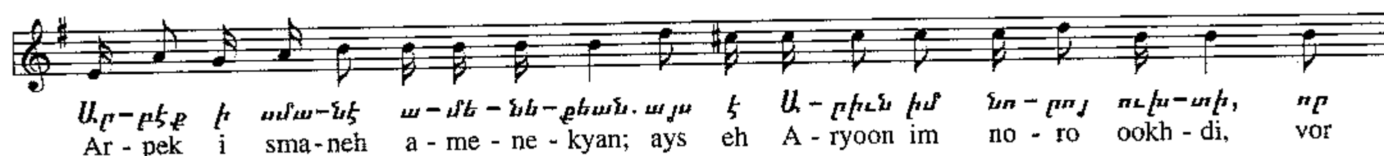
A. *p* Ա - մէն: A - men.
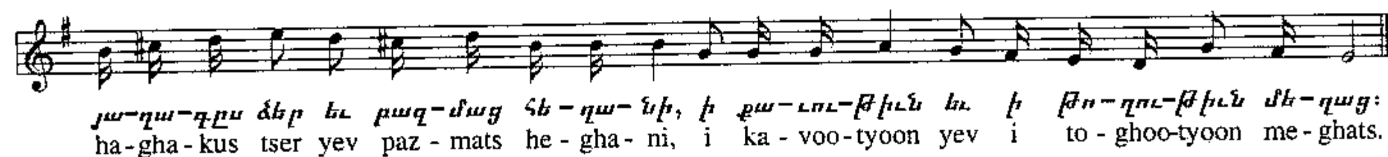
T. *p* Ա - մէն: A - men.

B. *p* Ա - մէն: A - men.

Org *p*

Քահանայն, Priest





Moderato

Հայր Երկնաւոր Hayr Yergnavor

S. *mp*
Ա–մէն:
A-men.
mf
Հայր երկ–նա – ւոր. որ զՈր – դիդ քո ե–տուր
Hayr yerg - na - vor; vor zOr - tit ko ye-door

A. *mp*
Ա–մէն:
A-men.
mf
Հայր երկ–նա – ւոր. որ զՈր – դիդ քո ե–տուր
Hayr yerg - na - vor; vor zOr - tit ko ye-door

T. *mp*
Ա–մէն:
A-men.
mf
Հայր երկ–նա – ւոր. որ զՈր – դիդ քո ե–տուր
Hayr yerg - na - vor; vor zOr - tit ko ye-door

B. *mf*
Հայր երկ–նա – ւոր. որ զՈր – դիդ քո ե–տուր
Hayr yerg - na - vor; vor zOr - tit ko ye-door

Org *mp* *mf*

S. *mp*
ի մահ վա–սըն մեր պար – տա պան պար – տեաց մե – րոց.
i mah va - sun mer bar - da ban bar - dyats me - rots;

A. *mp*
ի մահ վա–սըն մեր պար – տա – պան պար – տեաց մե – րոց.
i mah va - sun mer bar - da - ban bar - dyats me - rots;

T. *mp*
ի մահ վա–սըն մեր պար – տա – պան պար – տեաց մե – րոց.
i mah va - sun mer bar - da - ban bar - dyats me - rots;

B. *mp*
ի մահ վա–սըն մեր պար – տա – պան պար – տեաց մե – րոց.
i mah va - sun mer bar - da - ban bar - dyats me - rots;

Org *mp*

56

S. *p*

Հեղ - մամբ ար - եան նո - րա ա - ղա - չեմք ըզ - քեզ ո-ղոր-մեա
hegh - mamp ar - yan no - ra a - gha - chemk uz - kez vo-ghor-mya

A. *p*

Հեղ - մամբ ար - եան նո - րա ա - ղա - չեմք ո-ղոր-մեա
hegh - mamp ar - yan no - ra a - gha - chemk vo-ghor-mya

T. *p*

Հեղ - մամբ ար - եան նո - րա ա - ղա - չեմք ըզ - քեզ ո-ղոր-մեա
hegh - mamp ar - yan no - ra a - gha - chemk uz - kez vo-ghor-mya

B. *p*

արեան նո - րա ա - ղա - չեմք ո-ղոր-մեա
ar - yan no - ra a - gha - chemk vo-ghor-mya

Org *p*

rit. . .

S.

քո բա - նա - ւոր հո - տի։
ko pa - na - vor ho - di.

A.

քո բա - նա - ւոր հո - տի։
ko pa - na - vor ho - di.

T.

քո բա - նա - ւոր հո - տի։
ko pa - na - vor ho - di.
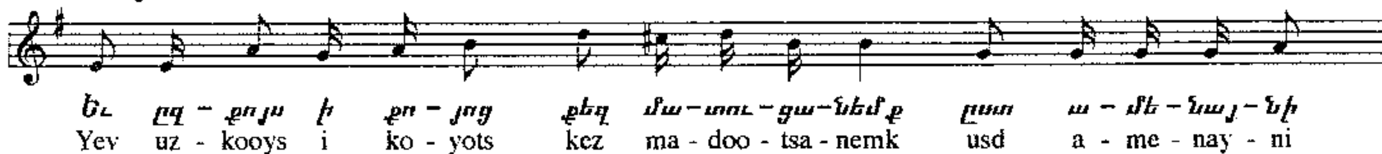
B.
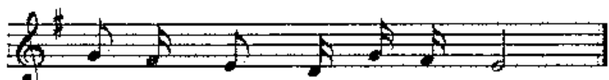
քո բա - նա - ւոր հո - տի։
ko pa - na - vor ho - di.

Org

rit. . .

Քահանայն, Priest
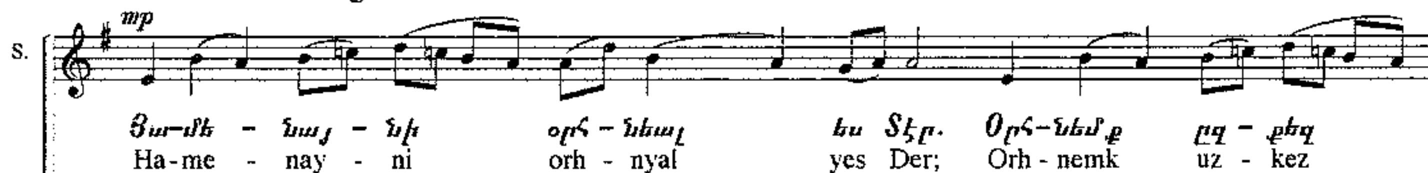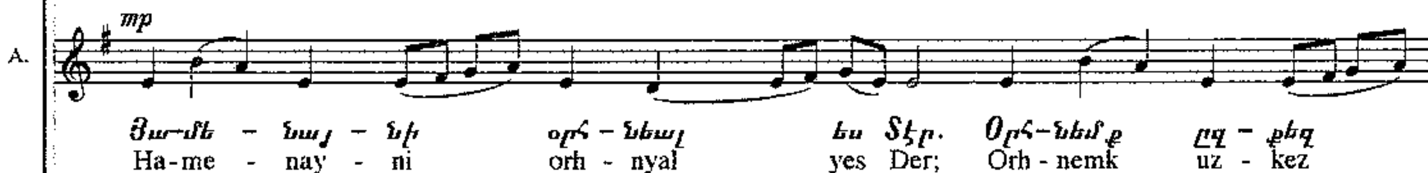




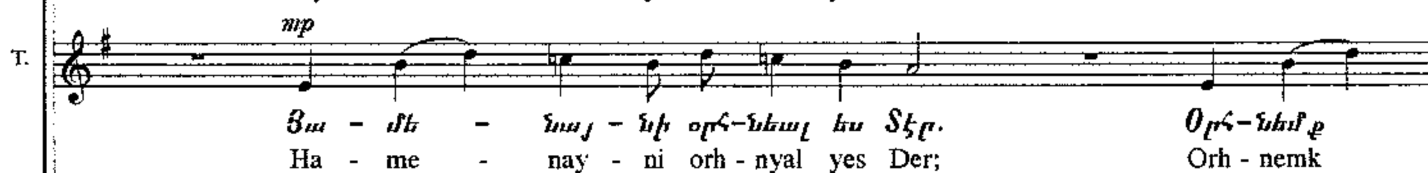
եւ յա - ղագս ա - մե - նե - ցուն:
yev ha - ghaks a - me - ne - tsoon.
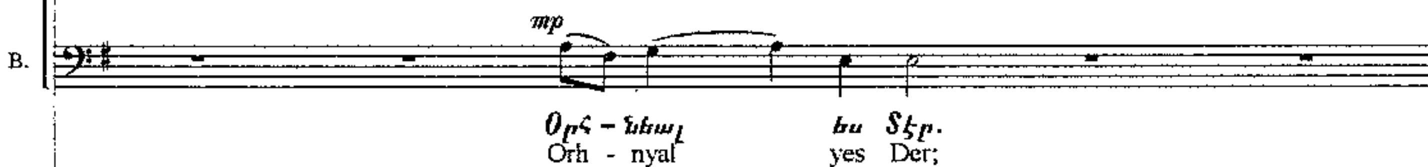
Յամենայնի Hamenayni
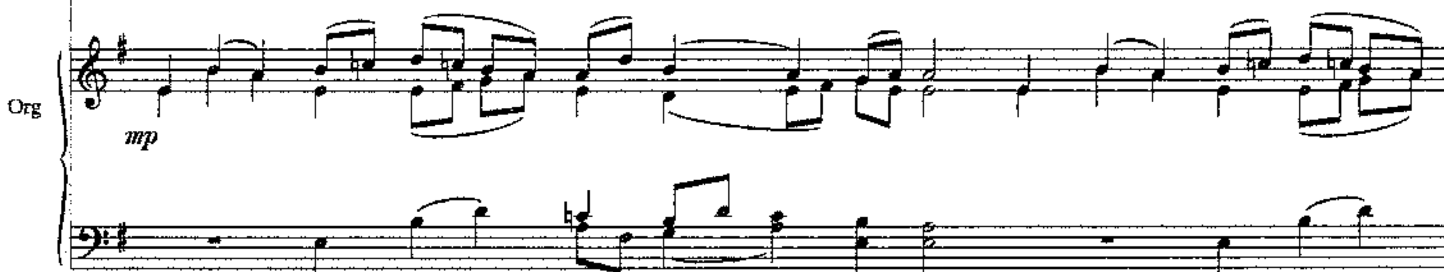
Andante con moto a legato











58

S.
գո - վեմք ըզ - քեզ. գո - հա - նամք ըզ - քէն.
ko - vemk uz - kez; ko - ha - namk uz - ken;

A.
գո - վեմք ըզ - քեզ. գո - հա - նամք ըզ - քէն.
ko - vemk uz - kez; ko - ha - namk uz - ken;

T.
ըզ - քեզ գո-վեմք ըզ - քեզ. գո - հա - նամք ըզ - քէն.
uz - kez ko - vemk uz - kez; ko - ha - namk uz - ken;

B.
գո - վեմք ըզ - քեզ. ըզ - քէն.
ko - vemk uz - kez; uz - ken;

Org

S.
ա - ղա - չեմք ըզ-քեզ Տէր Աս - տը-ւած մեր:
a - gha - chemk uz - kez Der As - du - vadz mer.
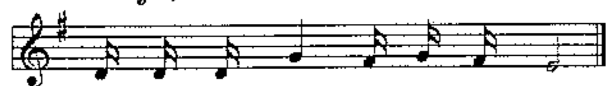
A.
ա - ղա - չեմք ըզ-քեզ Տէր Աս - տը-ւած մեր:
a - gha - chemk uz - kez Der As - du - vadz mer.

T.
ա - ղա - չեմք ըզ-քեզ Տէր Աս - տը-ւած մեր:
a - gha - chemk uz - kez Der As - du - vadz mer.

B.
ա - ղա - չեմք ըզ-քեզ Տէր Աս - տը-ւած մեր:
a - gha - chemk uz - kez Der As - du - vadz mer.

Org

Քահանայն, Priest



Խա - ղա - ղու - թիւն ա - մե - նե - ցուն:
Kha - gha - ghoo - tyoon a - me - ne - tsoon.
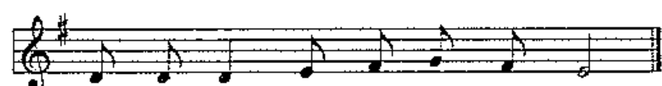
Դպիրքն, The Choir

S. A.
T. B. *mp*

Եւ ընդ - հոգ - ւոյդ քում:
Yev unt - hok - vooyt koom.

Org *mp*

Սարկաւագն, Deacon



Աս - տու - ծոյ եր - կըր - պա - գես - ցուք:
As - doo - dzo yer - gur - ba - kes - tsook.

Դպիրքն, The Choir

S. A. *p*

Ա - ռա - ջի քո Տէր:
A - ra - chi ko Der.

T. B.

Org *p*

 Adagio sempre legato

Որդի Աստուծոյ Vorti Asdoodzo

S. *pp*
Որ - դի Աս - տու - ծոյ. որ պա - տա - րա - գեալ Հօր ի
Vor - ti As - doo - dzo; vor ba - da - ra - kyal Hor i

A. *pp*
Որ - դի Աս - տու - ծոյ. որ պա - տա - րա - գեալ Հօր ի
Vor - ti As - doo - dzo; vor ba - da - ra - kyal Hor i

T. *pp*
Որ - դի Աս - տու - ծոյ. որ պա - տա - րա - գեալ Հօր ի
Vor - ti As - doo - dzo; vor ba - da - ra - kyal Hor i

B. *pp*
Որ պա - տա - րա - գեալ Հօր ի
Vor ba - da - ra - kyal Hor i

Org *pp*

S. *mf*
Հաշ - տու - թիւն Հաց կե - նաց բաշ - խիս ի մեզ հեղ - մամբ ար - եան
hash - doo - tyoon hats ge - nats pash - khis i mez hegh - mamp ar - yan

A. *mf*
Հաշ - տու - թիւն Հաց կե - նաց բաշ - խիս հեղ - մամբ ար - եան
hash - doo - tyoon hats ge - nats pash - khis hegh - mamp ar - yan

T. *mf*
Հաշ - տու - թիւն Հաց կե - նաց բաշ - խիս ի մեզ հեղ - մամբ արեան
hash - doo - tyoon hats ge - nats pash - khis i mez hegh - mamp ar - yan

B. *mf*
Հաշ - տու - թիւն Հաց կե - նաց հեղ - մամբ արեան
hash - doo - tyoon hats ge - nats hegh - mamp ar - yan

Org *mf*

S.

p

քո սուրբ, ա - ղա - չեմք ըզ - քեզ ո - ղոր-մեա ար - եամբ
ko soorp, a - gha - chemk uz - kez vo - ghor - mya ar - yamp

A.

p

քո սուրբ, ա - ղա - չեմք ո - ղոր-մեա ար - եամբ
ko soorp, a - gha - chemk vo - ghor - mya ar - yamp

T.

p

քո սուրբ, ա - ղա - չեմք ըզ - քեզ ո - ղոր-մեա ար - եամբ
ko soorp, a - gha - chemk uz - kez vo - ghor - mya ar - yamp

B.

p

քո սուրբ, ա - ղա - չեմք ո - ղոր-մեա ար - եամբ
ko soorp, a - gha - chemk vo - ghor - mya ar - yamp

Org

p

rit. . .

S.

քով փըր - կեալ հօ - տի:
kov pur - gyal ho - di.

A.

քով փըր - կեալ հօ - տի:
kov pur - gyal ho - di.

T.

քով փըր - կեալ հօ - տի:
kov pur - gyal ho - di.

B.

քով փըր - կեալ հօ - տի:
kov pur - gyal ho - di.

Org

Քահանայն, Priest

Որ - պէս զի ե - ղի - ցի սա ա - մե - նե - ցուն մեզ մեր - ձե - ցե - լոցս
Vor - bes zi ye - ghi - tsi sa a - me - ne - tsoon mez mer - tse - tse - lotsus

յան - դա - տա - պար - տու - թիւն, ի քա - ւու - թիւն եւ ի թո - ղու - թիւն մե - ղաց:
han - ta - da - bar - doo - tyoon, i ka - voo - tyoon yev i to - ghoo - tyoon me - ghats.

Հոգի Աստուծոյ Hoki Asdoodzo

Andante

S.
p
Հո - գի Աս - տու - ծոյ, որ ըզ - փա - ռակ - ցի քո զխոր - հուրդ
Ho - ki As - doo - dzo, vor uz - pa - rag - tsi ko uzkhor - hoort

A.
p
Հո - գի որ ըզ - փա - ռակ - ցի քո զխոր - հուրդ
Ho - ki vor uz - pa - rag - tsi ko uzkhor - hoort

T.
p
Հո - գի Աս - տու - ծոյ, որ ըզ - փա - ռակ - ցի քո զխոր - հուրդ
Ho - ki As - doo - dzo, vor uz - pa - rag - tsi ko uzkhor - hoort

B.
p
Հո - գի որ ըզ - փա - ռակ - ցի քո զխոր - հուրդ
Ho - ki vor uz - pa - rag - tsi ko uzkhor - hoort

Org
p
p

S.

իջ - եալ ի յերկ - նից կա - տա - րես ի ձե -
ich - yal i herg - nits ga - da - res i tse -

A.

իջ - եալ ի յերկ - նից ի ձե -
ich - yal i herg - nits i tse -

T.

իջ - եալ ի յերկ - նից կա - տա - րես ի ձե -
ich - yal i herg - nits ga - da - res i tse -

B.

իջ - եալ ի յերկ - նից ի ձե -
ich - yal i herg - nits i tse -

Org

S.

mf

ռըն մեր. հեղ - մամբ ար - եան սո - րա
run mer; hegh - mamp ar - yan so - ra

A.

mf

ռըն մեր. հեղ - մամբ ար - եան սո - րա
run mer; hegh - mamp ar - yan so - ra

T.

mf

ռըն մեր. հեղ - մամբ ար - եան սո - րա
run mer; hegh - mamp ar - yan so - ra

B.

mf

ռըն մեր. ար - եան սո - րա
run mer; ar - yan so - ra

Org

mf

mf

S. *p*
ա - ղա - չեմ ք ըզ - քեզ հան - գո զհո - գիս մեր նըն - ջե -
a - gha - chemk uz - kez han - ko uzho - kis mer nun - che -

A. *p*
ա - ղա - չեմ ք հան - գո զհո - գիս մեր նըն - ջե -
a - gha - chemk han - ko uzho - kis mer nun - che -

T. *p*
ա - ղա - չեմ ք ըզ - քեզ հան - գո զհո - գիս մեր նըն - ջե -
a - gha - chemk uz - kez han - ko uzho - kis mer nun - che -

B. *p*
ա - ղա - չեմ ք հան - գո զհո - գիս մեր նըն - ջե -
a - gha - chemk han - ko uzho - kis mer nun - che -

Org *p* *p*

rit. . .

S.
ցե - լոց:
tse - lots.

A.
ցե - լոց:
tse - lots.

T.
ցե - լոց:
tse - lots.

B.
ցե - լոց:
tse - lots.

Org

Քահանայն, Priest

Ընդ որս եւ մեզ այց ա - րար-ցես, բա - րե - րար Աստ - ուած, ա-ղա - չեմք:
Unt vors yev mez ayts a - ras - tses, pa - re - par Asd - vadz, a - gha - chemk.

Դպիրքն, The Choir

S. A.

mf *p*

Յի - շեա Տէր եւ ո - ղոր - մեա:
Hi - shya Der yev vo - ghor - mya.

T. B.
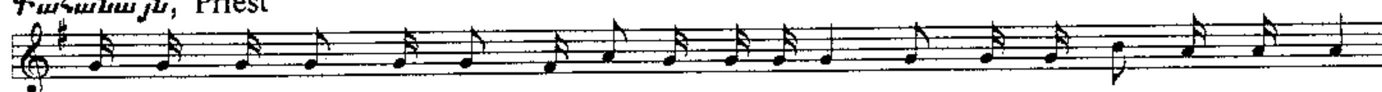
p

Տէր եւ ո - ղոր - մեա:
Der yev vo - ghor - mya.

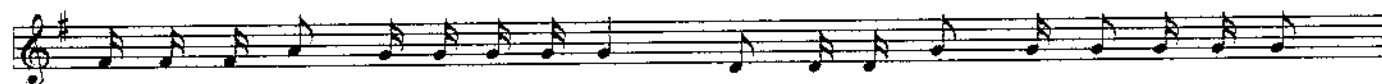
Org

mf *p*

Քահանայն, Priest



Աս-տուա-ծած-նին Սըր-բոյ Կու-սին Մա-րի-ա-մու եւ Յով-հան-նու Մը-կըրտ-չին,
As - dva - dzadz - nin Sur - po Goo - sin Ma - ri - a - moo yev Hov - han - noo Mu - gurd - chin,



Ստե-փա-նո-սի նա-խա-վը-կա-յին եւ ա-մե-նայն սըր-բոց ե-ղի-ցի
Sde - pa - no - si na - kha - vu - ga - yin yev a - me - nayn sur - pots ye - ghi - tsi
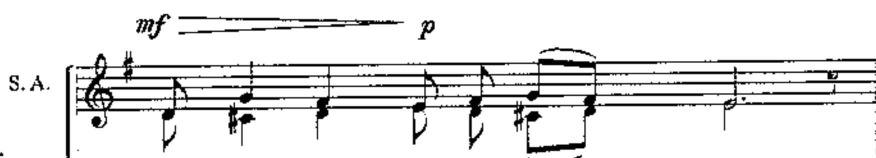


յի-շա-տակ ի սուրբ պա-տա-րագս, ա-ղա-չեմք:
hi - sha - dag i soorp ba - da - raks, a - gha - chemk.

Դպիրքն, The Choir
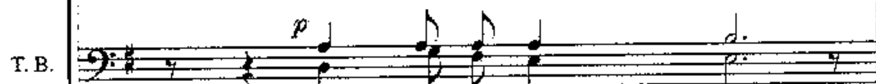
mf p

S. A.
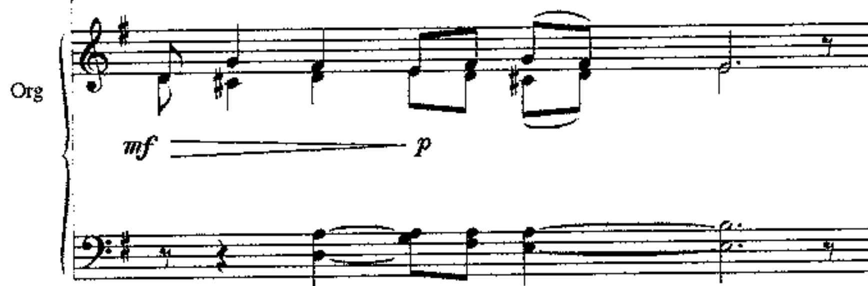


Յի-շեա Տէր եւ ո-ղոր - մեա:
Hi - shya Der yev vo - ghor - mya.

T. B.
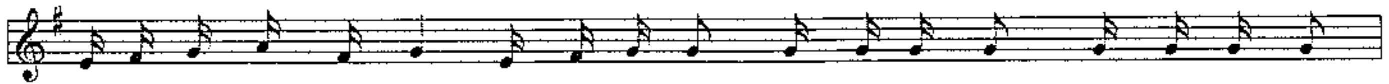


Տէր եւ ո-ղոր - մեա:
Der yev vo - ghor - mya.
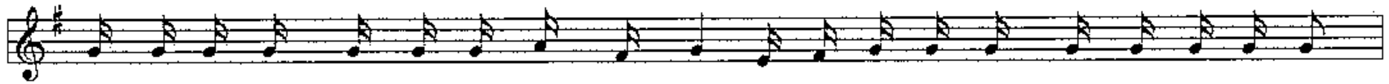
Org
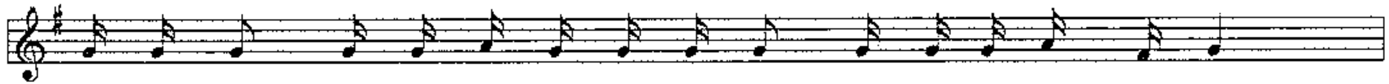


Սարկաւագն, Deacon



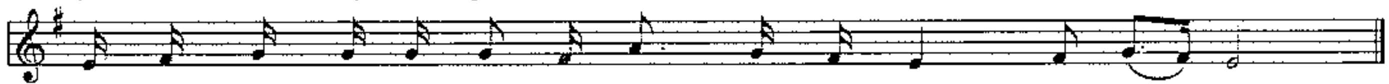
Ա-ռա-քե-լոց սրր-բոց, մար-գա-րէ-ից, վար-դա-պե-տաց, մար-տի-րո-սաց
A - ra - ke - lots sur - pots, mar - ka - re - its, var - ta - be - dats, mar - di - ro - sats



եւ ա-մե-նայն հայ-րա-պե-տաց սրր-բոց, ա-ռա-քե-լա-գործ ե-պիս-կո-պո-սաց,
yev a - me - nayn hay - ra - be - dats sur - pots, a - ra - ke - la - kordz ye - bis - go - bo - sats,



ե-րի-ցանց, ուղ-ղա-փառ սար-կա-ւա-գաց եւ ա-մե-նայն սրր-բոց,
ye - ri - tsants, oogh - gha - par sar - ga - va - kats yev a - me - nayn sur - pots,



ե-ղի-ցի յի-շա-տակ ի սուրբ պա-տա-րագս ա-ղա-չեմք։
ye - ghi - tsi hi - sha - dag i soorp ba - da - raks a - gha - chemk.

Դպիրքն, The Choir

mf — p

S. A.

Յի-շեա Տէր եւ ո-ղոր-մեա։
Hi - shya Der yev vo - ghor - mya.

T. B.
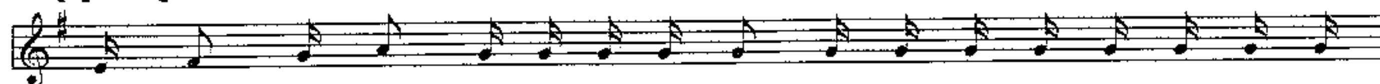
p

Տէր եւ ո-ղոր-մեա։
Der yev vo - ghor - mya.
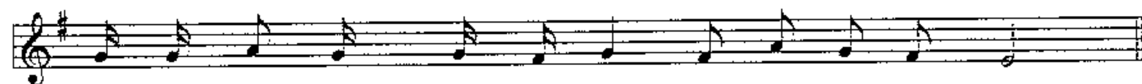
Org

mf — p

Սարկաւագն, Deacon



Օրհ - նեալ, գով - եալ եւ փա-ռա-ւոր-եալ, հրա - շա - լի եւ աստ-ուա-ծա-զարդ
Orh - nyal, kov - yal yev pa - ra - vor - yal, hra - sha - li yev asd - va - dza - zart



(յա - րու - թեա - նըն) Քրիս - տո - սի եր - կիր - պա - գա - նեմք:
(ha - roo - tya - nun) Kris - do - si yer - gir - ba - ka - nemk.

Դպիրքն, The Choir

S. A. *mf*
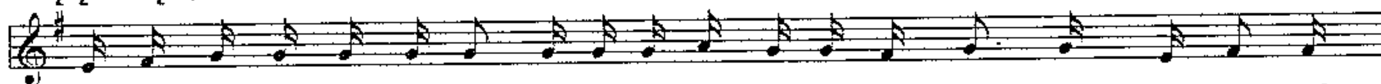
Փառք (յա-րու-թեան)քո Տէր:
Park (ha - roo - tyan) ko Der.

T. B. *mf*
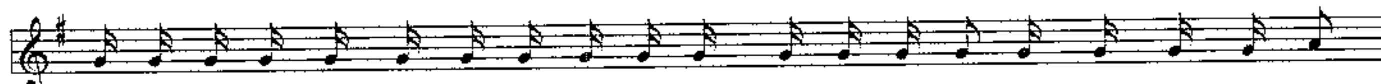
Փառք (յա-րու-թեան) քո Տէր:
Park (ha - roo - tyan) ko Der.

Org *mf*
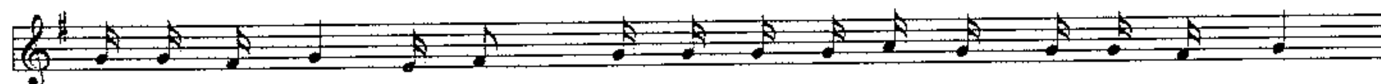
Սարկաւագն, Deacon



Ա-ռաջ-նոր-դա-ցըն մե-րոց եւ ա-ռա-ջին լու-սա-ւոր-չա-ցըն սըր-բո-ցըն
A-rach-nor-ta-tsun me-rots yev a-ra-chin loo-sa-vor-cha-tsun sur-po-tsun



Թա-դէ-ո-սի եւ Բար-թո-ղի-մէ-ո-սի ա-ռա-քե-լո-ցըն եւ Գրի-գո-րի
Ta-te-o-si yev Par-to-ghi-me-o-si a-ra-ke-lo-tsun yev Kri-ko-ri



Լու-սա-ւոր-չին, հով-ուաց եւ հով-ուա-պե-տա-ցըն Հա-յաս-տա-նեայց,
Loo-sa-vor-chin, hov-vats yev hov-va-be-da-tsun Ha-yas-dan-yayts,



Ե-ղի-ցի յի-շա-տակ ի սուրբ պա-տա-րագս ա-ղա-չեմք։
ye-ghi-tsi hi-sha-dag i soorp ba-da-raks a-gha-chemk.

Դպիրքն, The Choir

S. A.

mf p

Յի-շեա Տէր եւ ո-ղոր-մեա։
Hi-shya Der yev vo-ghor-mya.

T. B.
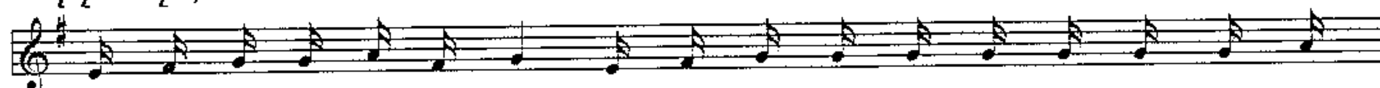
mf p

Յի-շեա Տէր եւ ո-ղոր-մեա։
Hi-shya Der yev vo-ghor-mya.
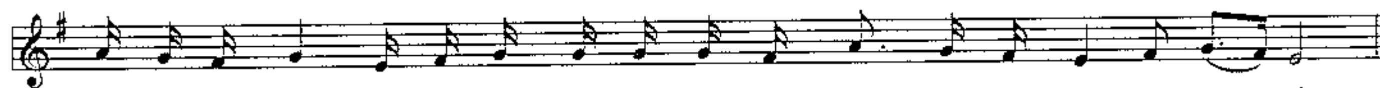
Org

mf p

Սարկաւագն, Deacon
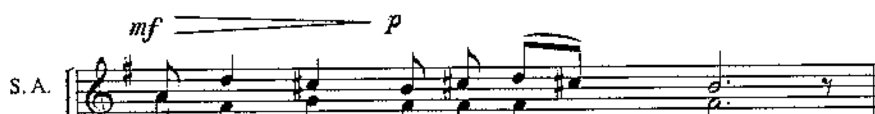


Մի - անձ - նա - ցե - լոց սըր - բոց, ա - ռա - քի - նա - սէր եւ աստ - ուա - ծու - սոյց
Mi - ants - na - tse - lots sur - pots, a - ra - ki - na - ser yev asd - va - dzoo - sooyts



կրօ - նա - ւո - րացն, ե - ղի - ցի յի - շա - տակ ի սուրբ պա - տա - րագս ա - ղա - չեմք:
gro - na - vo - ratsun, ye - ghi - tsi hi - sha - dag i soorp ba - da - raks a - gha - chemk.
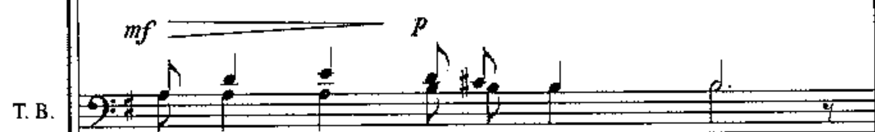
Դպիրքն, The Choir

S. A.
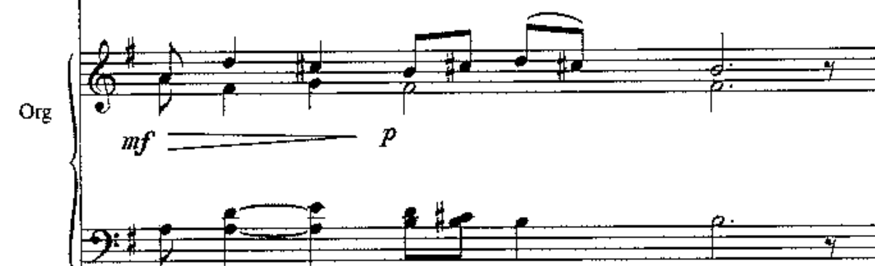


Յի - շեա Տէր եւ ո - ղոր - մեա:
Hi - shya Der yev vo - ghor - mya.

T. B.
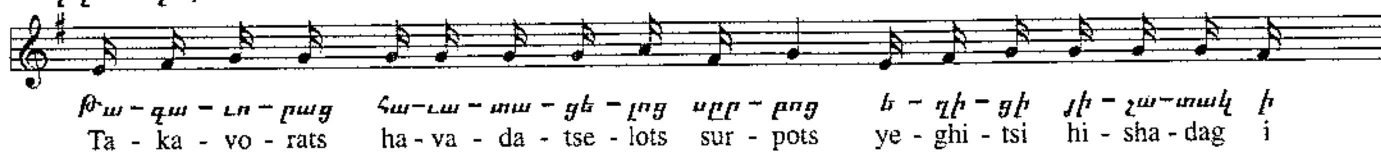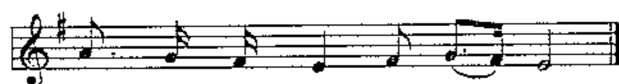


Յի - շեա Տէր եւ ո - ղոր - մեա:
Hi - shya Der yev vo - ghor - mya.

Org



Սարկաւագն, Deacon





սուրբ պա - տա - րագս ա - ղա - չեմք:
soorp ba - da - raks a - gha - chemk.

Դպիրքն, The Choir

S.A.

mf p

Յի - շեա Տէր եւ ո - ղոր - մեա:
Hi - shya Der yev vo - ghor - mya.

T. B.

mf p

Յի - շեա Տէր եւ ո - ղոր - մեա:
Hi - shya Der yev vo - ghor - mya.

Org

mf p

Սարկաւագն, Deacon

Ընդ-հա - նուր ա - մե-նայն հա - ւա - տա - ցե - լոց, ա - րանց եւ կա-նանց,
Unt - ha - noor a - me-nayn ha - va - da - tse - lots, a - rants yev ga - nants,

ծե - րոց եւ տը - ղա - յոց, եւ ա - մե-նայն չա-փու հա-սա-կի հա - ւա - տով եւ
dze - rots yev du - gha - yots, yev a - me-nayn cha-poo ha - sa - gi ha - va - dov yev

սըր - բու-թեամբ ի Քրիս-տոս նըն - ջե - ցե - լոցն, ե - ղի - ցի յի - շա-տակ ի
sur - poo - tyamp i Kris - dos nun - che - tse - lotsun, ye - ghi - tsi hi - sha - dag i

սուրբ պա-տա-րագս ա-ղա - չեմք:
soorp ba - da - raks a - gha - chemk.

Դպիրքն, The Choir

S.A. *mf* *p*

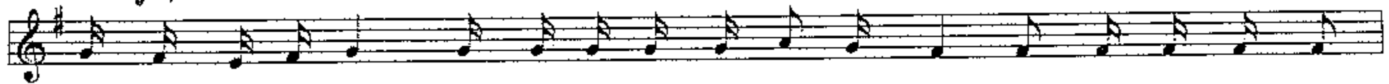
Յի-շեա Տէր եւ ո-ղոր - մեա:
Hi-shya Der yev vo-ghor - mya.

T. B. *p*
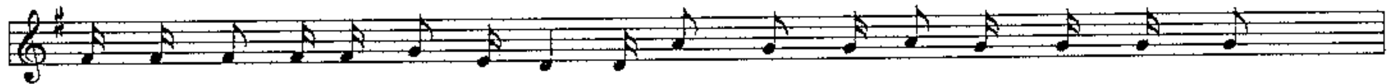
Տէր եւ ո-ղոր - մեա:
Der yev vo-ghor - mya.

Org *mf* *p*
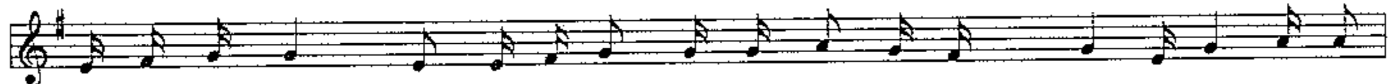
Քահանայն, Priest
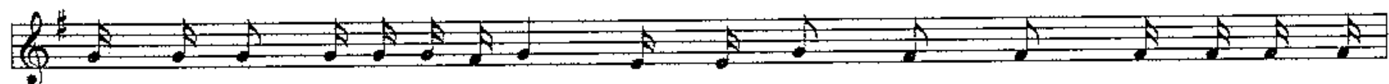


Ե - ւըս ա - ռա - ւել զԵ - պիս-կո - պո - սա - պե - տըն մեր եւ ըզ-պատ-ուա - կան
Ye - vus a - ra - vel uzYe - bis - go - bo - sa - be - dun mer yev uz - bad - va - gan
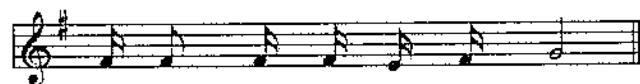


Հայ - րա - պետն Ա - մե - նայն Հա - յոց ըզ-Տէր, Տէր — — սըր - բազ - նա - գոյն
Hay - ra - bedn A - me - nayn Ha - yots uz - Der, Der — — sur - paz - na - kooyn



Կա - թո - ղի - կոսն, եւ վի - ճա - կիս պա - րե-խնամ Ա - ռաջ - նորդն ըզ-Տէր — —
Ga - to - ghi - gosun, yev vi - ja - gis pa - re - khnam A - rach - nortun uz - Der — —



Սըր - բա - զան — — — — — շնոր - հես - ցես մեզ ընդ եր-կայն ա - ւուրս
Sur - pa - zan — — — — — shnor - hes - tses mez unt yer - gayn a - voors



ու-ղիղ վար-դա - պե - տու-թեամբ:
oo-ghigh var - ta - be - doo - tyamp.

Դպիրքն, The Choir

S. A.

p

Ա - մէն:
A - men.

T. B.

p

Ա - մէն:
A - men.

Org

p

Քահանայն, Priest

Նա-եւ ըզ-հան-րա-պե-տու-թիւն Հա-յաս-տան Աշ-խար-հի զօ-րա-ցուս-ցես
Na-yev uz-han-ra-be-doo-tyoon Ha-yas-dan Ash-khar-hi zo-ra-tsoos-tses

եւ պահ-պա-նես-ցես հա-մայն ամս ընդ հո-վան-եաւ ա-մե-նա-զօր Ա-ջոյ քո ի
yev bah-ba-nes-tses ha-mayn ams unt ho-van-yav a-me-na-zor A-cho ko i

շի-նու-թեան ի խա-ղա-ղու-թեան եւ ան-սա-սա-նու-թեան:
shi-noo-tyan i kha-gha-ghoo-tyan yev an-sa-sa-noo-tyan.

Դպիրքն, The Choir

S. A.
Ա - մէն:
A - men.

T. B.
Ա - մէն:
A - men.

Org

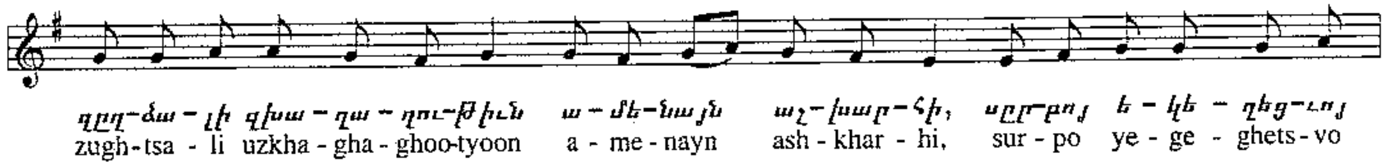
Սարկաւագն, Deacon
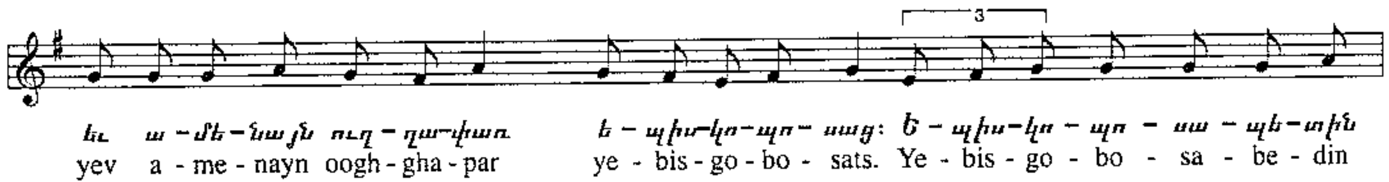
Գո-հու - թիւն եւ փա-ռա-բա-նու-թիւն մա-տու-ցա-նեմք Քեզ
Ko-hoo - tyoon yev pa-ra-pa-noo-tyoon ma-doo-tsa-nemk Kez

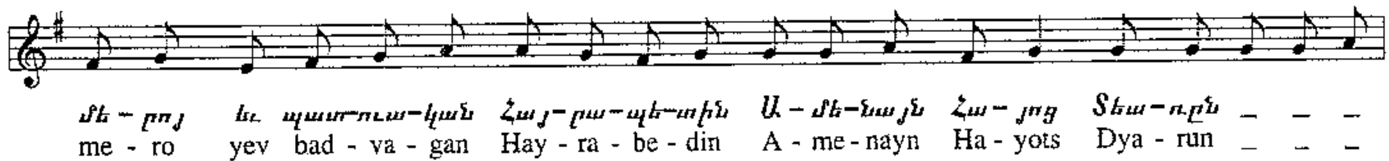
Տէր Աստ-ուած մեր, վա-սըն սուրբ եւ ան-մահ պա-տա-րա-գիս որ ի վե-րայ
Der Asd-vadz mer, va-sun soorp yev an-mah ba-da-ra-kis vor i ve-ra

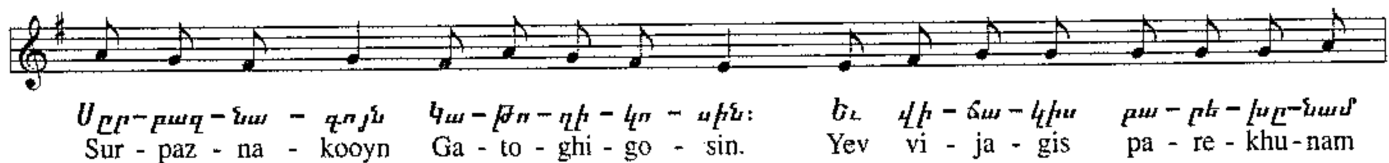
սըր-բոյ սե-ղա-նոյս. զի ըզ-սա մեզ ի սըր-բու-թիւն կեն-դա-նու-թեան
sur-po se-gha-nooys; zi uz-sa mez i sur-poo-tyoon gen-ta-noo-tyan
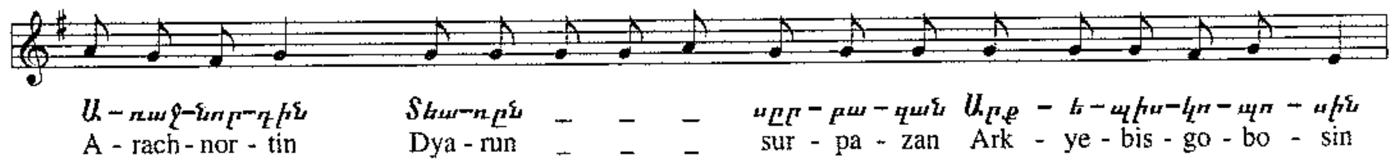
պար - գե-ւես-ցես: Սո-վաւ շնոր-հեա ըզ-սէր ըզ-հաս-տա-տու-թիւն եւ
bar - ke-ves-tses. So-vav shnor-hya uz-ser uz-has-da-doo-tyoon yev
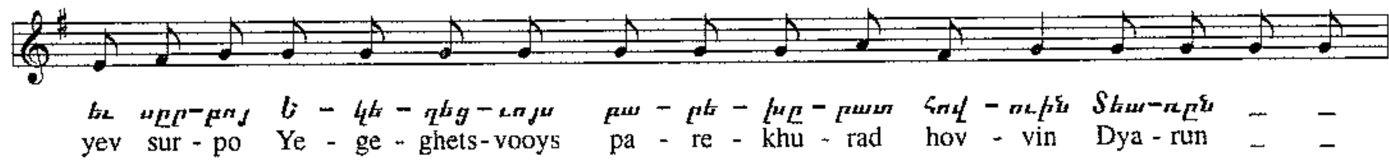

զղ-ջա-լի զխա-ղա-ղու-թիւն ա-մե-նայն աշ-խար-հի, սըր-բոյ ե-կե-ղեց-ւոյ
zugh-tsa - li uzkha - gha - ghoo-tyoon a - me - nayn ash - khar - hi, sur - po ye - ge - ghets - vo
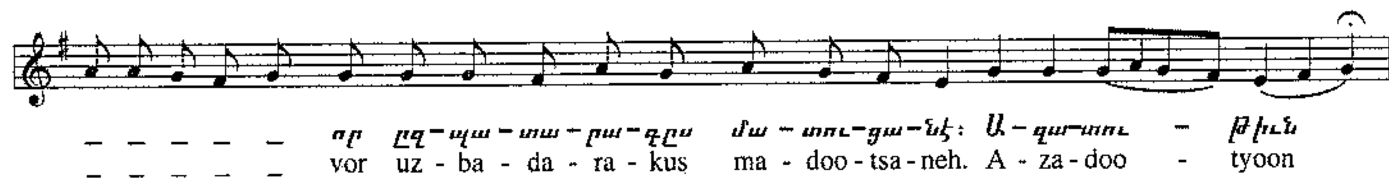

3
եւ ա-մե-նայն ուղ-ղա-փառ ե-պիս-կո-պո-սաց: Ե-պիս-կո-պո-սա-պե-տին
yev a - me - nayn oogh - gha - par ye - bis - go - bo - sats. Ye - bis - go - bo - sa - be - din

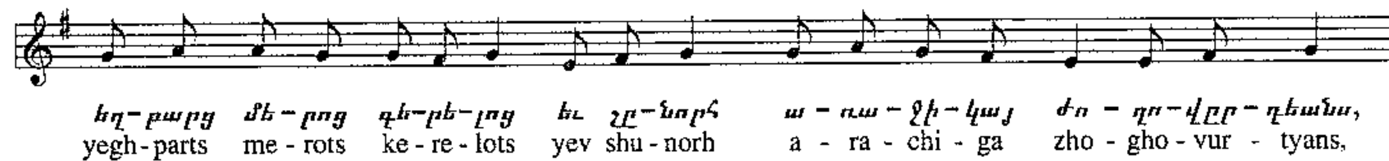

մե-րոյ եւ պատ-ուա-կան Հայ-րա-պե-տին Ա-մե-նայն Հա-յոց Տեա-ռըն
me - ro yev bad - va - gan Hay - ra - be - din A - me - nayn Ha - yots Dya - run

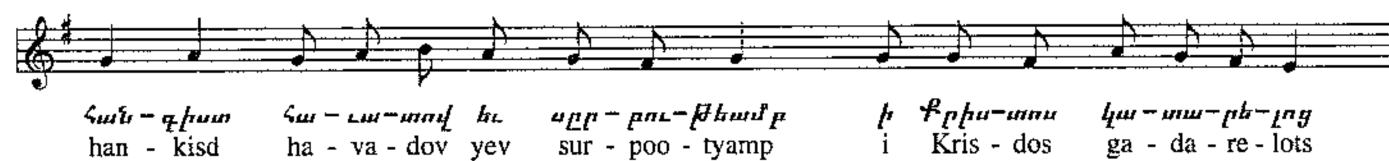

Սըր-բազ-նա-գոյն Կա-թո-ղի-կո-սին: Եւ վի-ճա-կիս բա-րե-խըր-նամ
Sur - paz - na - kooyn Ga - to - ghi - go - sin. Yev vi - ja - gis pa - re - khu - nam
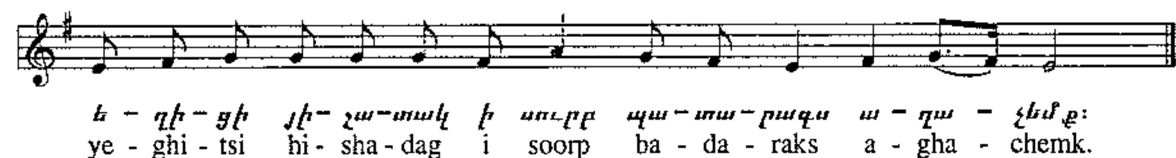

Ա-ռաջ-նոր-դին Տեա-ռըն սըր-բա-զան Արք-ե-պիս-կո-պո-սին
A - rach - nor - tin Dya - run sur - pa - zan Ark - ye - bis - go - bo - sin


եւ սըր-բոյ Ե-կե-ղեց-ւոյս բա-րե-խըր-րատ հով-ուին Տեա-ռըն
yev sur - po Ye - ge - ghets - vooys pa - re - khu - rad hov - vin Dya - run


որ ըզ-պա-տա-րա-գըս մա-տու-ցա-նէ: Ա-զա-տու-թիւն
vor uz - ba - da - ra - kus ma - doo - tsa - neh. A - za - doo - tyoon


եղ-բարց մե-րոց գե-րե-լոց եւ շը-նորհ ա-ռա-ջի-կայ ժո-ղո-վըր-դեանս,
yegh - parts me - rots ke - re - lots yev shu - norh a - ra - chi - ga zho - gho - vur - tyans,


հան-գիստ հա-ւա-տով եւ սըր-բու-թեամբ ի Քրիս-տոս կա-տա-րե-լոց
han - kisd ha - va - dov yev sur - poo - tyamp i Kris - dos ga - da - re - lots


ե-ղի-ցի յի-շա-տակ ի սուրբ պա-տա-րագս ա-ղա-չեմք:
ye - ghi - tsi hi - sha - dag i soorp ba - da - raks a - gha - chemk.

Դպիրքն, The Choir

Moderato

S. *mf*

Ըստա - մե - նայ - նի եւ յա - ղագս ա - մե - նե - ցուն:
Usda - me - nay - ni yev ha - ghaks a - me - ne - tsoon.

A. *mf*

Ըստա - մե - նայ - նի եւ յա - ղագս ա - մե - նե - ցուն:
Usda - me - nay - ni yev ha - ghaks a - me - ne - tsoon.

T. *mf*

Ըստա - մե - նայ - նի եւ յա - ղագս ա - մե - նե - ցուն:
Usda - me - nay - ni yev ha - ghaks a - me - ne - tsoon.

B. *mf*

Ըստա - մե - նայ - նի եւ յա - ղագս ա - մե - նե - ցուն:
Usda - me - nay - ni yev ha - ghaks a - me - ne - tsoon.

Org *mf*

Քահանայն, Priest

Եւ Ե - ղի - ցի ո - ղոր - մու - թիւն մե - ծին Աս - տու - ծոյ եւ փրկ - չին մե - րոյ
Yev Ye - ghi - tsi vo - ghor - moo - tyoon me - dzis As - doo - dzo yev purg - chis me - ro

Յի - սու - սի Քրիս - տո - սի, ընդ ձեզ ընդ ա - մե - նես - եան:
Hi - soo - si Kris - do - si, unt tsez unt a - me - nes - yan.

Soprano

Adagio

p

Ա - մէն: Եւ ընդ - հոգ-ւոյդ քում:

A - men. Yev unt - hok - vooyt koom.

Org

p

Սարկաւագն, Deacon

p

Ա-մէն: Եւ ե-ւս խա-ղա-ղու-թեան ըզ - Տէր ա-ղա-չես-ցուք:

A - men. Yev ye - vus kha - gha - ghoo - tyan uz - Der a - gha - ches - tsook.

Org

p

Soprano

p

Տէր ո - ղոր - մեա:

Der vo - ghor - mya.

Org

p

Սարկաւագն, Deacon

Ա - մե - նայն սըր - բովք զօր - ըս յի - շա - տա - կե - ցաք ե - ւըս ա - ռա - ւե - լա - պէս
A - me - nayn sur - povk zo - rus hi - sha - da - ge - tsak ye - vus a - ra - ve - la - bes

Org

ըզ - Տէր ա - ղա - չես - ցուք:
uz - Der a - gha - ches - tsook.

Org

Soprano

f *p*

Տէր ո - ղոր - մեա:
Der vo - ghor - mya.

Org

f *p*

Սարկաւագն, Deacon

mp

Վա-սըն մա-տու-ցեալ սուրբ եւ աստ-ուա-ծա-յին ան-մահ պա-տա-րա-գիս,
Va - sun ma - doo - tsyal soorp yev asd - va - dza - yin an - mah ba - da - ra - kis,

Org *mp*

որ ի վե-րայ սըր-բոյ սե-ղա-նոյս, ըզ-Տէր ա-ղա-չես-ցուք:
vor i ve - ra sur - po se - gha - nooys, uz - Der a - gha - ches - tsook.

Org

Soprano *p*

Տէր ո-ղոր-մեա:
Der vo - ghor - mya.

Org *p*

Սարկաւագն, Deacon

Որ-պէս զի Տէր Աստ-ուած մեր որ ըն-կա-լաւ զ-սա ի սուրբ երկ-նա-յին
Vor - bes zi Der Asd - vadz mer vor un-ga - lav uz - sa i soorp yerg - na - yin

Org

եւ յի-մա-նա-լի իւր մա-տու-ցա-րանն զ-փո-խա-նակն ա-ռա-քես-ցէ առ մեզ զ-
yev hi - ma - na - li yoor ma - doo - tsa - rann uz - po - kha - nagn a - ra - kes - tseh ar mez uz -

Org

p

շնորհս եւ զ-պար-գե-ւըս հոգ-ւոյն սըր-բոյ զ-Տէր ա-ղա-չես-ցուք:
shnorhs yev uz - bar - ke - vus hok - vooyn sur - po uz - Der a - gha - ches - tsook.

Org

p

Soprano

Տէր ո - ղոր - մեա:
Der vo - ghor - mya.

Org

Սարկաւագն, Deacon

mp

Ըն - կալ կե - ցո եւ ո - ղոր - մեա եւ պահ - եա ըզ - մեզ Տէր քո - յին շնոր - հիւդ:
Un - gal ge - tso yev vo - ghor - mya yev bah - ya uz - mez Der ko - yin shnor - hivt.

Org

mp

Soprano

f p

Կե - ցո Տէր եւ ո - ղոր - մեա:
Ge - tso Der yev vo - ghor - mya.

Org

p

Սարկաւագն, Deacon

mp

Զա-մե-նա-սըր-բու-հի զԱս-ուա-ծա-ծինն ըզ-միշտ կոյ-սըն Մա-րի-ամ
Za-me-na-sur-poo-hi uzAs-dva-dza-dzinn uz-mishd goo-sun Ma-ri-am

Org

mp

p

Հան-դերձ ա-մե-նայն սըր-բովք յի-շե-լով ըզ-Տէր ա-ղա-չես-ցուք:
han-terts a-me-nayn sur-povk hi-she-lov uz-Der a-gha-ches-tsook.

Org

p

Soprano

Յի-շեա Տէր եւ ո-ղոր-մեա Տէր ո-ղոր-մեա քեզ
Hi-shya Der yev vo-ghor-mya Der vo-ghor-mya kez

Org

Տեառ - նըդ յանձն ե - ղի - ցուք Տէր ո - ղոր - մեա
Dyar - nut hantsun ye - ghi - tsook Der vo - ghor - mya

Org

p pp

Տէր ո - ղոր - մեա Տէր ո - ղոր - մեա:
Der vo - ghor - mya Der vo - ghor - mya.

Org

p pp

Քահանայն, Priest

Եւ տուր մեզ հա - մար - ձա - կա - ձայն բար - բա - ռով բա - նալ ըզ - բե - րա - նըս մեր,
Yev door mez ha - mar - tsa - ga - tsayn par - pa - rov pa - nal uz - pe - ra - nus mer,

կար - դալ ըզ - քեզ, երկ - նա - ւորդ Հայր, եր - գել եւ ա - սել:
gar - tal uz - kez, yerg - na - vort Hayr, yer - kel yev a - sel.

Հայր Մեր Hayr Mer

Andante a legato

S. *mp*

Հայր մեր որ յեր - կինս սուրբ ե - ղի - ցի ա - նուն քո
Hayr mer vor her - gins soorp ye - ghi - tsi a - noon ko

A. *mp*

Հայր մեր որ յեր - կինս սուրբ ե - ղի - ցի ա - նուն քո
Hayr mer vor her - gins soorp ye - ghi - tsi a - noon ko

Org *mp*

S.

ե - կես - ցէ ար - քա - յու - թիւն քո ե - ղի - ցին կամք քո որ - պէս
ye - ges - tseh ar - ka - yoo - tyoon ko ye - ghi - tsin gamk ko vor - bes

A.

ե - կես - ցէ ար - քա - յու - թիւն քո ե - ղի - ցին կամք քո որ - պէս
ye - ges - tseh ar - ka - yoo - tyoon ko ye - ghi - tsin gamk ko vor - bes

T. *mp*

Ե - կես - ցէ ար - քա - յու - թիւն քո ե - ղի - ցին կամք քո որ - պէս
Ye - ges - tseh ar - ka - yoo - tyoon ko ye - ghi - tsin gamk ko vor - bes

B. *mp*

Ե - կես - ցէ ար - քա - յու - թիւն քո ե - ղի - ցին կամք քո որ - պէս
Ye - ges - tseh ar - ka - yoo - tyoon ko ye - ghi - tsin gamk ko vor - bes

Org

S. *p*

յեր-կինս եւ յեր-կրի: Զհացմեր հա-նա-պա-զորդ տուր մեզ այ-օր
her - gins yev her - gri. Uzhatsmer ha - na - ba - zort door mez ays - or

A. *p*

յեր-կինս եւ յեր-կրի: Զհացմեր հա-նա-պա-զորդ տուր մեզ այ-օր
her - gins yev her - gri. Uzhatsmer ha - na - ba - zort door mez ays - or

T. *p*

յեր-կինս եւ յեր-կրի: Զհացմեր հա-նա-պա-զորդ տուր մեզ այ-օր
her - gins yev her - gri. Uzhatsmer ha - na - ba - zort door mez ays - or

B. *p*

յեր-կինս եւ յեր-կրի: Զհացմեր հա-նա-պա-զորդ տուր մեզ այ-օր
her - gins yev her - gri. Uzhatsmer ha - na - ba - zort door mez ays - or

Org *p*

S. *mf*

թող մեզ ըզ-պար-տիս մեր որ-պէս եւ մեք թո-ղումք մե-րոց
togh mez uz - bar - dis mer vor - bes yev mek to - ghoomk me - rots

A. *mf*

թող մեզ ըզ-պար-տիս մեր որ-պէս եւ մեք թո-ղումք մե-րոց
togh mez uz - bar - dis mer vor - bes yev mek to - ghoomk me - rots

T. *mf*

թող մեզ ըզ-պար-տիս մեր որ-պէս եւ մեք թո-ղումք մե-րոց
togh mez uz - bar - dis mer vor - bes yev mek to - ghoomk me - rots

B. *mf*

թող մեզ ըզ-պար-տիս մեր որ-պէս եւ մեք թո-ղումք մե-րոց
togh mez uz - bar - dis mer vor - bes yev mek to - ghoomk me - rots

Org *mf*

S. *mf*
պար - տա - պա - նաց: Եւ մի տա - նիր զմեզ ի փոր - ձու - թիւն
bar - da - ba - nats. Yev mi da - nir uzmez i por - tsoo - tyoon

A. *mf*
պար - տա - պա - նաց: Եւ մի տա - նիր զմեզ ի փոր - ձու - թիւն
bar - da - ba - nats. Yev mi da - nir uzmez i por - tsoo - tyoon

T. *mf*
պար - տա - պա - նաց: Եւ մի տա - նիր զմեզ ի փոր - ձու - թիւն
bar - da - ba - nats. Yev mi da - nir uzmez i por - tsoo - tyoon

B. *mf*
պար - տա - պա - նաց: Եւ մի տա - նիր զմեզ ի փոր - ձու - թիւն
bar - da - ba - nats. Yev mi da - nir uzmez i por - tsoo - tyoon

Org *mf*

S.
այլ փըր - կեա ի չա - րէ:
ayl pur - gya i cha - reh.

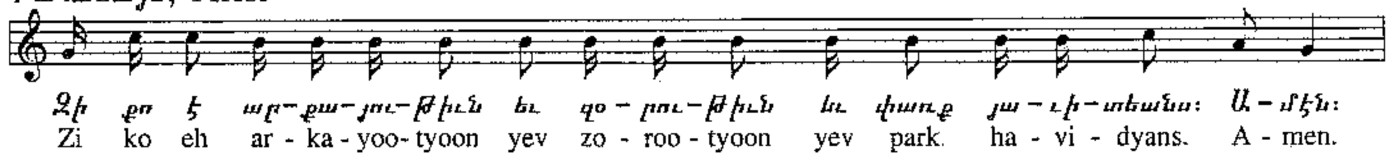
A.
այլ փըր - կեա ի չա - րէ:
ayl pur - gya i cha - reh.
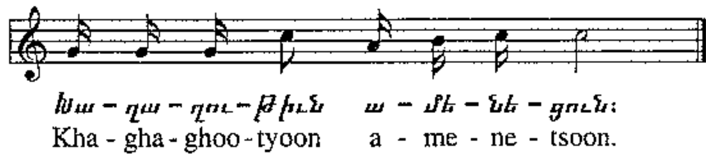
T.
այլ փըր - կեա, այլ փըր - կեա ի չա - րէ:
ayl pur - gya, ayl pur - gya i cha - reh.
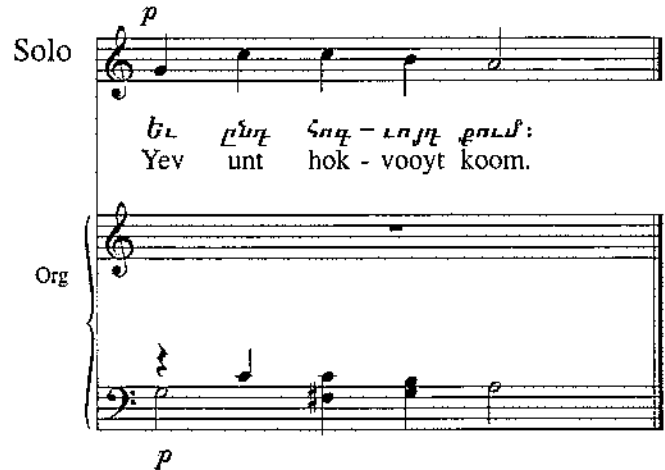
B.
այլ փըր - կեա ի չա - րէ:
ayl pur - gya i cha - reh.

Org

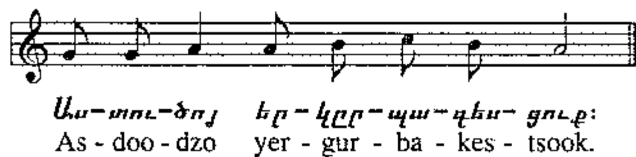
Քահանայն, Priest
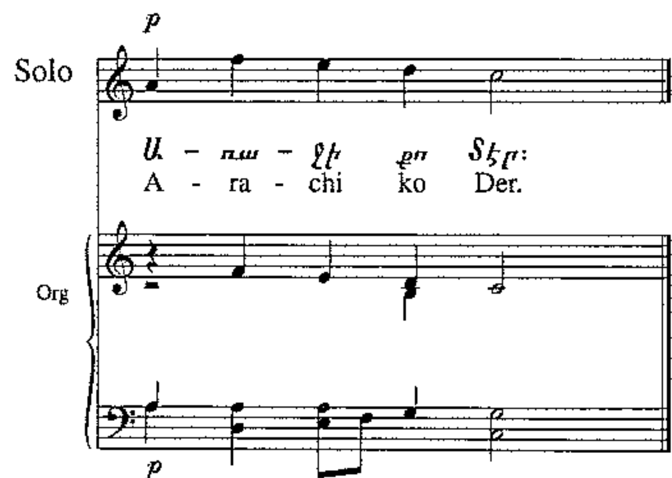






Սարկաւագն, Deacon





Քահանայն, Priest

Քրիս-տո-սիւ Յի-սու-սիւ, Տէ-րամբ մե-րով, ընդ ո-րում քեզ Հոգ-ւոյդ Սըր-բոյ
Kris - do - siv Hi - soo - siv, De - ramp me - rov, unt vo-room kez Hok - vooyt Sur - po

եւ Հօր ա-մե-նա-կա-լի, վա-յե-լէ փառք, իշ-խա-նու-թիւն եւ պա-տիւ,
yev Hor a - me - na - ga - li, va - ye - leh park, ish - kha - noo - tyoon yev ba - div,

այժմ եւ միշտ եւ յա-ւի-տեանս յա-ւի-տե-նից: Ա-մէն:
ayzhm yev mishd yev ha - vi - dyans ha - vi - de - nits. A - men.

Սարկաւագն, Deacon

Պրոս-խու - մէ:
Bros - khoo - meh.

Քահանայն, Priest

Ի սըր-բու-թիւն սըր-բոց:
I sur - poo - tyoon sur - pots.

Միայն Սուրբ Miayn Soorp

Largo

Soprano

pp pp

Մի-այն սուրբ, մի-այն Տէր:
Mi - ayn soorp, mi - ayn Der.

Org

pp

Andante

S. A.

p

Յի-սուս Քրիս - տոս ի փառս Աս - տու - ծոյ Հօր: Ա - մէն:
Hi - soos Kris - dos i pars As - doo - dzo Hor. A - men.

p

T. B.

Յի-սուս Քրիս - տոս ի փառս Աս - տու - ծոյ Հօր: Ա - մէն:
Hi - soos Kris - dos i pars As - doo - dzo Hor. A - men.

Org

p

Քահանայն, Priest

Օրհ - նեալ Հայր Սուրբ, Աս - տուած ճշ - մա - րիտ:
Orh - nyal Hayr Soorp, As - dvadz jush - ma - rid.

S. A.

p

Դպիրքն, The Choir

Ա - մէն:
A - men.

p
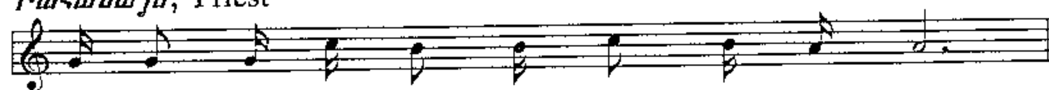
T. B.

Ա - մէն:
A - men.

Org

p

Քահանայն, Priest



Օրհ-նեալ Որ-դիդ Սուրբ, Աս-տուած ճըշ-մա-րիտ:
Orh - nyal Vor - tit Soorp, As - dvadz jush - ma - rid.

Դպիրքն, The Choir

S. A.
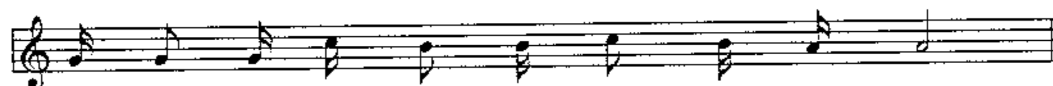
Ա - մէն:
A - men.

T. B.

Ա - մէն:
A - men.

Org

Քահանայն, Priest



Օրհ-նեալ Հո-գիդ Սուրբ, Աս-տուած ճըշ-մա-րիտ:
Orh - nyal Ho - kit Soorp, As - dvadz jush - ma - rid.

Դպիրքն, The Choir

S. A.

Ա - մէն:
A - men.

T. B.

Ա - մէն:
A - men.

Org

Քահանայն, Priest

Օրհ - նու - թիւն եւ փառք Հօր եւ Որդ - ւոյ եւ Հոգ - ւոյն Սըր - բոյ,
Orh - noo - tyoon yev park Hor yev Vort - vo yev Hok - vooyn Sur - po,

այժմ եւ միշտ եւ յա - ւի - տեանս յա - ւի - տե - նից: Ա - մէն:
ayzhm yev mishd yev ha - vi - dyans ha - vi - de - nits. A - men.

Largo

Soprano

Ամէն: Հայր սուրբ, Որդիդ սուրբ, Հո - գիդ սուրբ:
A-men. Hayr soorp, Vor - tit soorp, Ho - kit soorp.

Org

Moderato

S
A

Օրհ - նու - թիւն Հօր եւ Որդ - ւոյ եւ սըր - բոյ Հոգ - ւոյն
Orh - noo - tyoon Hor yev Vort vo yev sur - po Hok - vooyn

T
B

Եւ սըր - բոյ Հոգ - ւոյն
Yev sur - po Hok - vooyn

Հոգ - ւոյն
Hok - vooyn

Org

S
A

այժմ եւ միշտ եւ յա - ւի - տեանս յա - ւի - տե-նից: Ա - մէն:
ayzhm yev mishd yev ha - vi - dyans ha - vi - de - nits. A - men.

T
B

յա - ւի - տե-նից: Ա - մէն:
ha - vi - de - nits. A - men.
Ա - մէն:
A - men

Org

Քահանայն, Priest

Ի սուրբ, ի սուրբ, պատ-ուա-կան Մարմ-նոյ եւ յԱ-րե-նէ Տեա-ռըն մե-րոյ
I soorp, i soorp, bad - va - gan Marm - no yev hA - re - neh Dya - run me - ro

եւ Փըրկ-չին Յի - սու - սի Քրիս-տո - սի ճա - շա - կես - ցուք սըր - բու-թեամբ.
yev Purg - chin Hi - soo - si Kris - do - si ja - sha - ges - tsook sur - poo - tyamp;

որ իջ-եալ ի յերկ-նից բաշ-խի ի մի - ջի մե - րում: Սա է կեանք, յոյս,
vor ich - yal i herg - nits pash - khi i mi - chi me - room. Sa eh gyank, hooys,

յա-րու-թիւն, քա-ւու-թիւն եւ թո-ղու-թիւն մե-ղաց: Սաղ-մոս ա - սա - ցէք
ha - roo - tyoon, ka - voo - tyoon yev to - ghoo - tyoon me - ghats. Sagh - mos a - sa - tsek

Տեառն Աս-տու-ծոյ մե-րում: Սաղ-մոս ա - սա - ցէք երկ-նա-ւոր թա-գա-ւո-րիս
Dyarn As - doo - dzo me - room. Sagh - mos a - sa - tsek yerg - na - vor ta - ka - vo - ris

մե - րում ան - մա - հի, որ նըս-տի ի կառս քե - րով - բէ - ա - կանս:
me - room an - ma - hi, vor nus - di i gars ke - rov - pe - a - gans.

Տէր Ողորմեա Der Voghormya

Lento

Soprano

Տէր ո - ղոր - մեա Տէր ո - ղոր - մեա
Der vo - ghor - mya Der vo - ghor - mya

Org

Soprano

Տէր ո - ղոր - մեա Տէր ո - ղոր - մեա:
Der vo - ghor - mya Der vo - ghor - mya.

Org

Տէր Ողորմեա

Տէր ո-ղոր-մեա. Տէր ո-ղոր-մեա.
Տէր ո-ղոր-մեա. Տէր ո-ղոր-մեա:

Ա-մե-նա-սուրբ Եր-րոր-դու-թիւն.
Տուր աշ-խար-հիս խա-ղա-ղու-թիւն:

Եւ հի-ւան-դաց բը-ժըշ-կու-թիւն.
Նըն-ջե-ցե-լոց ար-քա-յու-թիւն:

Տէր ո-ղոր-մեա. Տէր ո-ղոր-մեա.
Յի-սուս Փըր-կիչ մեզ ո-ղոր-մեա:

Der Voghormya

Der vo-ghor-mya; Der vo-ghor-mya;
Der vo-ghor-mya; Der vo-ghor-mya.

A-me-na-soorp Yer-ror-too-tyoon;
Door ash-khar-his kha-gha-ghoo-tyoon.

Yev hi-van-tats pu-zhush-goo-tyoon;
Nun-che-tse-lots ar-ka-yoo-tyoon.

Der vo-ghor-mya; Der vo-ghor-mya;
Hi-soos Pur-ghich mez vo-ghor-mya.

Soprano

p

Ըն-կալ Տէր եւ ո - ղոր - մեա:
Un - gal Der yev vo - ghor - mya.

Org

p

Սարկաւագն, Deacon

Սաղ-մոս ա-սա-ցէք Տեառն Աս-տու-ծոյ մե-րում դը-պիրք ձայ-նիւ
Sagh - mos a - sa - tsek Dyarn As - doo - dzo me - room tu - birk tsay - niv

քաղ-ցրու-թեամբ զեր-գըս հո-գե-ւորս: Զի սը-մա վա-յել են սաղ-մոսք
kagh - tsroo - tyamp zer - kus ho - ke - vors. Zi su - ma va - yel yen sagh - mosk

եւ օրհ-նու-թիւնք ա-լէ-լուք եւ եր-գըք հո-գե-ւորք Պաշ-տօն-եայք
yev orh - noo - tyoonk a - le - look yev yer - kuk ho - ke - vork Bash - don - yayk

հան-դերձ եր-գովք սաղ-մոս ա-սա-ցէք եւ ըզ-Տէր յեր-կինս օրհ-նե-ցէք:
han - terts yer - kovk sagh - mos a - sa - tsek yev uz - Der her - gins orh - ne - tsek.

Քրիստոս Պատարագեալ

Andante con moto Krisdos Badarakyal

S.

իւր տայ մեզ կե - րա - կուր եւ սուրբ զա - րիւնն իւր ցօ - ղէ ի մեզ:
yoor da mez ge - ra - goor yev soorp za - ryoonn yoor tso - gheh i mez.

A.

իւր տայ մեզ կե - րա - կուր եւ սուրբ զա - րիւնն իւր ցօ - ղէ ի մեզ:
yoor da mez ge - ra - goor yev soorp za - ryoonn yoor tso - gheh i mez.

T.

եւ սուրբ զա - րիւնն իւր ցօ - ղէ ի մեզ:
yev soorp za - ryoonn yoor tso - gheh i mez.

B.

եւ սուրբ զա - րիւնն իւր ցօ - ղէ ի մեզ:
yev soorp za - ryoonn yoor tso - gheh i mez.

Org

S.

Ա - լէ - լու - իա: Մատիք առ Տէր եւ ա - ռէք ըզ - լոյս:
A - le - loo - ya. Ma-dik ar Der yev a - rek uz - looys

A.

Ա - լէ - լու - իա: Մատիք առ Տէր եւ ա - ռէք ըզ - լոյս: Ա - լէ - լու - իա:
A - le - loo - ya. Ma-dik ar Der yev a - rek uz - looys. A - le - loo - ya.

T.

Ա - լէ - լու - իա: Մատիք առ Տէր եւ ա - ռէք ըզ - լոյս: Ա - լէ - լու - իա:
A - le - loo - ya. Ma-dik ar Der yev a - rek uz - looys A - le - loo - ya.

B.

Ա - լէ - լու - իա: Մատիք առ Տէր եւ ա - ռէք ըզ - լոյս: Ա - լէ - լու - իա:
A - le - loo - ya. Ma-dik ar Der yev a - rek uz - looys. A - le - loo - ya.

Org

S.
Ճա - շա - կե - ցէք եւ տե - սէք զի քաղցր է Տէր։ Ա - լէ - լու - իա։
Ja - sha - ge - tsek yev de - sek zi kaghtsr eh Der. A - le - loo - ya.

A.
Ճա - շա - կե - ցէք եւ տե - սէք զի քաղցր է Տէր։ Ա - լէ - լու - իա։
Ja - sha - ge - tsek yev de - sek zi kaghtsr eh Der. A - le - loo - ya.

T.
եւ տե - սէք զի քաղցր է Տէր։ Ա - լէ - լու - իա։
yev de - sek zi kaghtsr eh Der. A - le - loo - ya.

B.
Ա - լէ - լու - իա։
A - le - loo - ya.

Org

mp

S.
Օրհ - նե - ցէք զՏէր յեր - կինս։ Ա - լէ - լու - իա։
Orh - ne - tsek uz - Der her - gins. A - le - loo - ya.

A.
Օրհ - նե - ցէք զՏէր յեր - կինս։ Ա - լէ - լու - իա։
Orh - ne - tsek uz - Der her - gins. A - le - loo - ya.

T.
Օրհ - նե - ցէք զՏէր յեր - կինս։ Ա - լէ - լու - իա։
Orh - ne - tsek uz - Der her - gins. A - le - loo - ya.

B.
Օրհ - նե - ցէք զՏէր յեր - կինս։ Ա - լէ - լու - իա։
Orh - ne - tsek uz - Der her - gins. A - le - loo - ya.

Org
mp

S. *mf*
Օրհ-նե-ցէք ըզ - նա ի բար-ձունս: Ա - լէ - լու - իա:
Orh - ne - tsek uz - na i par - tsoons. A - le - loo - ya.

A. *mf*
Օրհ-նե - ցէք ի բար-ձունս: Ա - լէ - լու - իա:
Orh - ne - tsek i par - tsoons. A - le - loo - ya.

T. *mf*
Օրհ - նե - ցէք: Ա - լէ - լու - իա:
Orh - ne - tsek. A - le - loo - ya.

B. *mf*
Օրհ - նե - ցէք: Ա - լէ - լու - իա:
Orh - ne - tsek. A - le - loo - ya.

Org *mf*

S. *f*
Օրհ - նե - ցէք ըզ - նա ա - մե - նայն հրեշ-տա - կըք նո - րա:
Orh - ne - tsek uz - na a - me - nayn hresh - da - guk no - ra.

A. *f*
Օրհ - նե - ցէք ըզ - նա ա - մե - նայն հրեշ-տա - կըք նո - րա:
Orh - ne - tsek uz - na a - me - nayn hresh - da - guk no - ra.

T. *f*
Օրհ-նե-ցէք ըզ - նա ա - մե - նայն հրեշ-տա - կըք նո - րա:
Orh - ne - tsek uz - na a - me - nayn hresh - da - guk no - ra.

B. *f*
Օրհ - նե - ցէք ըզ - նա ա - մե - նայն հրեշ-տա - կըք նո - րա:
Orh - ne - tsek uz - na a - me - nayn hresh - da - guk no - ra.

Org *f*

S.

Ա - լէ - լու - իա։ Օրհ-նե-ցէք ըզ - նա ա - մե - նայն

A - le - loo - ya. Orh - ne - tsek uz - na a - me - nayn

A.

Ա - լէ - լու - իա։ Օրհ - նե - ցէք ա - մե - նայն

A - le - loo - ya. Orh - ne - tsek a - me - nayn

T.

Ա - լէ - լու - իա։ Օրհ - նե - ցէք ա - մե - նայն

A - le - loo - ya. Orh - ne - tsek a - me - nayn

B.

Ա - լէ - լու - իա։ Օրհ - նե - ցէք

A - le - loo - ya. Orh - ne - tsek

Org

S.

զօ - րու - թիւնք նո - րա։ Ա - լէ - լու - իա։

zo - roo - tyoonk no - ra. A - le - loo - ya.

A.

զօ - րու - թիւնք նո - րա։ Ա - լէ - լու - իա։

zo - roo - tyoonk no - ra. A - le - loo - ya.

T.

զօ - րու - թիւնք նո - րա։ Ա - լէ - լու - իա։

zo - roo - tyoonk no - ra. A - le - loo - ya.
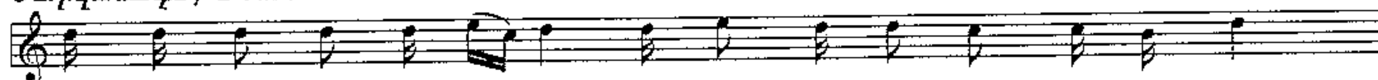
B.
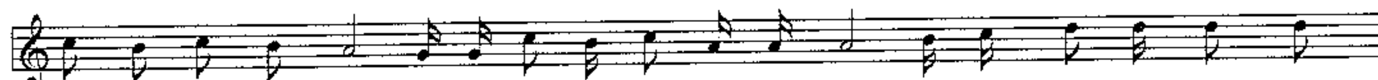
զօ - րու - թիւնք նո - րա։ Ա - լէ - լու - իա։
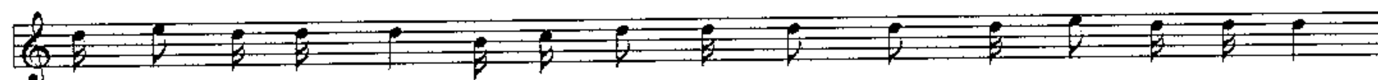
zo - roo - tyoonk no - ra. A - le - loo - ya.
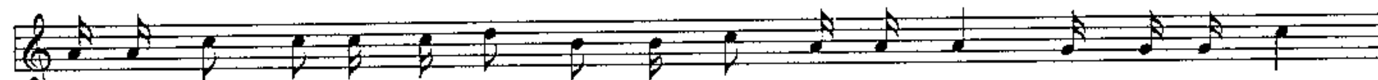
Org
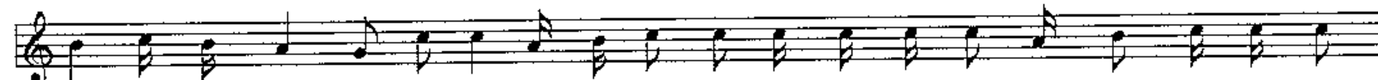
Սարկաւագն, Deacon
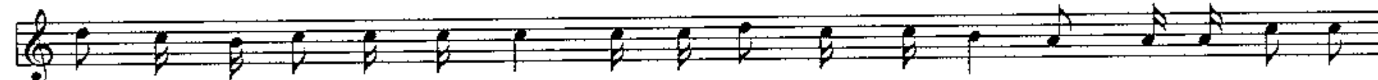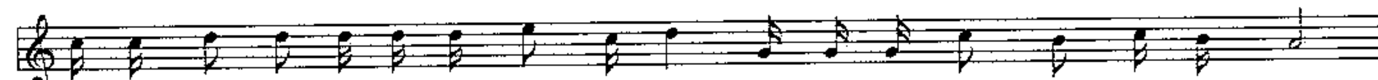














Դպիրքն, The Choir

S. A. *p*
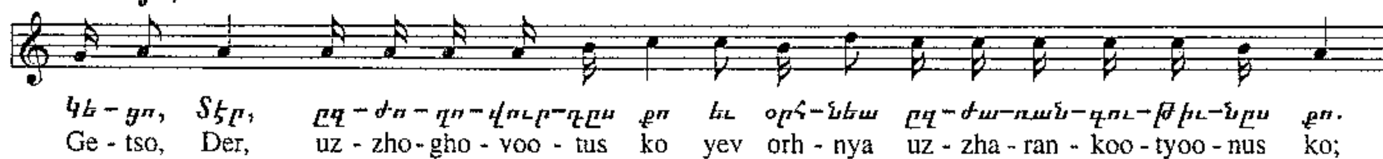
Օրհնեալ եկեալ անուամբ Տեառն:
Orh - nyal yeg - yal an - vamp Dyam.

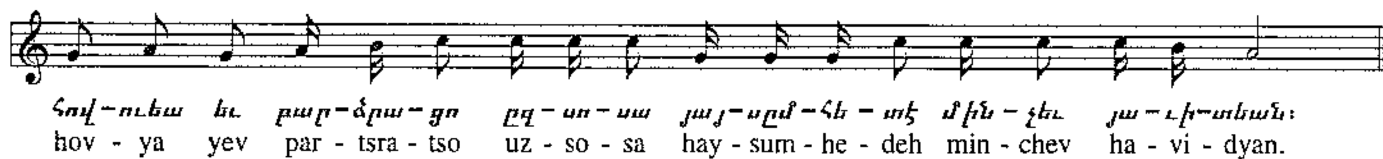
T. B. *p*

Աստուած մեր, և Տէր մեր, երևեցաւ մեզ; օրհնեալ եկեալ անուամբ Տեառն:
Asd - vadz mer, yev Der mer, ye - re - ve - tsav mez; orh - nyal yeg - yal an - vamp Dyarn.

Org *p*

Քահանայն, Priest





Լցաք Lutsak

Andante con moto

S. *mp*

Լը - ցաք ի բա - րու - թեանց քոց Տէր. ճա - շա - կե - լով
Lu - tsak i pa - roo - tyants kots Der; ja - sha - ge - lov

A. *mp*

Լը - ցաք ճա - շա - կե - լով
Lu - tsak ja - sha - ge - lov

T. *mp*

Լը - ցաք բա-րու-թեանց քոց Տէր. ճա - շա - կե - լով
Lu - tsak pa - roo - tyants kots Der; ja - sha - ge - lov

Org *mp*

S.

ըզ - մար - մին քո եւ զա - րիւն: Փառք ի բար - ձու - նըս
uz - mar - min ko yev za - ryoon. Park i par - tsoo - nus

A.

ըզ - մար - մին քո եւ զա - րիւն: Փառք ի բար - ձու - նըս
uz - mar - min ko yev za - ryoon. Park i par - tsoo - nus

T.

ըզ - մար - մին Փառք ի բար - ձու - նըս
uz - mar - min Park i par - tsoo - nus

mp

B.

Փառք ի բար - ձու - նըս
Park i par - tsoo - nus

Org

S.

կե - րա - կրո - ղիդ ըզ - մեզ: Որ հա - նա - պազ
ge - ra - gro - ghit uz - mez. Vor ha - na - baz

A.

կե - րա - կրո - ղիդ ըզ - մեզ: Որ հա - նա - պազ
ge - ra - gro - ghit uz - mez. Vor ha - na - baz

T.

կե - րա - կրո - ղիդ ըզ - մեզ: Որ հա - նա - պազ
ge - ra - gro - ghit uz - mez. Vor ha - na - baz

B.

կե - րա - կրո - ղիդ ըզ - մեզ:
ge - ra - gro - ghit uz - mez.

Org

S.

կե - րա - կրես ըզ - մեզ, ա - ռա - քեա ի մեզ ըզ - հո - գե - ւոր քո զօրհ - նու - թիւն:
ge - ra - gres uz - mez, a - ra - kya i mez uz - ho - ke - vor ko zorh - noo - tyoon.

A.

կե - րա - կրես ա - ռա - քեա ըզ - հո - գե - ւոր
ge - ra - gres a - ra - kya uz - ho - ke - vor

T.

ա - ռա - քեա ի մեզ քո զօրհ - նու - թիւն:
a - ra - kya i mez ko zorh - noo - tyoon.

B.

Org

S.

Փառք ի բար - ձու - նըս կե - րա - կրո - ղիդ
Park i par - tsoo - nus ge - ra - gro - ghit

A.

Փառք ի բար - ձու - նըս կե - րա - կրո - ղիդ
Park i par - tsoo - nus ge - ra - gro - ghit

T.

Փառք ի բար - ձու - նըս կե - րա - կրո - ղիդ
Park i par - tsoo - nus ge - ra - gro - ghit

B.

Փառք ի բար - ձու - նըս կե - րա - կրո - ղիդ
Park i par - tsoo - nus ge - ra - gro - ghit

Org

S.

ըզ - մեզ:
uz - mez.

A.

ըզ - մեզ:
uz - mez.

T.
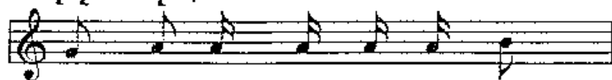
ըզ - մեզ:
uz - mez.

B.
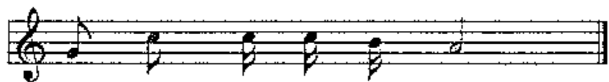
ըզ - մեզ:
uz - mez.

Org.

Սարկաւագն, Deacon
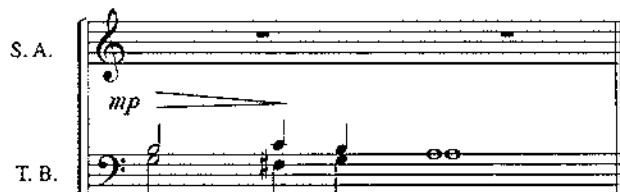


Եւ ե - ւըս խա - ղա - ղու - թեան
Yev ye - vus kha - gha - ghoo - tyan

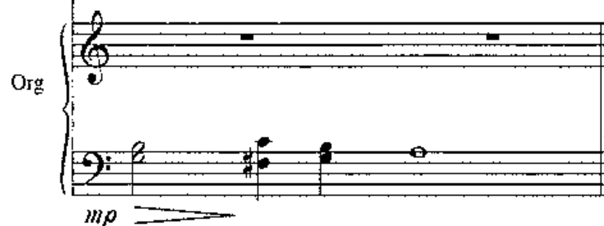


ըզ - Տէր ա - ղա - չես - ցուք:
uz Der a - gha - ches - tsook.

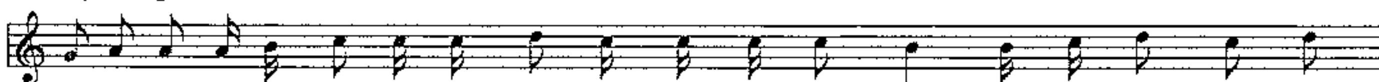
Դպիրքն, The Choir
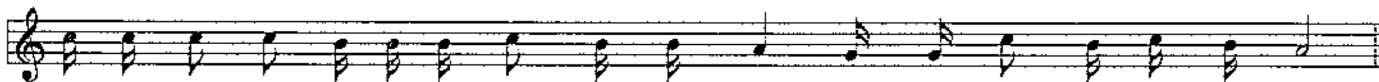


Տէր ո - ղոր - մեա:
Der vo - ghor - mya.



Սարկաւագն, Deacon



Եւ ե-ւըս հա-ւա-տով ըն-կալ-եալք յաս-տուա-ծա-յին, սուրբ, երկ-նա-յին, ան-մահ,
Yev ye-vus ha-va-dov un-gal-yalk has-dva-dza-yin, soorp, yerg-na-yin, an-mah,



ա-նա-րատ եւ ա-նա-պա-կան խոր-հըր-դոյս, ըզ-Տեառ-նէ գո-հա-ցա-րուք:
a-na-rad yev a-na-ba-gan khor-hur-tooys, uz-Dyar-neh ko-ha-tsa-rook.

Moderato

Գոհանամք Kohanamk

S. mp

Գո - հա - նամք ըզ - քէն Տէր որ կե - րա - կրե - ցեր ըզ - մեզ
Ko - ha - namk uz - ken Der vor ge - ra - gre - tser uz - mez

A. mp

Գո - հա - նամք ըզ - քէն Տէր որ կե - րա - կրե - ցեր ըզ - մեզ
Ko - ha - namk uz - ken Der vor ge - ra - gre - tser uz - mez

T. mp

Գո - հա - նամք ըզ - քէն Տէր որ կե - րա - կրե - ցեր ըզ - մեզ
Ko - ha - namk uz - ken Der vor ge - ra - gre - tser uz - mez

Org mp

S. *p* *mp*
յան – մա – հա – կան սե – ղա – նոյ քո: Բաշ – խե – լով ըզ –
han - ma - ha - gan se - gha - no ko. Pash - khe - lov uz -

A. *p* *mp*
յան – մա – հա – կան սե – ղա – նոյ քո: Բաշ – խե – լով ըզ –
han - ma - ha - gan se - gha - no ko. Pash - khe - lov uz -

T. *p* *mp*
յան – մա – հա – կան սե – ղա – նոյ քո: Բաշ – խե – լով ըզ –
han - ma - ha - gan se - gha - no ko. Pash - khe - lov uz -

B. *p*
յան – մա – հա – կան սե – ղա – նոյ քո:
han - ma - ha - gan se - gha - no ko.

Org *p* *mp*

S.
մար – մինդ եւ զա – րիւնդ ի փըր – կու – թիւն աշ – խար – հի.
mar - mint yev za - ryoont i pur - goo - tyoon ash - khar - hi;

A.
մար – մինդ եւ զա – րիւնդ ի փըր – կու – թիւն աշ – խար – հի.
mar - mint yev za - ryoont i pur - goo - tyoon ash - khar - hi;

T.
մար – մինդ եւ զա – րիւնդ ի փըր – կու – թիւն աշ – խար – հի.
mar - mint yev za - ryoont i pur - goo - tyoon ash - khar - hi;

B. *mp*
եւ զա – րիւնդ ի փըր – կու – թիւն աշ – խար – հի.
yev za - ryoont i pur - goo - tyoon ash - khar - hi;

Org

lento

S.
p
եւ կեանք ան - ձանց մե - րոց:
yev gyank an - tsants me - rots.

A.
p
եւ կեանք ան - ձանց մե - րոց:
yev gyank an - tsants me - rots.
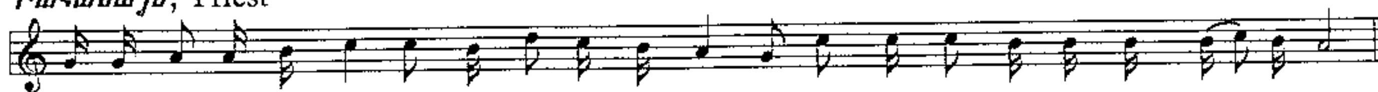
T.
p
եւ կեանք ան - ձանց մե - րոց:
yev gyank an - tsants me - rots.

B.
p
եւ կեանք ան - ձանց մե - րոց:
yev gyank an - tsants me - rots.

lento

Org
p

Քահանայն, Priest



Որ օրհ-նես զայ-նո-սիկ, որք օրհ-նեն ըզ-քեզ, Տէր, եւ սուրբ առ-նես ըզ-յու-սա-ցեալս ի քեզ:
Vor orh - nes zay - no - sig, vork orh - nen uz - kez, Der, yev soorp ar - nes uz - hoo - sa - tsyals i kez.

Դպիրքն, The Choir

S. A.

Աստ - ուած:
Asd - vadz.
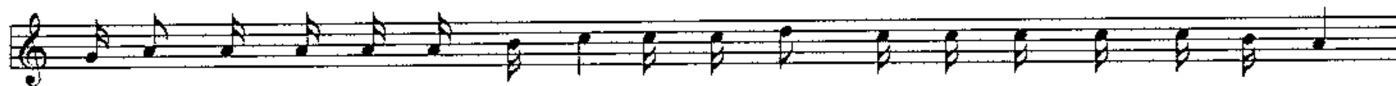
Աստուած:
Asd-vadz.

T. B.

Օրհ-նեալ է Աստ - ուած:
Orh - nyal eh Asd - vadz.

Org

Քահանայն, Priest



Կե-ցո ըզ-ժո-ղո-վուր-դըս քո եւ օրհ-նեա ըզ-ժա-ռան-գու-թիւ-նըս քո.
Ge - tso uz - zho - gho - voor - tus ko yev orh - nya uz - zha - ran - koo - tyoo - nus ko;



ըզ-լը-րու-մըն Ե-կե-ղեց-ւոյ քո պահ-եա:
uz - lu - roo - mun Ye - ge - ghets - vo ko bah - ya.

Դպիրքն, The Choir

S. A.

Ա - մէն:
A - men.
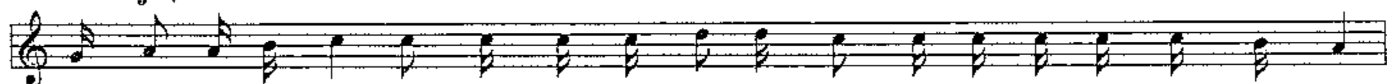
Ա - մէն:
A - men.

T. B.
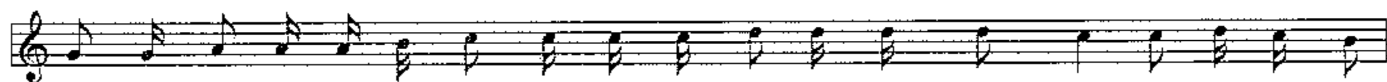
Ա - մէն:
A - men.

Org
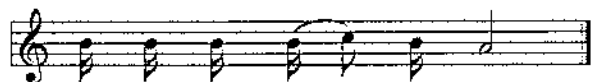
Քահանայ, Priest



Սըր-բեա ըզ-սո-սա, որք ող-ջու-նե-ցին սի-րով ըզ-վա-յել-չու-թիւն տան քոյ.
Sur - pya uz - so - sa, vork vogh - choo - ne - tsin si - rov uz - va - yel - choo - tyoon dan ko;



դու ըզ-մեզ փա-ռա-ւոր-եա աստ-ուա-ծա-յին զօ-րու-թեամբ քով եւ մի թո-ղուր
too uz - mez pa - ra - vor - ya asd - va - dza - yin zo - roo - tyamp kov yev mi to - ghoor



ըզ-յու-սա-ցեալս ի քեզ:
uz - hoo - sa - tyals i kez.

Դպիրք, The Choir

S. A.

p
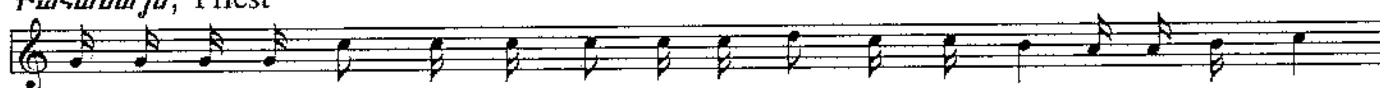
T. B.

Ա - մէն:
A - men.
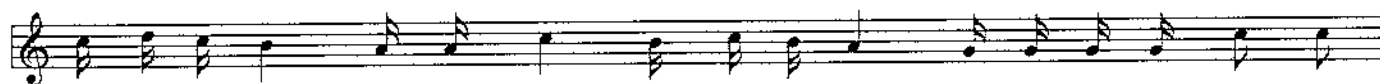
Org

p
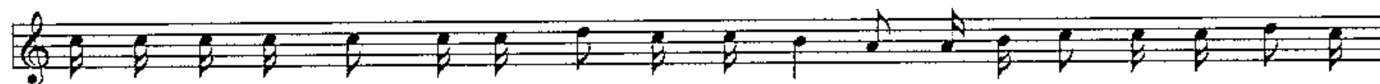
Քահանայն, Priest
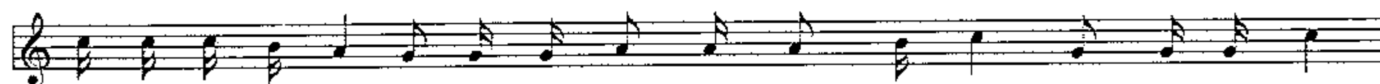


ըԶ - խա - ղա - ղու - թիւն պար - գեւ - եա ա - մե - նայն աշ - խար - հի, ե - կե - ղե - ցեաց,
uZ - kha - gha - ghoo - tyoon bar - kev - ya a - me - nayn ash - khar - hi, ye - ge - ghe - tsyats,
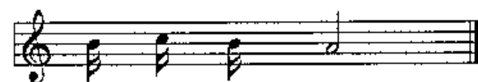


քա - հա - նա - յից, պե - տու - թեանց քրիս - տո - նէ - ից հայ - րա - պե - տու - թեան եւ
ka - ha - na - yits, be - doo - tyants kris - do - ne - yits hay - ra - be - doo - tyan yev



հան - րա - պե - տու - թեան Հա - յաս - տան աշ - խար - հի եւ Մի - ա - ցեալ Նա - հան - գա - ցըն
han - ra - be - doo - tyan Ha - yas - dan ash - khar - hi yev Mi - a - tsyal Na - han - ka - tsun



Ա - մե - րի - կա - յի եւ զին - ուոր - եալ ման - կանց նո - ցին եւ ա - մե - նայն
A - me - ri - ga - hi yev zin - vor - yal man - gants no - tsin yev a - me - nayn



ժո - ղո - վըր - դեանս:
zho - gho - vur - tyans.

Դպիրքն, The Choir

S. A.

p

Ա - մէն:
A - men.

Ա - մէն:
A - men.

T. B.

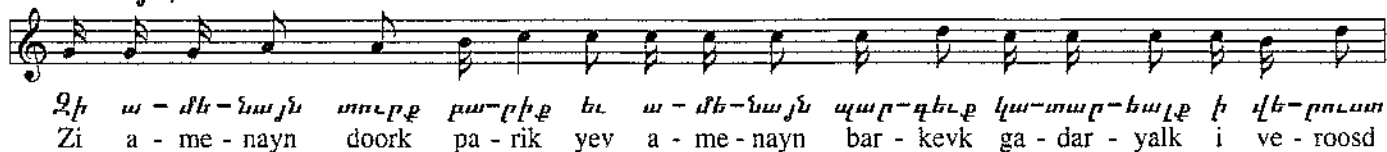
p

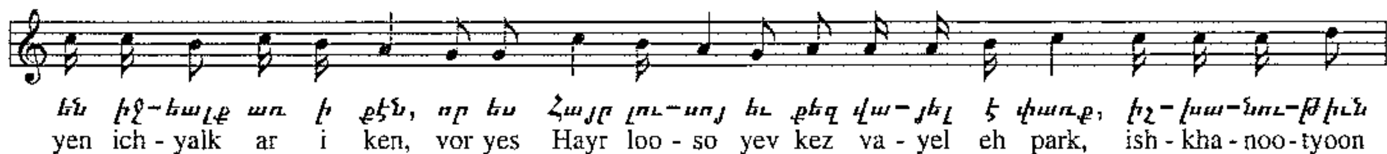
Ա - մէն:
A - men.
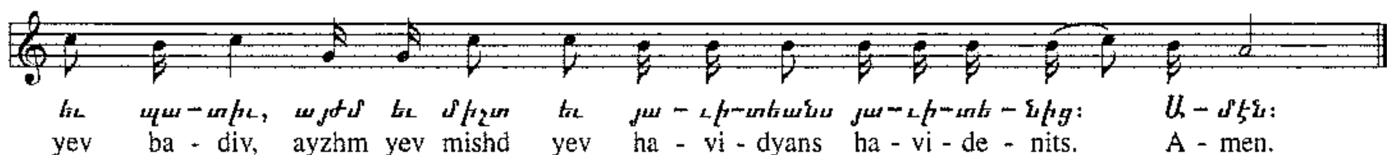
Org

p

Քահանայն, Priest







Դպիրքն, The Choir

S. A.

p

Ա - մէն:
A - men.

T. B.

p

Ա - մէն:
A - men.

Ա - մէն:
A - men.

Org

p

Andante un poco vivo e legato

Եղիցի Yeghitsi

S. *mp*
Ե - ղի - ցի ա - նուն Տեառն օրհ - նեալ, ե - ղի - ցի
Ye - ghi - tsi a - noon Dyarn orh - nyal, ye - ghi - tsi

A. *mp*
Ե - ղի - ցի
Ye - ghi - tsi

T. *mp*
Ե - ղի - ցի ա - նուն Տեառն օրհ - նեալ,
Ye - ghi - tsi a - noon Dyarn orh - nyal,

Org *mp*

S.
ա - նուն Տեառն օրհ - նեալ, ե - ղի - ցի ա - նուն Տեառն օրհ - նեալ,
a - noon Dyarn orh - nyal, ye - ghi - tsi a - noon Dyarn orh - nyal,

A.
ա - նուն Տեառն օրհ - նեալ, ե - ղի - ցի ա - նուն Տեառն օրհ - նեալ,
a - noon Dyarn orh - nyal, ye - ghi - tsi a - noon Dyarn orh - nyal,

T.
ա - նուն Տեառն օրհ - նեալ, ե - ղի - ցի Տեառն օրհ - նեալ,
a - noon Dyarn orh - nyal, ye - ghi - tsi Dyarn orh - nyal,

B. *mp*
Ե - ղի - ցի, ե - ղի - ցի ա - նուն Տեառն օրհ - նեալ,
Ye - ghi - tsi, ye - ghi - tsi a - noon Dyarn orh - nyal,

Org

S.
ե-ղի-ցի, ե-ղի-ցի ա - նուն Տեառնօրհ-նեալ, ե - ղի-ցի ա - նուն Տեառն օրհ-նեալ,
ye-ghi-tsi, ye-ghi-tsi a - noon Dyarn orh - nyal, *mf* ye-ghi-tsi a - noon Dyarn orh - nyal,

A.
ե-ղի-ցի, ե-ղի-ցի ա - նուն Տեառնօրհ-նեալ, ե - ղի-ցի ա - նուն Տեառն օրհ-նեալ,
ye-ghi-tsi, ye-ghi-tsi a - noon Dyarn orh - nyal, *mf* ye-ghi-tsi a - noon Dyarn orh - nyal,

T.
ե-ղի-ցի, ե-ղի-ցի ա - նուն Տեառնօրհ-նեալ, ե-ղի-ցի ա - նուն
ye-ghi-tsi, ye-ghi-tsi a - noon Dyarn orh - nyal, *mf* ye-ghi-tsi a - noon

B.
ե-ղի-ցի, ե-ղի-ցի ա - նուն Տեառնօրհ-նեալ, ե - ղի-ցի
ye-ghi-tsi, ye-ghi-tsi a - noon Dyarn orh - nyal, ye - ghi - tsi

Org
mf

S.
յայ - սըմ հե - տէ մին - չեւ յա - ւի - տեան: Ե-ղի-ցի
hay - sum he - deh min - chev ha - vi - dyan. Ye-ghi-tsi

A.
յայ - սըմ հե - տէ մին - չեւ, մին-չեւ յա-ւի-տեան: Ե-ղի-ցի ա - նուն
hay - sum he - deh min - chev, min-chev ha - vi - dyan. Ye-ghi - tsi a - noon

T.
Տեառնօրհ-նեալ, մին - չեւ յա - ւի - տեան: Ե - ղի - ցի ա - նուն
Dyarn orh - nyal, min - chev ha - vi - dyan. Ye - ghi - tsi a - noon

B.
յայ - սըմ հե - տէ մին - չեւ յա - ւի - տեան
mf hay - sum he - deh min - chev ha - vi - dyan

Org

S.
ա - նուն Տեառն յայ - սըմ հե - տէ մին - չեւ յա -
a - noon Dyarn hay - sum he - deh min - chev ha -

A.
Տեառն օրհ - նեալ յայ - սըմ հե - տէ մին - չեւ,
Dyarn orh - nyal hay - sum he - deh min - chev.

T.
Տեառն օրհ - նեալ յայ - սըմ հե - տէ մին - չեւ յա -
Dyarn orh - nyal hay - sum he - deh min - chev ha -

B.
յայ - սըմ հե - տէ մին - չեւ յա -
hay - sum he - deh min - chev ha -

Org

S.
ւի - տեան: Եւ ե - ղի - ցի ա - նուն Տեառնօրհ-նեալ
vi - dyan. Yev ye - ghi - tsi a - noon Dyarn orh - nyal

A.
մին-չեւ յա - ւի-տեան: Եւ ե - ղի - ցի ա - նուն Տեառնօրհ-նեալ
min - chev ha - vi - dyan. Yev ye - ghi - tsi a - noon Dyarn orh - nyal

T.
ւի - տեան: Եւ ե - ղի - ցի ա - նուն Տեառն
vi - dyan. Yev ye - ghi - tsi a - noon Dyarn

B.
ւի - տեան:
vi - dyan.

Org

S.

յայ - սըմ հե - տէ մին - չեւ յա - ւի - տեան:
hay - sum he - deh min - chev ha - vi - dyan.

A.

յայ - սըմ հե - տէ մին - չեւ յա - ւի - տեան:
hay - sum he - deh min - chev ha - vi - dyan.

T.

յայ - սըմ հե - տէ մին - չեւ յա - ւի - տեան:
hay - sum he - deh min - chev ha - vi - dyan.

B.

յայ - սըմ հե - տէ մին - չեւ յա - ւի - տեան:
hay - sum he - deh min - chev ha - vi - dyan.

Org

Սարկաւագն, Deacon

Օր - թի:
Or - ti.

Քահանայն, Priest

Խա - ղա - ղու - թիւն ա - մե - նե - ցուն:
Kha - gha - ghoo - tyoon a - me - ne - tsoon.

Andante

Դպիրքն, The Choir

S. A.

Եւ ընդ հոգ - ւոյդ - քում:
Yev unt hok - vooyt - koom.

T. B.

Եւ ընդ հոգ - ւոյդ քում:
Yev unt hok - vooyt koom.

Org

Սարկաւագն, Deacon

Եր-կիւ-ղա-ծու-թեամբ լու - ա - րուք:
Yer-gyoo-gha-dzoo - tyamp lu - va - rook.

Քահանայն, Priest

Սըր-բոյ Ա - ւե-տա - րա-նիս Յի-սու-սի Քրիս-տո - սի որ ըստ Յով-հան-նու:
Sur - po A - ve - da - ra - nis Hi - soo - si Kris - do - si vor usd Hov - han - noo.

Դպիրքն, The Choir

S. A.

Աս - տուած:
As - dvadz.
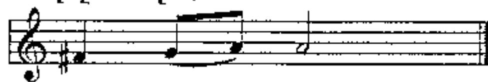
Աս-տուած:
As - dvadz.

T. B.

Փառք քեզ Տէր Աս - տուած մեր:
Park kez Der As - dvadz mer.

Org

Սարկաւագն, Deacon



Պռօս - խու - մէ։
Bros - khoo - meh.

Andante

Դպիրքն, The Choir

S.
p
Ա - սէ Աս-տը - ուած։
A - seh As - du - vadz.

A.
p
Ա - սէ Աս-տը - ուած, Ա - սէ Աստ - ուած։
A - seh As - du - vadz, A - seh Asd - vadz.

T.
p
Աստ - ուած։
Asd - vadz.

B.
p
Աստ - ուած։
Asd - vadz.

Org
p

Allegro moderato

Օրհնեցից զՏէր Orhnetsits uzDer

S.
Օրհ - նե - ցից ըզՏէր յա - մե-նայն ժամ յա - մե-նայն ժամ
Orh - ne - tsits uz-Der ha - me-nayn zham ha - me-nayn zham

A.
Օրհ - նե - ցից ըզՏէր յա - մե-նայն ժամ յա - մե-նայն ժամ
Orh - ne - tsits uz-Der ha - me-nayn zham ha - me-nayn zham

T.
Օրհ - նե - ցից ըզՏէր յա - մե-նայն ժամ յա - մե-նայն ժամ
Orh - ne - tsits uz-Der ha - me-nayn zham ha - me-nayn zham

B.
Օրհ - նե - ցից ըզՏէր յա - մե-նայն ժամ յա - մե-նայն ժամ
Orh - ne - tsits uz-Der ha - me-nayn zham ha - me-nayn zham

Org

S.
օրհ - նու - թիւն նո - րա ի բե - րան իմ:
orh - noo - tyoon no - ra i pe - ram im.

A.
օրհ - նու - թիւն նո - րա ի բե - րան իմ:
orh - noo - tyoon no - ra i pe - ram im.

T.
օրհ - նու - թիւն նո - րա ի բե - րան իմ:
orh - noo - tyoon no - ra i pe - ram im.

B.
օրհ - նու - թիւն նո - րա ի բե - րան իմ:
orh - noo - tyoon no - ra i pe - ram im.

Org

ԶԱՆԱԶԱՆՔ

ZANAZANK

ՑԱՆԿ
TABLE OF CONTENTS

Քրիստոս Ծնաւ Krisdos Dzunav

Maestoso

S.

A.

mf

Քրիս-տոս ծը - նաւ եւ յայտ -
Kris - dos dzu - nav yev hayd -

T.

B.

mf

Քրիս-տոս ծը - նաւ եւ յայտ -
Kris - dos dzu - nav yev hayd -

Org

f

mf

S.

mf

Քրիս - տոս ծը - նաւ եւ յայտ - նե - ցաւ,
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav,

A.

նե - ցաւ,
ne - tsav,

T.

mf

Քրիս - տոս ծը - նաւ եւ յայտ - նե - ցաւ,
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav,

B.

նե - ցաւ,
ne - tsav,

Org

S.
Քրիս-տոս ծը - նաւ եւ յայտ-նե - ցաւ,
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav,

A.
Քրիս-տոս ծը - նաւ եւ յայտ-նե - ցաւ, Քրիս-տոս ծը -
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav, Kris - dos dzu -

T.
Քրիս-տոս ծը - նաւ եւ յայտ-նե - ցաւ,
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav,

B.
Քրիս-տոս ծը - նաւ եւ յայտ-նե - ցաւ, Քրիս-տոս ծը -
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav, Kris - dos dzu -

Org

S.
Քրիս - տոս ծը - նաւ եւ յայտ - նե - ցաւ:
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav.

A.
նաւ եւ յայտ - նե - ցաւ:
nav yev hayd - ne - tsav.

T.
Քրիս - տոս ծը - նաւ եւ յայտ - նե - ցաւ:
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav.

B.
նաւ եւ յայտ - նե - ցաւ:
nav yev hayd - ne - tsav.

Org

con moto

S.

Այս - օր տօն է սուրբ ծը - նըն-դեան Տեա - ռըն մե-
Ays - or don eh soorp dzu - nun - tyan Dya - run me-

A.

Այս - օր տօն է սուրբ ծը - նըն-դեան Տեա - ռըն մե-
Ays - or don eh soorp dzu - nun - tyan Dya - run me-

T.

B.

Org

S.

րոյ եւ յայտ - նու - թեան: Քրիս -
ro yev hayd - noo - tyan. Kris -

A.

րոյ եւ յայտ - նու - թեան: Քրիս -
ro yev hayd - noo - tyan. Kris -

T.

Այս - օր ա-րեւն
Ays - or a - revn

B.

Այս - օր ա-րեւն
Ays - or a - revn

Org

S.

տոս ծը - նաւ եւ յայտ - նե - ցաւ:
dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav.

A.

տոս ծը - նաւ եւ յայտ - նե - ցաւ:
dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav.

T.

ար - դա - րու-թեան ե - րե - ւե-ցաւ ի մէջ մարդ - կան:
ar - ta - roo - tyan ye - re - ve - tsav i mech mart - gan.

B.

ար - դա - րու-թեան ե - րե - ւե-ցաւ ի մէջ մարդ - կան:
ar - ta - roo - tyan ye - re - ve - tsav i mech mart - gan.

Org

S.

Այս օր հրեշտակք յերկ - նից ի - ջան ընդ մեզ օրհ-
Ays or hresh - dagk herg - nits i - chan unt mez orh-

A.

Այս - օր հրեշտակք յերկ - նից ի - ջան ընդ մեզ օրհ-
Ays - or hresh - dagk herg - nits i - chan unt mez orh-

T.

Այս - օր հրեշտակք յերկ - նից ի - ջան ընդ մեզ օրհ-
Ays - or hresh - dagk herg - nits i - chan unt mez orh-

B.

Այս - օր հրեշտակք յերկ - նից ի - ջան ընդ մեզ օրհ-
Ays - or hresh - dagk herg - nits i - chan unt mez orh-

Org

S.

նեն զան - մահ ար - քայն: Այս - օր սուրբ կոյսն ա - նա - պա-
nen zan - mah ar - kayn. Ays - or soorp gooysn a - na - ba-

A.

նեն զան - մահ ար - քայն: Այս - օր սուրբ կոյսն ա - նա - պա-
nen zan - mah ar - kayn. Ays - or soorp gooysn a - na - ba-

T.

նեն զան - մահ ար - քայն: Այս - օր սուրբ կոյսն ա - նա - պա-
nen zan - mah ar - kayn. Ays - or soorp gooysn a - na - ba-

B.

նեն զան - մահ ար - քայն: Այս - օր սուրբ կոյսն ա - նա - պա-
nen zan - mah ar - kayn. Ays - or soorp gooysn a - na - ba-

Org

S.

կան ծը - նաւ ե - բեր զան - մահ ար - քայն:
gan dzu - nav ye - per zan - mah ar - kayn.

A.

կան ծը - նաւ ե - բեր զան - մահ ար - քայն:
gan dzu - nav ye - per zan - mah ar - kayn.

T.

կան ծը - նաւ ե - բեր զան - մահ ար - քայն:
gan dzu - nav ye - per zan - mah ar - kayn.

B.

կան ծը - նաւ ե - բեր զան - մահ ար - քայն:
gan dzu - nav ye - per zan - mah ar - kayn.

Org

maestoso

S. *mf*
Քրիստոս ծնաւ, Քրիստոս ծնաւ եւ յայտ-նե-ցաւ: Քրիստոս
Kris-dos dzu-nav, Kris-dos dzu-nav yev hayd-ne-tsav. Kris-dos

A. *mf*
Քրիստոս ծնաւ, Քրիստոս ծնաւ եւ յայտ-նե-ցաւ: Քրիստոս
Kris-dos dzu-nav, Kris-dos dzu-nav yev hayd-ne-tsav. Kris-dos

T. *mf*
Քրիստոս ծնաւ եւ յայտ-նե-ցաւ:
Kris-dos dzu-nav yev hayd-ne-tsav.

B. *mf*
Քրիստոս ծնաւ եւ յայտ-նե-ցաւ:
Kris-dos dzu-nav yev hayd-ne-tsav.

Org *mf*

S.
ծնաւ, Քրիստոս ծնաւ եւ յայտ-նե-ցաւ: Քրիստոս ծնաւ,
dzu-nav, Kris-dos dzu-nav yev hayd-ne-tsav. Kris-dos dzu-nav,

A.
ծնաւ, Քրիստոս ծնաւ եւ յայտ-նե-ցաւ: Քրիստոս ծնաւ,
dzu-nav, Kris-dos dzu-nav yev hayd-ne-tsav. Kris-dos dzu-nav,

T.
Քրիստոս ծնաւ եւ յայտ-նե-ցաւ: Քրիստոս ծնաւ,
Kris-dos dzu-nav yev hayd-ne-tsav. Kris-dos dzu-nav,

B.
Քրիստոս ծնաւ եւ յայտ-նե-ցաւ:
Kris-dos dzu-nav yev hayd-ne-tsav.

Org

S.

Քրիս–տոս ծը–նաւ եւ յայտ–նե–ցաւ: Քրիս–տոս ծը–նաւ, Քրիս–տոս
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav. Kris - dos dzu - nav, Kris - dos

A.

Քրիս–տոս ծը–նաւ եւ յայտ–նե–ցաւ: Քրիս–տոս ծը–նաւ, Քրիս–տոս
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav. Kris - dos dzu - nav, Kris - dos

T.

Քրիս–տոս ծը–նաւ եւ յայտ–նե–ցաւ: Քրիս–տոս ծը–նաւ, Քրիս–տոս
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav. Kris - dos dzu - nav, Kris - dos

B.

Քրիս–տոս ծը–նաւ եւ յայտ–նե–ցաւ: Քրիս–տոս ծը–նաւ, Քրիս–տոս
Kris - dos dzu - nav yev hayd - ne - tsav. Kris - dos dzu - nav, Kris - dos

Org

S.

ծը–նաւ եւ յայտ–նե–ցաւ. Նը–մա փառք յա–ւի–տեանս: Ա–մէն:
dzu - nav yev hayd - ne - tsav; nu - ma park ha - vi - dyans. A - men.

A.

ծը–նաւ եւ յայտ–նե–ցաւ. Նը–մա փառք յա–ւի–տեանս: Ա–մէն:
dzu - nav yev hayd - ne - tsav; nu - ma park ha - vi - dyans. A - men.

T.

ծը–նաւ եւ յայտ–նե–ցաւ. Նը–մա փառք յա–ւի–տեանս: Ա–մէն:
dzu - nav yev hayd - ne - tsav; nu - ma park ha - vi - dyans. A - men.

B.

ծը–նաւ եւ յայտ–նե–ցաւ. Նը–մա փառք: յա–ւի–տեանս: Ա–մէն:
dzu - nav yev hayd - ne - tsav; nu - ma park. ha - vi - dyans. A - men.

Org

Էջ Միածինն Ի Հօրէ

Ech Miadzinn I Horeh

Ներդաշնակումը՝
Խորէն Մէյխանէճեանի
Arranged by
Khoren Meikhanedjian

mf Andante

S.
էջ մի - ա - ծինն ի հօ - րէ
Ech mi - a - dzinn i ho - reh

A. mf
էջ մի - ա - ծինն, էջ մի - ա -
Ech mi - a - dzinn, Ech mi - a -

T. mf
էջ մի - ա - ծինն, էջ մի - ա -
Ech mi - a - dzinn, Ech mi - a -

B. mf
էջ մի - ա - ծինն, էջ մի - ա -
Ech mi - a - dzinn, Ech mi - a -

mf

mf

S.
և լոյս փա - ռաց ընդ նը - մա. Ձայնք հըն - չէ -
yev looys pa - rats unt nu - ma; Tsaynk hun - che -

A.
ծինն, լոյս փա - ռաց ընդ նը - մա. Ձայնք հըն - չէ -
dzinn, looys pa - rats unt nu - ma; Tsaynk hun - che -

T.
ծինն, լոյս փա - ռաց ընդ նը - մա. Ձայնք հըն - չէ -
dzinn, looys pa - rats unt nu - ma; Tsaynk hun - che -

B.
ծինն, և լոյս փա - ռաց ընդ նը - մա.
dzinn, yev looys pa - rats unt nu - ma;

S. ցին, սան - դա - րա - մետք ան - դըն - դոց։
tsin, san - ta - ra - medk an - tun - tots.

A. ցին, սան - դա - րա - մետք ան - դըն - դոց։
tsin, san - ta - ra - medk an - tun - tots.

T. ցին, ձայնք հըն - չե - ցին սան - դա - րա - մետք ան - դըն - դոց։
tsin, tsaynk hun - che - tsin san - ta - ra - medk an - tun - tots.

B. ձայնք հըն - չե - ցին սան-դա - րա - մետք ան - դըն - դոց։
tsaynk hun - che - tsin san - ta - ra - medk an - tun - tots.

S. Տե - սեալ ըզ - լոյս մեծ հայ - րա - պե - տին Գրի - գո - րի,
De - syal uz - looys medz hay - ra - be - din Kri - ko - ri,

A. Տե - սեալ ըզ - լոյս մեծ հայ - րա - պե - տին Գրի - գո - րի,
De - syal uz - looys medz hay - ra - be - din Kri - ko - ri,

T. Տե - սեալ ըզ լոյս մեծ հայ - րա - պե - տին Գրի - գո - րի,
De - syal uz looys medz hay - ra - be - din Kri - ko - ri,

B. Տե - սեալ ըզ - լոյս մեծ հայ - րա - պե - տին Գրի - գո - րի,
De - syal uz - looys medz hay - ra - be - din Kri - ko - ri,

S.
պատ - մէր ցըն - ծու - թեամբ հա - ւա -
bad - mer tsun - dzoo - tyamp ha - va -

A.
պատ - մէր ցըն - ծու - թեամբ հա - ւա -
bad - mer tsun - dzoo - tyamp ha - va -

T.
պատ - մէր ցըն - ծու - թեամբ հա - ւա -
bad - mer tsun - dzoo - tyamp ha - va -

B.
պատ - մէր ցըն - ծու - թեամբ հա - ւա -
bad - mer tsun - dzoo - tyamp ha - va -

S.
տա - ցեալ ար - քա - յին: Ե - կայք շի - նես - ցուք
da - tsyal ar - ka - yin. Ye - gayk shi - nes - tsook

A.
տա - ցեալ ար - քա - յին: Ե - կայք շի - նես - ցուք
da - tsyal ar - ka - yin. Ye - gayk shi - nes - tsook

T.
տա - ցեալ ար - քա - յին: Ե - կայք շի - նես - ցուք
da - tsyal ar - ka - yin. Ye - gayk shi - nes - tsook

B.
տա - ցեալ ար - քա - յին: Ե - կայք շի - նես - ցուք
da - tsyal ar - ka - yin. Ye - gayk shi - nes - tsook

S.
սուրբ ըզ - խո - րա - նըն լու - սոյ քան - զի ի սմա ծա -
soorp uz - kho - ra - nun loo - so kan - zi i sma dza -

A.
սուրբ ըզ - խո - րա - նըն լու - սոյ քան - զի ի սմա ծա -
soorp uz - kho - ra - nun loo - so kan - zi i sma dza -

T.
սուրբ ըզ - խո - րա - նըն լու - սոյ քան - զի ի սմա ծա -
soorp uz - kho - ra - nun loo - so kan - zi i sma dza -

B.
սուրբ ըզ - խո - րա - նըն լու - սոյ քան - զի ի սմա ծա -
soorp uz - kho - ra - nun loo - so kan - zi i sma dza -

S.
գեաց մեզ լոյս ի Հա - յաս - տան աշ - խար - հի։
kyats mez looys i Ha - yas - dan ash - khar - hi.

A.
գեաց մեզ լոյս ի Հա - յաս - տան աշ - խար - հի։
kyats mez looys i Ha - yas - dan ash - khar - hi.

T.
գեաց մեզ լոյս ի Հա - յաս - տան աշ - խար - հի։
kyats mez looys i Ha - yas - dan ash - khar - hi.

B.
գեաց մեզ լոյս ի Հա - յաս - տան աշ - խար - հի։
kyats mez looys i Ha - yas - dan ash - khar - hi.

Մեղեդի Խաչի

Megheti Khachi

Խաչն Ի Նախնումն

Khachn I Nakhnoomn

Մշակում
Խորէն Մէյխանէճեան

Arranged by
Khoren Meikhanedjian

Andante

mf

Խաչն ի
Khachn i

նախ - - - - - - նումն
nakh - - - - - - - noomn

8

ե - - - րե - ւե - ցաւ
ye - - - re - ve - tsav

ծաղ - կեալ
dzagh - gyal

ի դրախ - տըն
i trakh - dun

աս - տուա - ծա - - - տունկ,
as - dva - dza - - - doong,

մեք ի յայն փայ - տըն
mek i hayn pay - dun

եմք յու -
yemk hoo -

սա - - - ցեալք
sa - - - tsyalk

յոր Տէր Յի - - - սուս բե - - - -
hor Der Hi - - - soos pe - - - -

վե - - - րե - - - - - - - - - ցաւ:
ve - - - re - - - - - - - - - tsav.

Սրբասացութիւն Մեծի Հինգշաբաթու
Surpasatsootyoon Medzi Hinkshapatoo

ըստ Կոմիտաս Վարդապետի,
մշակումը Խորէն Մէյխանէճեանի
melody by Gomidas,
arranged by Khoren Meikhanedjian

Որ Ի Վերայ Նըստիս
Vor I Vera Nusdis

Moderato

mf

Որ ի վե - րայ նըս - տիս ի կառս հրա - նիւթս
Vor i ve - ra nus - dis i gars hra - nyoots

քա - ռա - կեր - - - պեան ան - ճա - ռե - - - լի
ka - ra - ger - - - byan an - ja - re - - - li

բանդ Աստ - ուած: Այ - սօր իջ - եալ
pant Asd - vadz. Ay - sor ich - yal

ի յերկ - - - նայ - - - նոցն վա - սըն քո
i herg - - - nay - - - notsun va - sun ko

ա - րա - րա - ծոցս. յանձն ա - - - ռեր
a - ra - ra - - - dzotsus; hantsun a - - - - rer

բազ - միլ ընդ ա - շա - կերտսն:
paz - mil unt a - sha - gerdsun.

Եւ սե - րով - բէքն եւ քե - րով - - - բէքն
Yev se - rov - pekun yev ke - - rov - - - - pekun

հի-աց-եալ զար - մա - նա - յին. եւ պե - տու - թիւնք
hi - yats - yal zar - ma - na - yin; yev be - doo - tyoonk

վե - րին զօ - - - րացըն ըս - - - քան - չաց - եալ
ve - rin zo - - - ratsun us - - - kan - chats - yal

ա - ղա - ղա - կէ - - - ին ա - սե - լով.
a - gha - gha - ge - - - yin a - se - lov;

սուրբ.
soorp;

սուրբ. սուրբ. Տէր զօ-րու - թեանց:
soorp; soorp; Der zo - roo - tyants.

Օրհնեցից ըզՏէր Orhnetsits uzDer

S.

mf

Օրհ-նե-ցից ըզ-Տէր յա-մե-նայն ժամ յա-մե-նայն ժամ

Orh-ne-tsits uz-Der ha-me-nayn zham ha-me-nayn zham

A.

mf

Օրհ-նե-ցից ըզ-Տէր յա-մե-նայն ժամ յա-մե-նայն ժամ

Orh-ne-tsits uz-Der ha-me-nayn zham ha-me-nayn zham

T.

mf

Օրհ-նե-ցից ըզ-Տէր յա-մե-նայն ժամ յա-մե-նայն ժամ

Orh-ne-tsits uz-Der ha-me-nayn zham ha-me-nayn zham

B.

mf

Օրհ-նե-ցից ըզ-Տէր յա-մե-նայն ժամ յա-մե-նայն ժամ

Orh-ne-tsits uz-Der ha-me-nayn zham ha-me-nayn zham

Org

mf

S.

օրհ-նու-թիւն նո-րա ի բե-րան իմ:

orh-noo-tyoon no-ra i pe-ran im.

A.

օրհ-նու-թիւն նո-րա ի բե-րան իմ:

orh-noo-tyoon no-ra i pe-ran im.

T.

օրհ-նու-թիւն նո-րա ի բե-րան իմ:

orh-noo-tyoon no-ra i pe-ran im.

B.

օրհ-նու-թիւն նո-րա ի բե-րան իմ:

orh-noo-tyoon no-ra i pe-ran im.

Org